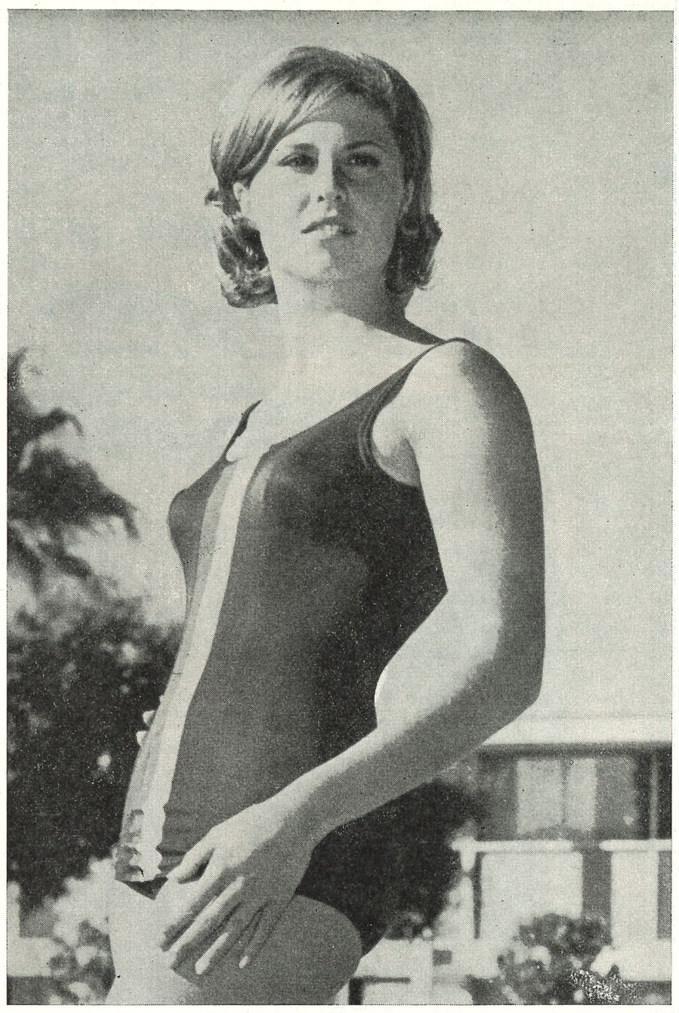
UTGIVARKORSBAND
Simsport, Sveavägen 29
Stockholm


# RESULTAT SOM TALAR SITT TYDLIGA SPRÅK

**16 av 18 guldmedaljer vid OS i Tokyo erövrades i SPEEDO**



(Vad resultatlistorna inte kan avslöja är Speedo-baddräkternas formskönhet. Se på bilden och döm själv!)

Donna de Varona, USA:s berömda världsrekordsimmerska, bär Speedos trippelstickade olympiabaddräkt.

Detta är ett bevis för att Speedo är överlägsen varje annan baddräkt — Speedo är den olympiska elitens tävlingsdräkt
Här ett annat prov som ni själva kan göra: Tag en Speedo och en annan baddräkt av samma typ och storlek. Doppa dem i vatten, tag sedan upp och väg dem. Ni kommer att finna, att Speedo-baddräkten endast väger hälften, ja, kanske inte mer än tredjedelen så mycket som den andra våta baddräkten. Speedo är, som namnet antyder, gjord för speed — i ej genomskinlig, extralätt nylon.
Den är allså skapad och formad för fart (med ej glidande axelband och trippelstickade sömmar på vissa modeller). Det finns också lämpliga storlekar för alla — utan en tråd mer än nödvändigt.
Dessutom presenterar Speedo den mest omfattande modellskalan i färger som någon tillverkare kan redovisa. Ni har att välja bland 25 olika färger — enfärgade och randiga. Ni kan inte undgå att återfinna er förenings färger i Speedos utbud. **Svenska Simförbundet** är generalagent och står till Eder tjänst!

SPEEDO®
Made in Munich by White Stag GmbH under licence from Speedo Knitting Mills Pty. Ltd. Australia.
White Stag

**ÄR MÄSTARNAS BADDRÄKT**

**Den enda baddräkten snabbare än Speedo är Ditt eget skinn.**

Har du läst den nya intressanta simtidskriften "International Swimmer"? Redaktör är John Dewitt, olympiske 100-metersmästaren i Rom 1960. Tidskriften bekostas av Speedo och ger Dig och andra simmare världen runt resultat, nyheter och bilder från de internationella simarenorna. Den är ett utomordentligt komplement till svenska "Simsport" och kan beställas hos

SPEEDO, 35 BALLARDS LANE, LONDON N. 3.


Stenström & Bertelson Boktr. AB, Malmö 1966

MEDDELANDEN FRÅN SVENSKA SIMFÖRBUNDET

# Simsport



10 OKTOBER 1966 — ÅRGÅNG 21

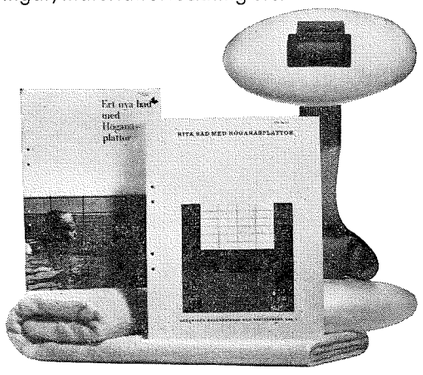
# Vet ni vad om bad?

Läsvärt om badanläggningar innan de planeras.

Alla som har anledning att sätta sig in i problemen kring projekteringen av nya badanläggningar har all anledning att läsa Höganäs nya broschyrer i ämnet. Här finns nya friska idéer och modernt tänkande som säkert kan ge nya vyer åt dagens konventionella sätt att se.

Del 1. **Ert nya bad** redovisar tankar och erfarenheter kring allmänhetens badande ur emotionell och praktisk synvinkel. Rikt illustrerad med färgbilder.

Del 2. **Rita bad** är en komplett teknisk redogörelse för sju stycken bassängtyper med ritningar, materialförteckning etc.




Fyll i kupongen
så kommer önskad del,
eller båda,
på posten
inom några dagar!
Adressera till:
HÖGANÄS-BILLESHOLMS AB,
MARKNADS- OCH
REKLAMAVD,
HÖGANÄS.

**Sänd mig**

☐ Höganäs-broschyren Ert nya bad. (K 1211)

☐ Höganäs-broschyren Rita bad (med ritningssats). (K 1201)

Namn .....

Adress .....

Postadress.....

**HÖGANÄS BYGG-KERAMIK**

HÖGANÄS-BILLESHOLMS AB • HÖGANÄS • TEL.: 042/424 00 • TELEGRAM: CLAYWORKS, HÖGANÄS • TELEX: 4250



# SIMSPORT

MEDDELANDE FRÅN
SVENSKA SIMFÖRBUNDET
SVEAVÄGEN 29 - STOCKHOLM
POSTGIRO: 55 37 02

Nr 10 — 1966 — Årgång 21

*Redaktör och ansvarig utgivare:*
REINE MILGER

*Telefon:*
REDAKTÖREN 10 61 92
KUNGÖRELSE 10 63 92

*Prenumerationspris: kr. 15:—*
*I utlandet kr. 20: — för helår*


## GRATTIS, TORD...!

*Sensationelle svenske silvermannen i svikthopp Tord Andersson får en jättekram av fästmön Margareta Persson. — Jag trodde jag skulle bli sexa-sjua, sade Tord. Det var därför jag inte var nervös ... Om jag hade anat silver skulle jag nog ha darrat i knävecken ...*



Sverige gjorde en god insats i EM-simningarna i Utrecht.

Fyra medaljer.

Silver till Tord Andersson i svikthopp.

Silver till damernas lagkapplag på 4×100 meter frisim — Ingrid Gustavsson — Ann-Charlott Lilja — Ulla Jäfvert — Ann-Christine Hagberg.

Brons till herrarna på 4×200 frisim — Lester Eriksson — Olle Ferm — Ingvar Eriksson — Jan Lundin (med hjälp av Mats Svensson och Hasse Rosendahl i försöken).

Brons till herrarna på 4×100 frisim — Lester Eriksson — Göran Jansson — Ingvar Eriksson — Jan Lundin (med hjälp av Jan Lundmark i försöken).

Många finalplatser och medaljsnudd för både Ann-Christine Hagberg och Peter Feil.

Många svenska rekord — det mest lysande Peter Feil, direkt amerikansk klass på hans 2.11,6

Det ger en hög slutsumma och det visar att Sverige fortfarande tillhör de få länder (England—Holland —Frankrike) som har kraft och mod att skugga giganterna Sovjet och Östtyskland.

Men den relativa succén som Sverige gjorde i Utrecht kunde inte dölja hur mycket vi har att lära i dag och hur lätt det är att glömma vad man en gång kunnat.

Sverige gick för några år sedan — på australiskt initiativ bl.a. via Jon Henricks turné — i täten för den hårda linjen. Vi fick Jane Cederqvist och många många andra.

Varken ryssar eller östtyskar har några epokgörande hemligheter. Det sker inga underverk med deras simmare. De har också upptäckt att den enda framkomliga vägen till stora segrar och stora tider går över

## HÅRT ARBETE
## Tung träning

Det är en sanning som alla svenska toppsimmare och toppträ nare skall besinna, så härefter Utrecht och före OS i Mexico.

**OMSLAGSBILDEN**

**Ingvar Eriksson, svensk bragdman i bägge lagkapperna leker Helgonet med gloria och allt i Utrecht.**

## Tävlingskalender

*OKT.*

3—4 Ungdomslandskamp mot Östtyskland, borta.
8 Poseidons int. tävl. i Lund.
15—16 Regionsmästerskap i SUM-SIM.
17 Sjulandskapsmatchen i Västerås.

*NOV.*

5—6 SUM-SIM-final i Gävle.
26—27 JSM i hopp i Gävle.
27 50-mannasimningen i Stockholm.

*DEC.*

11 SM i svikthopp 1 meter i Göteborg.

# 1 guld, 8 silver 4 brons . . .

Samtliga svenska deltagare i ungdoms-EM på Catania, Sicilien kom på medaljplats och så gott som alla satte personliga rekord i tävlingarna den 16—17 juli.

En guld — åtta silver — fyra brons blev svenska skörden — toppad av trippeltriumfen i damernas 400 meter frisim, där Lena Petersén stod överst på prispallen.

Tävlingarna hölls i en nybyggd 50-meters utomhusbassäng med 7 banor. På ena långsidan fanns en mycket stor betongläktare och på motsatta sidan en provisorisk läktare för tävlande etc. Under betongläktaren byggdes en 33-meters inomhusbassäng. Runt utomhusbassängen fanns 8 strålkastartorn med vardera 4 strålkastare. Temperaturen i vattnet var vid träning 29 gr och ett par grader lägre under tävling. Anordningar för simhopp fanns ej. Banbredd 2,5 m. Sötvatten. Vattendjup 1,10—3,50. Bassängen låg efter stora landsvägen efter kusten 150 m från havet och användes uteslutande för simsport. Ett mycket vackert bad som väl fyllde alla krav sett ur tävlingsmässig synpunkt. (Bassängen var gjuten på land varför någon schaktning ej hade förekommit. Upp till bassängen gick en bred trappa.

TRUPPEN:

Ledare: Ingvar Westergren, Gävle.
Instruktör: Georg Öberg, Sundsvall.
Aktiva: Berit Larsson, Karlskoga, Maud Larsson, Gällivare, Eva Nilsson, SK Neptun, Lena Petersén, SK Neptun, Yvonne Törnqvist, Stockholmspolisen, Ingrid Uggla, Gävle, Roland Johnsson, Gällivare, Gert Linderoos, Hälsingborg.

# VÄRLDSREKORD

**En fantastisk sommar — här redovisas 34 världsrekord, satta sedan den 8 augusti, 10 europarekord och 17 svenska rekord. (I EM sattes 107 landsrekord). Europa- och Sv.rekord — se sid. 48.**

110 yards frisim herrar: Zac Zorn, USA 53,6 (Vancouver 55 yards).

110 yards frisim herrar: Bob McGregor, Storbritannien 53,5 (Blackpool 55 yards).

200 meter frisim herrar: Don Schollander, USA 1.56,2 (Lincoln 50 meter).

220 yards frisim herrar: Don Schollander, USA 1.57,0 (Vancouver 55 yards).

400 meter frisim herrar: John Nelson, USA 4.11,8 (Lincoln 50 m). Don Schollander, USA 4.11,6 (Lincoln 50 m). Frank Wiegand, Östtyskland 4.11,1 (Utrecht 50 m).

440 yards frisim herrar: Robert Windle, Australien 4.15,0 (Kingston 55 yards).

440 yards frisim herrar: Greg Charlton, USA 4.12,2 (Vancouver 55 yards).

1500 meter frisim herrar: Mike Burton, USA 16.41,5 (Lincoln 50 meter).

4×110 yards frisim herrar: Australien 3.35,6 (Kingston 55 yards).

4×110 yards medley herrar: Australien 4.03,2 (Kingston 55 yards).

110 yards bröstsim herrar: Ian O'Brien, Australien 1.08,2 (Kingston 55 yards).

220 yards bröstsim herrar: Ian O'Brien, Australien 2.28,0 (Kingston 55 yards).

220 yards ryggsim herrar: Peter Reynolds, Australien 2.12,0 (Kingston 55 yards).

200 meter medley herrar: Greg Buckingham, USA 2.12,4 (Lincoln 50 meter).

440 yards medley herrar: Peter Reynolds, Australien 4.50,8 (Kingston 55 yards).

200 meter frisim damer: Martha Randall, USA 2.11,4 (Philadelphia 50 meter).

200 meter frisim damer: Pokey Watson, USA 2.10,5 (Lincoln 50 meter).

440 yards frisim damer: Kathy Wainwright, Australien 4.38,8 (Kingston 55 yards).

1500 meter frisim damer: Patty Caretto, USA 18.12,9 (Lincoln 50 meter).

110 yards bröstsim damer: Sue Jones, USA 1.18,1 (Vancouver 55 yards).

200 meter bröstsim damer: Galina Prosumensjikova, Sovjet 2.40,9 (Utrecht 50 meter).

100 meter ryggsim damer: Ann Fairlie, Sydafrika 1.07,4 (Beziers 50 meter).

200 meter ryggsim damer: Karen Muir, Sydafrika 2.27,1 (Bezier, 50 meter).

200 meter ryggsim damer: Karen Muir, Sydafrika 2.26,4 (Lincoln 50 meter).

220 yards ryggsim damer: Linda Ludgrove, Storbritannien 2.28,5 (Kingston, 55 yards).

220 yards ryggsim damer: Karen Muir, Sydafrika 2.28,2 (Vancouver 55 yards).

220 yards fjärilsim damer: Elaine Tanner, Kanada 2.29,9 (Kingston 55 yards).

220 yards medley damer: Elaine Tanner, Kanada och Karen Muir, Sydafrika 2.32,0 (Vancouver 55 yards).

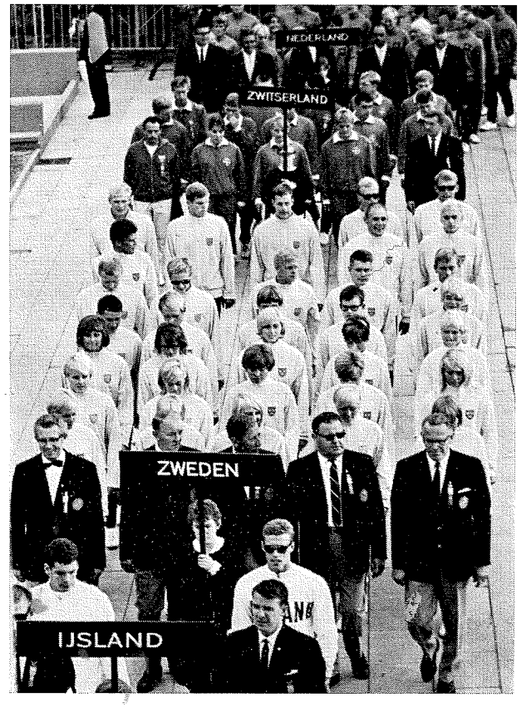
200 meter medley damer: Claudia Kolb, USA 2.27,8 (Lincoln 50 meter).

4×200 meter frisim damer: Santa Clara, USA 8.55,4 (Lincoln 50 meter).

4×110 yards medley damer: Storbritannien 4.40,6 (Kingston 55 yards).



# 2 SILVER BRONS ett bra facit




# från EM i Utrecht

ÖSTMANS
BOKTRYCKERI

Storgatan 30
UPPSALA
Telefon 018/13 31 54

Rekommenderas

Med förtroende vänd Eder till

KRISTIAN LARSSONS
BUSSTATION

Långåker, Björklinge

vid behov av BUSS
Nya bekväma bussar

Telefon 018/750 28
UPPSALA

Hallsjö
Brädgård AB

TRÄVAROR

och

BYGGNADSMATERIAL

Kungsgatan 54 B

UPPSALA

Telefon växel 018/13 98 40

SALONG
COSMÉ

Västertorg 5 — UPPSALA

Telefon 018/11 75 82

Allt i modern

HÅR- och SKÖNHETSVÅRD

Förstklassigt arbete

God service

EHLINS Damfrisering

Byggmästaregatan 1 — Sala Backar
UPPSALA

**Modern hårvård, i trivsam miljö,
utförd av yrkeskunnig personal,
får Ni hos Ehlins Damsalong.**

Byggmästaregatan 1 — Telefon 018/14 32 70
Fältspatsvägen 8 — Telefon 018/14 59 50

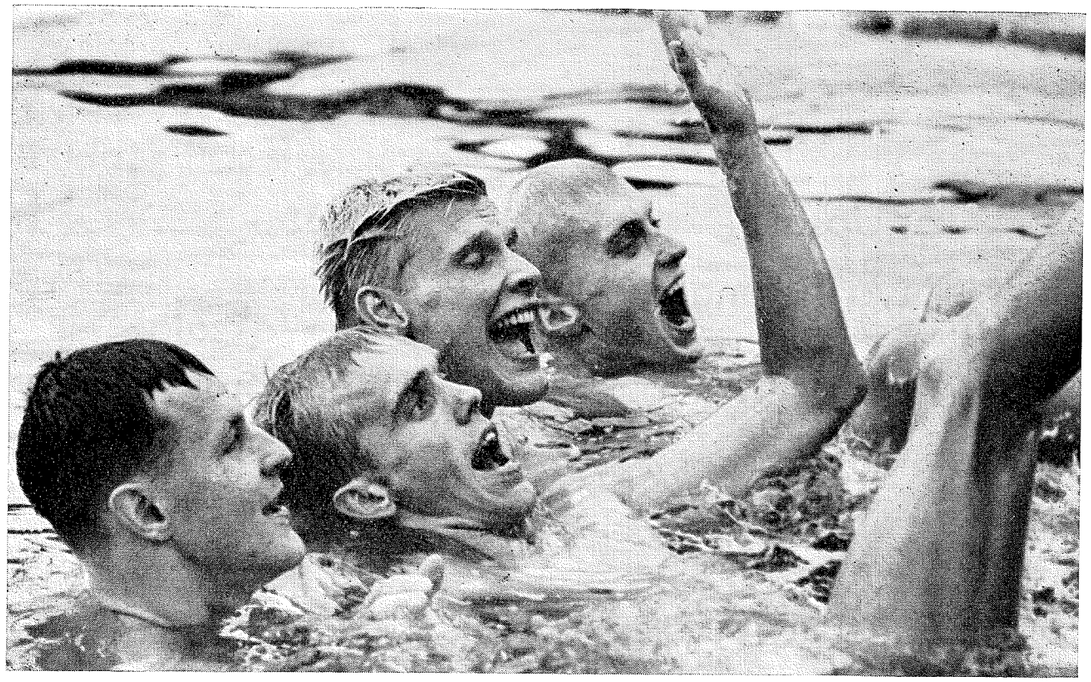
Gnesta
Nya Bilverkstad

Telefon 0158/102 41
GNESTA

**Alla slag av bilreparationer**

Service för: Volvo, Volkswagen,
SAAB, och Opel
Reservdelar — Bärgningsbil





**BRONS...!** *Svenskt jubel i bassängen sedan Jan Lundin slagit handen i kaklet som tredje man på 4×100 fritt. Fr.v. Ingvar Eriksson, Jan Lundin, Lester Eriksson och Göran Jansson. Ett lopp med klar svensk bragdkaraktär.*

Det blev ett bra svenskt EM i Utrecht med fyra medaljer, två brons, två silver, med simhopparen Tord Andersson som individuell bragdman. Goda insatser och tre rekord av lagkapplagen, som tog medaljer. Praktlopp med medaljsnudd av Peter Feil på 200 fjäril.

Men vi är små mot de stora, mot Sovjet och mot Östtyskland, små framförallt vid sidan om EM:s två största:

Östtyske marinlöjtnanten Frank Wiegand, som tog tre guld (400 medley, 400 fritt, 4×100 fritt), två silver (4×200 fritt och 4×100 medley) som satte europarekord på 400 medley och som monterade en praktfull kulmen på insatsen med världsrekord på 400 fr: 4.11,1.

Ryska bröstsimmerskan Galina Prosumensjikova, som sänkte rekordet på 200 meter ännu närmare herrnivå, 2.40,8. Man tager sig för pannan.

Här följer nu referat gren för gren av EM i Utrecht samt specialartikel om polo.

**SILVER...!** *Slutet gott — allting gott i Utrecht-EM. Silverflickorna i lagkappen 4×100 frisim paraderar på prispallen med medaljer och medaljband om halsen, djupt belåtna och nöjda. Ann-Christine Hagberg, Ann-Charlott Lilja, Ulla Jäfvert och Ingrid Gustavsson.*



Upsala
Nya Tidning

Daglig morgontidning

Främsta Nyhetstidning och

bästa annonsorgan för Uppsalabor

och Upplänningar

Medelupplaga över 47 000 ex.

Telefon växel 018/14 90 00

Brillinge gula fasadtegel

AB Waksala
Tegelbruk

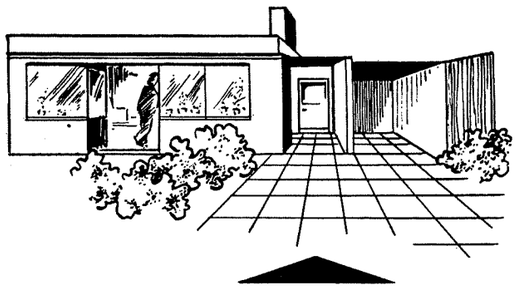
Telefon 018/12 14 60, 12 14 61, 12 14 62

UPPSALA

Stockholmskontoret:

Hjärnegatan 10

Telefon Stockholm 08/50 05 74



Här ligger det

S:t ERIKS BETONGPLATTOR

det starka och billiga materialet för uterummet, trädgården, planteringen och gångbanan — som höjer utomhustrivseln och underlättar inomhusstädningen. Betongplattorna är frostbeständiga och absolut måttsäkra och tillverkas i olika format och typer — släta, blästrade, cementgrå och färgade.

**Räkna därför med betongplattor — kontakta**

S:t Erik Upsala

S:t ERIKS BETONG

Librobäck — Box 137
Telefon 018/13 96 70
UPPSALA

BETALD
ANNONSPLATS



# McGregor stod kvar "Ludde" fick stopp

*100 M FRISIM:* Både Lester Eriksson och Jan Lundin utan större svårighet till semifinal på tiderna 55,7 och 55,3. McGregor imponerade stort i försöken liksom ryssen Ilisjev och icke alltför kände ösztysken Udo Poser.

I semifinalen kärvade det till sig för Sverige. Lester Eriksson gick in som fyra i första semifinalen på 55,2, före fransmannen Cesaire, EM:s ende färgade simmare, före Finlands Huttunen och britten Turner, men han var långt, långt efter Ilisjev 54,1 och Poser 54,7.

Tiderna avgjorde ... inte de fyra bästa i final från varje semifinal. Och hammaren slog när andra semifinalen gått. Där rasade 5 man in på 55,0 och bättre — glädjande nog med Jan Lundin som en av dem på 55, lika med västtyskarna Klein—Kremer. Två i särklass där också, skotten McGregor och östtysken Gregor. "Ludde" i final i alla fall. Glädjande.

Finalen blev ett stort drama när starten gick, sedan blev det mer en one-man-show.

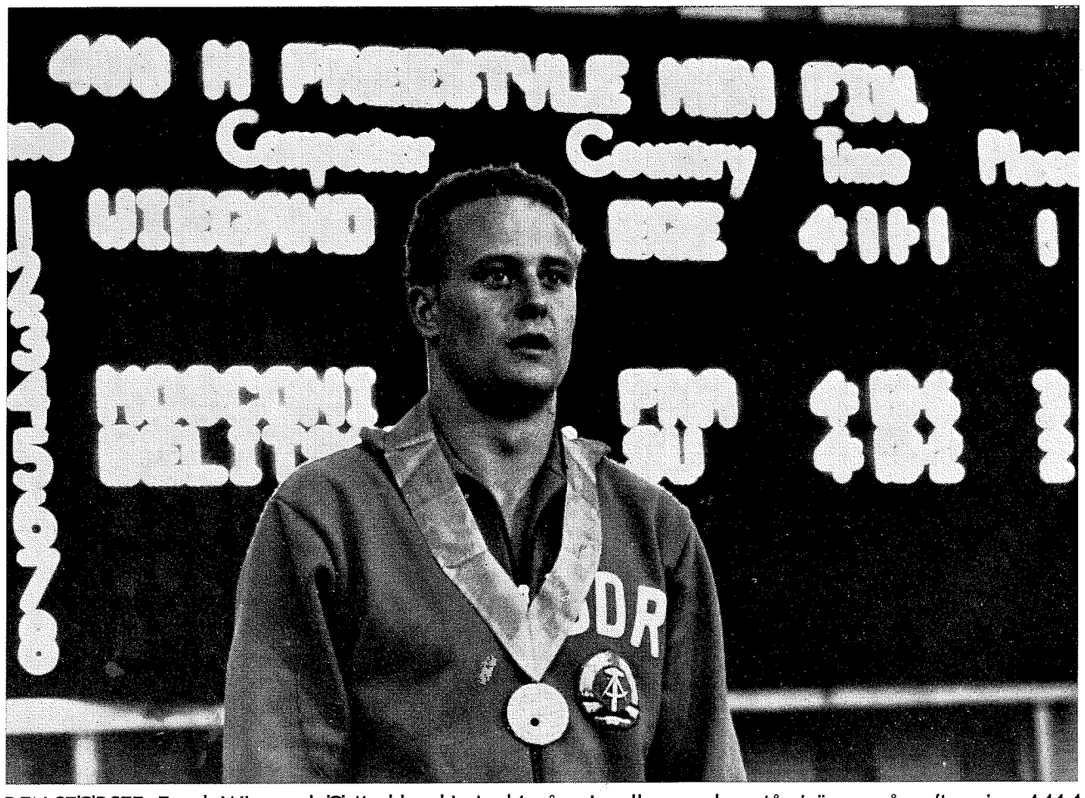
Startern sköt så snabbt att Bobby McGregor inte hann med — det gjorde däremot östtysken Gregor som låg raklång i vattnet — när McGregor ännu stod upprätt på pallen. Skulle inte skotten få sin titel nu heller, efter silver i OS (1/10 efter Schollander), silver i Imperiespelen (2/10 efter Wenden) ...? Jo ... nu fick han det. I vändningen hade McGregor häng på Gregor, som började slockna och framförallt på ryssen Ilisjev. Ut på andra längden var det inget att snacka om. McGregor brakade elegant på mot segern. Ryssen hade inget att svara med. Det skilde 6/10 i mål och det skilde halvsekunden till Poser. "Ludde" slogs om femteplatsen med Gregor och Kremer, men fick ge sig. Han tog slut vid 85—90 meter.

— Det gick inte längre, sade "Ludde" litet besviket. Jag hade velat komma ned på 54,5.

# Wiegand och hans fenomenala världsrekord

*400 M FRISIM:* Det grannaste och största lopp som någonsin avverkats i Europa med 95 procent av förtjänsten för det lagd på östtyske marinlöjtnanten Frank Wiegand, Europas egen "Mr Swimming", Europas svar på Don Schollander.

Det var hans lopp från början till slut, hans satsning och hans fantastiska världsrekord på 4.11,1. Det slog ned som en bomb i den Hommel-bassängen, stal totalt glansen av Hollands vackra seger och europarekord på 4×100 medley för damer, ja, av allt. Wiegand var i täten hela tiden, öppnade på drömlika 58,8 — vände vid 200 på 2.02,9 (det hade han blivit tvåa på i SM på enbart 200 meter ... !) Då var västtyskarna von Schilling och Kirschke tvåa—trea, 3,5 sekund efter, ännu längre efter Geiman och Mosconi.



DEN STÖRSTE: Frank Wiegand, Östtyskland i givakt på prispallen med en tår i ögonvrån efter sina 4.11,1 på 400 fritt.

A ASPLUNDS
BEGRAVNINGSBYRÅ
Dragarbrunnsgatan 23
UPPSALA
Telefon 13 22 53 ankn. bostad
Ombesörjer allt vid
BEGRAVNINGAR
och
ELDBEGÄNGELSER

WEILANDS TRYCKERI
Grundat 1886
Alsikegatan 4 — UPPSALA
Telefon 018/13 21 48
Trycker:
Tidskrifter, Medlemsblad,
Kataloger, Reklamtryck
m. m.

GULDSMEDJAN
DRAGARBRUNNSGATAN 50
UPPSALA
Telefon 018/14 05 51
(Innehavare H A Jacobsson)
IDROTTSPRISER
OMARBETNINGAR
Reparationer — Gravyr
utföres förstklassigt
Specialité:
Handgjorda smycken och ringar
i guld och silver

BETALD
ANNONSPLATS

Körsnär O. Lindeborg
PÄLSATELJÉ
Roslagsgatan 1—3 - UPPSALA
Telefon 018/14 98 70
Allt i päls
Sommarförvaring

SAM ANDERSSON
Eskilstuna
Nya Begravningsbyrå AB
Kyrkogatan 1
Telefon 309 96, 310 80 — Bost.-tel. 328 89
Personalen 309 96, 344 75, 345 62
Sommarbostad 231 39
**Ombesörjer allt vid dödsfall**
Ombud för Eldbegängelseföreningen
Filial: Strängnäs telefon 102 90



Vid 300 hade ryssen skärpt sig litet, 3.07,3 på Wiegand — 3.10,3 på ryssen, 3.11,5 på Kirschke, 3.11,8 på Mosconi. Men one-man-show här också. Wiegand var trött in i sista vändningen, men elegansen fanns kvar även i finishen och han vann med 2,1 sekund påhejad av 7.000 som stod upp och skrek.

Det blev en rasande kamp om silvret. Fransmannen Mosconi kom som skjuten ur en kanon på sista 100 — han gick den biten på 1.01,8 och var bara 4/10 bakom Geiman i mål, bägge på rent amerikanska tider.

Wiegand trodde inte sina ögon när han tittade på stora klockan — han var direkt chockad av sin egen prestation och tårarna kom på prispallen.

I försöken ett svenskt glädjeämne: Sven von Holst, som satsade allt han hade, 1.01,2 — 2.08,1 och fick vackra personliga rekordet 4.22,9. På det var han snubblande nära finalplats — västtysken von Schilling kom dit som siste man på 4.22,0. En besvikelse: Glen Bengtsson orkade inte med mer än 4.31,4.



SÅDAN ÄR MIN STIL: Frank Wiegand på väg fram mot 350 meter i sitt världsrekordlopp.

## Världsrekord men några da'r för sent...

*1500 M FRISIM:* Om inte den där Mike Burton från Amerika hade varit skulle sista dagen av sim-EM ha krönts också av ett världsrekord. Men si Burton han gjorde 16.41,6 på 1500 i USA-mästerskapen ett par dagar före EM och det blev litet väl mycket för ryssen Beliz-Geiman, men han räckte för att slå det gamla världsrekordet med en tiondel i en final som bjöd på raffel fram till ungefär halva distansen, dit engelsmannen Alan Kimber hade ork nog. Sedan fick Kimber kämpa för att hålla silverplats. Norrmannen Ulf Gustavsen var nordiskt finalinslag, chanslös där, men klart försvarad av ett glänsande försökslopp då han klockades för 17.31 (nordiskt rekord). Hasse Ljungberg bröt sitt försök p.g.a. ryggont efter 1000 meter. Han låg då 35 sek. efter norrmannen. Lars Engström blev trea i tredje heatet på 18.17,3.

## Varnad ryss säker men hotad...

*200 M BRÖSTSIM:* Visst kan man säga — "tänk om ..." och syfta på Thomas Jonssons sjukdom. Han hade gjort 2.36,2 på hemmaplan och den tiden hade räckt in i semifinal, men ... Konkurrensen var hård. Thomas får komma igen ännu närmare 2.30. Nu var ryssen Prokopenko, om inte suverän, så i alla fall säker segrare, men hotad av kontrollanternas argusögon — han blev varnad för sitt "sneda sim" före start — än av Henninger et. Co.

## När mästaren svek då kom en ny ryss

*200 M RYGGSIM:* Hasse Ljungberg åkte snabbt ut efter ett lopp utan riktig gnista, 2.21,6. Elva man hade bättre tid.

Favorit i finalen var gamle europamästaren Masanov, men han hade legat av sig. Han försökte slå knock direkt, ledde med en halv sekund vid 100 — på 1.04,4, men sedan kroknade han kapitalt och landsmannen Gromak vispade fram till en mycket bekväm seger före sensationelle spanjoren Monzo (nästan tre sek. akterseglad). Gromak gick sista 100 m på 1.08,0 — Masanov (som blev femma) hade 1.12,8. Klasskillnad. Ingen stor final — bara ett nationsrekord, av franska fyran Vicente på 2.17.

## Wiegand visar vad som komma skall

*400 M MEDLEY:* EM:s första riktiga rejäla match mellan Östtyskland och Sovjet, mellan Frank Wiegand och paret Dunajev — Fotin.

Sovjet hade ett litet övertag i försöken, där Fotin vann på 4.56,6 mot Wigands 4.57,3 (Hasse Ljungberg kämpade sig i mål på 5.05,8, för dåligt, finländaren Salpa var siste finalist på 5.02,8).

Finalen blev mycket dramatisk.

Fotin ledde efter första — Wiegand var trea, också efter Dunajev, tiondelen före östtysken Katzur. Men så blev det bara två. Wiegand ryckte, gjorde sedan 1.11 mot Katzurs och Fotins 1.16,9. Dunajev hängde på — 1.12,4. När bröstsimmet startade var Wiegand i täten med 1,1 sekund. Det krympte, Dunajev öste på och tog in allt utom 3/10 sek fram till frisimsstarten. Där såg det ett kort ögonblick ut som om den kraftige ryssen skulle kunna slå specialisten Wiegand, men östtysken vred sig ur faran och spurtade in på 1.03,8 och 4.47,9 — klart europarekord, behagligt nära det amerikanska världsrekordet. Annars betänkligt klen finalstandard endast fyra man under 5 minuter ...

## Två rekord och snudd på medalj för Feil som blev trött...!

*200 M FJÄRIL:* Desperata svenskar hoppades in i det sista på Peter Feil, och även om han med ett par decimeter missade bronset och prispallen så svek han inte förhoppningarna. En lysande insats av eskilstunagrabben, överraskade nästan honom själv.

Grunden

till en god

smörgås

SKOGAHOLMS bröd

ESKILSTUNA

Telefon växel 016/375 10

Herr- o. Juniorkonfektion

HEDBERGS
... först och främst

Kungsgatan 18, Kungsplan

ESKILSTUNA

Växel 372 40

**Planerar Ni en bussresa**

såväl inom som utom landet

vänd Eder med förtroende till oss

Moderna Bussar i storl. 16—53 personer

NÄSHULTA
OMNIBUS AKTIEBOLAG

Kungsgatan 1 — ESKILSTUNA

Telefon Huvudkontor 300 43, 440 65, 477 49

Efter kontorstid Trafikförman 459 46 samt

Svalboviken Telefon Eskilstuna 830 40

KONDITORI
PALMAS

Västeråsvägen 3 — Telefon 438 76

ESKILSTUNA

Filial: Årby Centrum

Servering — Försäljning

Rum för Klubbsammankomster

Prova vår omtyckta CASABLANCATÅRTA

Gott kaffe — Läckra bakverk

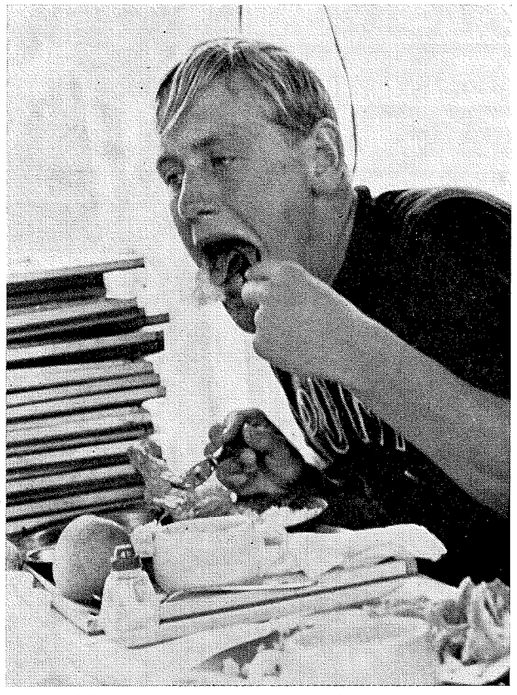
Av Egna tillverkningar

TV

Goda parkeringsmöjligheter



# Rekord och brons på 4x100
# Ingvar och "Ludde" på 54 sek.



ÄTA BÖR MAN ... Peter Feil lägger in stadigt. Sedan gjorde han sitt storlopp med medaljsnudd.

*4×100 M FRISIM:* En gren där vi överträffade oss själva och där bronset gav ett vackert svenskt rekord — för första gången fyra svenskar under 3.40 på korta lagkappen. 3.39,0 klockades Jan Lundin för när han som tredje man klappade handen i väggen.

"Ludde" gjorde ett storlopp på 54,2 — han fick aldrig kontakt med Östtyskland (härlig revansch för 4×200) och Sovjet, men han slog de övriga.

Ett ännu större lopp gjorde Ingvar Eriksson på tredje sträckan, tiondelen bättre än "Ludde", 54,1, sundsvallsgrabbens andra genombrott i EM. Han var bäste svensk också på 4×200.

Lester Eriksson startade och hamnade igen en bit över 55, Göran Jansson överträffade alla förhoppningar 55,1.

Lester växlade "delad femma", Göran Jansson höll den positionen, men tog in en del på de framförvarande. Ingvar Eriksson var näst snabbast på tredjesträckan, bara Gregor var bättre, en tiondel, ryssen fick stryk med tre tiondelar. "Ludde" gav sig ut som trea, handbredden före västtysken Klein. Det blev en rasande duell, där "Ludde" då och då var i gungning, men en rasande spurt räddade bronset.

I försöken hade Sverige "bara" 3.42. Där simmade Lundmark i stället för Göran Jansson.

Han hade i försök-semifinal-final tidssviten:

2.14,3—2.14,6—2.11,6. Första och sista tiden svenska rekord.

Det sista ett strålande rekord, det bästa individuella vi har i den aktuella tabellen.

Han satte i förbifarten, som mellantid på 100 meter också personligt rekord i finalen med 1.02,9 (han hade 1.03,1 i försöken, 1.04,6 i semifinalen).

Peter vände vid 100 m i finalen som fyra, hela 2 sek. efter dårsatsande tysken Gregor (1.00,9), tre tiondelar efter västtysken Meeuw, en tiondel efter engelsmannen Thurley, men *före* guldmannen Kusmin och bronsmannen Skavronsky.

En jättechans — eskilstunagrabben fick det läge han drömt om, att "vara med" vid 100. Men andralängden blev trög. Feil fick för första gången känna hur det känns att bli trött — han kämpade och slet och hade ännu några meter från mål en liten, liten chans till brons mot ryssen Skavronsky, men måste ge sig.

Fyra tiondelar från brons — prick en sekund från silver, 1,4 sek. från guld. Inte mycket. Han kämpade på andra 100 ned engelsmannen, västtysken, italienaren och sänkte sitt i försöken satta rekord med 2,7 sekunder.

Ståtligt.

Peter Feil är den ende svenske simmare som just nu har ett europarekord inom räckhåll.

## Rekord av Lester men Ingvar och Olle Ferm gjorde bragdloppen

*4×200 M FRISIM:* Den svenska kalkylen före loppet gick ut på 8.03—8.04. Några hoppades desperat på "under åtta". Den tron stärktes i försöken, där Lester Eriksson lekande lätt simmade startsträckan på 2.00,9 — nytt rekord. Han gled — det såg så lätt och lekande ut. Försöken gav sluttiden 8.11,3 och en tredjeplats efter Östtyskland och Frankrike, men före Sovjet som hade 8.14 i vårt eget heat. Olle Ferm gladde med 2.02,3 — gamla europamästarna Rosendahl och Mats Svensson bildade slutet i försökslaget med 2.04,5 och 2.03,6.

Bronschansen var uppenbar efter försöken, om nu inte Frankrike och Storbritannien och Västtyskland hade något extra i bakfickan ...

Det hade man inte ...

Lester gick något sämre än vanligt på startsträckan, växlade fyra på 2.01,6 (3,1 sek efter ryssen Ilisjev, 9/10 efter fransmannen Mosconi, tiondelen efter östtysken Gregor, långt före alla andra ...)

Olle Ferm behöll fjärdeplatsen, tog stryk av fransmannen Luyce (en världsstjärna) med bara 3/10, av östtysken Müller med en tiondel, gjorde själv sitt livs lopp med 2.01,4.

Och sedan — saken klar ...! Ingvar Eriksson i på tredje sträckan, ett sprakande lopp i bästa svenska lagkapptradition Sverige

Mondäna mönster
God sortering — snabb service
om så önskas även rådgivning i hemmet efter överenskommelse
Tag kontakt med oss det lönar sig!

**TAPET OCH FÄRG SPECIALISTEN**

Köpmangatan 76 - Tel. E:a 34456, 15232

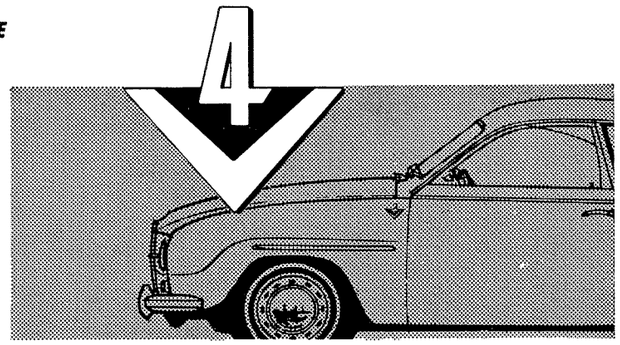
ESKILSTUNA

**provkör SAAB i dag**

*Viktiga riktiga nyheter*

- *V4-motor, 1500 cc, 73hk SAE*
- *Skivbromsar fram*
- *Växelströmsgenerator*
- *Större batteri: 12 V, 44 Ah*
- *Vindrutetorkare med 2 hastighetslägen*
- *Ny elegant inredning*
- *Trepunktssele med specialupphängning*
- *Nya exteriörfärger*

**hos**



**MOTOR-PERSON AB**
Ekvallsgatan 1—3, tel. 016/376 30, Eskilstuna

**BILBOLAGET I NYKÖPING AB**
Stockholmsvägen 10, tel. 0155/175 60, Nyköping

**MOTOR & HANDELS AB**
Storgatan 27, tel. 0150/132 70, Katrineholm

**VÄLKOMMEN TILL BORDS**

Det här är Domusrestaurangernas gemensamma märke. Där det finns kan Ni lugnt stiga på — där är maten förträfflig, trevnaden stor och servicen påpasslig. Lägg därtill att priserna är synnerligen förmånliga. Smaklig måltid!

Domusrestaurangerna i Sörmland

ESKILSTUNA - NYKÖPING - OXELÖSUND - KATRINEHOLM - FLEN - STRÄNGNÄS



upp på silverplats just i växlingen, två tiondelar före Östtyskland. Vad gjorde det att vi och alla andra var långt, långt efter ryssarna.

Fantomlopp av Ingvar, två minuter blankt, endast 4/10 efter ryssen Pletnev, lika mycket före östtyske sprintermedaljören Poser.

"Ludde" i på sista ... mot bjässen Frank Wiegand. Det blev tyvärr ingen match. Wiegand växte ut till lagkappens suverän, slog "Ludde" med 2,7 sekunder, men "Ludde" såg i sin tur till att fransmannen Gruner aldrig fick någon chans att snudda bronset. Svensk tid 2.01,1 — tillsammans med västtysken Kremer, näst snabbast på sista sträckan, där Wiegand genom sin insats (och genom att ryssen Novikov bara gick på 2.03,1) fick kontakt med Sovjet.

Europarekord på Sovjet, svenskt rekord 8.04,3, franskt rekord.

En bronsmedalj som nästan kändes guld värd för alla oss svenskar i Utrecht.

Den visade att vi kan, att vi hänger med ...

# Thomas sjukdom spräckte chanserna

*4×100 M MEDLEY:* Svenska laget var spräckt redan i start. I och med Thomas Jonssons sjukdom var vi chanslösa. Han skulle ha gjort 1.10—1.11 i bröstsim. Nu fanns "bara" Hans Ljungberg på plats som bröstsimmare. Han gjorde 1.16 (bättre hade man inte väntat). Vi blev sist i första heatet med 4.16,8 efter 1.04,3 på Tegeback, 1.16,3 på Ljungberg, 1.00,4 på Bo Westergren och 55,8 på en magbesvärad Ingvar Eriksson. Godnatt ...

Vi fick stryk av Finland med tre sekunder, men inte ens finnarna kom till finalen, som blev en match mellan Sovjet och Östtyskland, avgjord av ryske bröstsimmaren Prokopenko, som simmade sina 100 meter på 1.07,2 mot Henningers 1.09,2. Det hjälpte inte att Gregor brakade iväg sitt fjärilsim på 57,8. Sju lag var under 4.10.

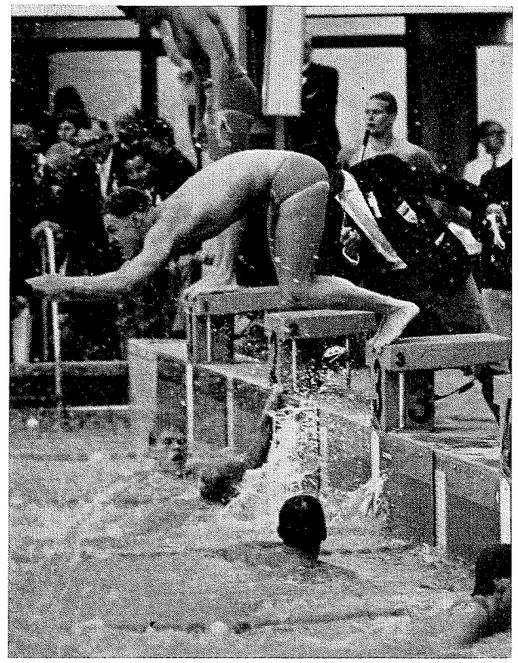
# Ann-Christine fyra då Grunert tog svenska europarekordet

*100 M FRISIM:* Ann-Christine Hagberg till final som sista flicka på 1.02,8, obehagligt långt efter Martina Grunert och Judith Turoczy, 1.02,0. Det var inga lovande försök — Ingrid Gustavsson åkte ut, sedan hon kommit fel i vändningen fått göra den över vattnet och "bara" landat på 1.04,1.

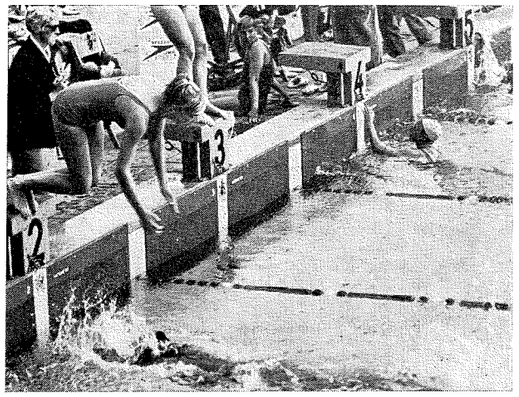
Men Ann-Christine skärpte sig i finalen och slogs faktiskt om brons ända in i målkaklet med engelskan Pauline Sillett — två tiondelar skilde.

— Grr, sade Ann-Christine, jag skall ha revansch i lagkapperna.

Hon var mindre ledsen för att hon miste europarekordet — det tog lilla glitterglada östtyska halvportionen Martina Grunert på 1.01,2 efter en blixtrande snabb start — hon vann en meter på ungerskan Turoczy redan där och vann slutligen med 9/10 (med mer än hon tjänade). Mycket ojämn final — 1,3 sek mellan guld och brons, lika ojämt som på herrsidan.



KLART FÖR BRAGDLOPP: Ingvar Eriksson dyker i på 4×100 fritt.



Sista växlingen på 4×100 fritt för damer. Ann-Christine Hagberg har tåspetsarna kvar på pallen då Lilja går in i kaklet. Sovjet och Holland är redan i väg, liksom Italien på första banan.

Samtliga bilder
från EM
har tagits av
fotograf
LENNART VIRDING
Djursholm

RINGCENTRALEN
I FLEN AB

Storgatan 1 — FLEN
Kontor: 0157/108 21
Verkstad: 0157/103 22

**Specialité: Däck på budgetköp**
**DÄCK och SLANGAR av ledande märken**
**Fullständig Gummiverkstad — Hjulbalansering**

Välkommen till vår Filial
**LASTBILCENTRALENS TERMINAL**
vid E 4:an — Mjölby
Telefon 0142/148 50

Cykel & Sport Radio TV
B. EKLÖW

Storgatan 17

Telefon Flen 0157/403 85

HÄLLEFORSNÄS

**Cykelreparationer**

**Radio- och TV-service**

FIRMA
GRÄVMASKINER

FLEN

Telefon 116 43

Utför schaktningar

Specialité:

GRÄVNING med

SLÄNGSKOPSAGGREGAT

**HYRES-
KRANAR**




Telefon Flen 0157/101 31, 102 20

DUNKERS ÅKERI

Erik Jansson

MALMKÖPING

Telefon Flen 221 39

LASTBIL

CATERPILLAR D4, D6

FRANKENBERGS
ELEKTRISKA

VADSBRO
Telefon 0157/701 01

UTFÖR:

**Elektriska Kraft- och Belysningsanläggningar**
**Linjebyggnader m. m.**

LEVERERAR:

**Installationsmaterial**
**Motorer — Spisar — Tvättmaskiner**
**Kyl- — Frysskåp**
**Armaturer m. m.**



# Elisabeth överraskade Fransyskan hotar Janes europarekord

*400 M FRISIM:* Ann-Charlott Lilja tyvärr chanslös redan i försöken. Där rök en av våra stora individuella medaljförhoppningar 4.59 räckte ingen vart. Liten överraskning redan där av Elisabeth Ljunggren, som klev in i finalfältet på 4.57.

Efter försöken var favoritskapet flyttat till lilla fransyskan Mandonnaud, som blev kvar på pallen i finalen på 100 fritt, och på holländska jättinnan Ada Kok.

Kok öppnade hårdast, 1.08,4 — Mandonnaud klokast, i täten vid 200 på 2.21,1. Kok fightade, och vände vid 300 bara tiondelen efter fransyskan, men fick ge sig på slutlängden. Bägge med nya nationsrekord, 4.48,2 — 4.48,7. Klart hot mot Jane Cederqvists europarekord, som knappast lever över nästa år.

Skämtsam holländsk förklaring till Koks krokning:

— Hon nynnade hela tiden Beatles nya melodi "Yellow Submarine", men kom plötsligt i otakt, glömde orden ...

Elisabeth Ljunggren en stor överraskning, femma på sitt livs näst bästa tid, 4.51,9, tre tiondelar från fjärdeplatsen, 1,8 från brons. Elisabeth var "delad trea" ännu vid 300 meter på 3.38,6.

# Kärvare än väntat för Kok

*100 M FJÄRILSIM:* Kärvare än väntat för holländska suveränen Ada Kok. Hon hotades faktiskt i finalen av Västtysklands enda medaljör i detta EM, Heike Hustede och var i mål bara tiondelar före.

Klockan klämtar ...

Ingrid Gustavsson gick till final på 1.10,1, men var helt chanslös i finalen, 1.10,6.

Finländskan Eila Pyrhönen motsvarade alla förväntningar med brons på 1.07,8, Nordens klart bästa fjärilsimmerska genom tiderna.

# Ryska bröstsimmerskor drömmer om 2.35...!

*200 M BRÖSTSIM:* Ryskt solo från början till slut. Från vänster, eller uppifrån bulliga Galina Prosumensjikova och slanka blyga 13-åringen Irina Podsnjakova.

Mellan dem och med världsrekordet var det en kamp. Det såg så lätt ut, det gled så fint, bröstsim blev plötsligt ett naturligt sätt att ta sig fram i vattnet.

Ryskorna vände på 1.18,2 och 1.18,9 vid 100, direkt skräckinjagande tider för svenskor och svenskar. Då såg nya stjärnan ännu ut att ha en chans mot Galina, men hennes spurt var för vass.

Nytt världsrekord 2.40,8 — Podsnjakova 2.41,9.

— Det skall gå att göra 2.35—36, sade Podsnjakova blygt vid presskonferensen, Galina nickade instämmande.

Svenska flickorna var sparvar i tranedansen. Varken Brage eller Israelsson kom upp i normal standard.

# SVERIGE I EM

*Herrar:*
Glen Bengtsson (utsl. 400 fritt på 4.31,4).
Lars Engström (utsl. 1500 fritt på 18.17,3).
Ingvar Eriksson (brons på 4×100 och 4×200 fritt, utsl. på 4×100 medley).
Lester Eriksson (brons på 4×100 och 4×200 fritt, utsl. på 100 fritt i semifinalen 55,2 (sv.rek. på 200 fritt på startsträckan i försöken, 2.00,9).
Peter Feil (4:a på 200 fjäril på 2.11,6 — svenskt rekord, 2.14,3 i försöken (rek), 2.14,6 i semifinalen).
Olle Ferm (brons på 4×200 fritt).
Sven von Holst (utsl. på 400 fritt på 4.22,9).
Göran Jansson (brons på 4×100 fritt).
Hans Ljungberg (utsl. på 4×100 medley, 400 medley på 5.05,8, på 200 rygg på 2.21,6, bröt på 1500 fritt).
Jan Lundin (brons på 4×100 och 4×200 fritt, 7:a på 100 fritt på 55,3).
Jan Lundmark (brons på 4×100 fritt — sam i försöken).
Hans Rosendahl (brons på 4×200 fritt — sam i försöken).
Mats Svensson (brons på 4×200 fritt — sam i försöken).
Hans Tegeback (utsl. på 4×100 medley).
Bo Westergren (utsl. på 200 fjäril på 2.18,6, utsl. 4×100 medley).

*Damer:*
Lotten Andersson (utsl. 100 fjäril på 1.12,5).
Elisabeth Berglund.
Yvonne Brage (5:a på 4×100 medley, utsl. på 200 bröst på 2.56,3).
Ingrid Gustavsson (silver på 4×100 fritt, 5:a på 4×100 medley, 8:a på 100 fjäril på 1.10,6, utsl. på 100 fritt på 1.04,1).
Birgitta Haagman (utsl. på 100 rygg på 1.15,2).
Ann-Christine Hagberg (silver på 4×100 fritt, 5:a på 4×100 medley, 4:a på 100 fritt på 1.02,7).
Yvonne Hiljebäck (5:a på 4×100 medley, utsl. på 100 rygg på 1.12,2).
Monica Israelsson (5:a på 4×100 medley — sam i försöken — utsl. på 200 bröst på 2.59,0).
Ulla Jäfvert (silver på 4×100 fritt).
Britt-Marie Lahti.
Berit Larsson (utsl. på 400 medley på 5.57,7).
Maud Larsson.
Ann-Charlott Lilja (silver på 4×100 fritt, utsl. på 400 fritt på 4.59,0).
Elisabeth Ljunggren (5:a på 400 fritt på 4.51,7 — 6:a på 400 medley på 5.38,4).
Lena Petersén.
Ulla Wahss.

*Pololaget: (9:a)*
Sten Ekman
Jan-Olof Fahlén
Lars Fjärrstad
Thomas Fjärrstad
Sten Jansson
Rune Johansson
Ronnie Karlsson
Stig Sjögren
Tommy Sjöstrand
Bert Svensson
Runar Svensson

*Hopp:*
Tord Andersson (silver i svikt — utsl. i höga hopp).
Christer Sandstedt (11:a i svikt).

*Ledare:*
Stig Lindahl (överledare), Stig Ohlsson (förläggningschef)., Sven-Håkan Paulson (simledare), Birgitta Hjalmarsson (simledarinna), Charles Soldin (pololedare), Olle Carlsson (siminstruktör), Sture Carlsson (siminstruktör), Sten Hellqvist (siminstruktör), Åke Johansson (siminstruktör), Åke Lindhgren (siminstruktör), Harald Hanson (hoppinstruktör), Bertil Jansson (poloinstruktör).

OLOF ANDERSSON
ÅKERI
MALMKÖPING
Telefon 0157/220 03, 220 19
LASTBILTRANSPORTER
DJURTRANSPORTER

Dagens trafik samt dagen H
kräver en SÄKRARE FÖRARE.
Därför är
NATANS BILSKOLA
skolan för Er.
Kontor och teorilokal: Köpmangatan 5
OBS!! ÄVEN DAGTEORI
Katrineholm
Telefon 0150/112 24 — 142 60
BILUTHYRNING

EDVIN ANDERSSONS BILVERKSTAD
Telefon 102 40
FLEN
Fullständig service FORD
Shell Bensin & Oljor
Bilelektriskt — Bärgningar

HOLGERS AFFÄRSBYRÅ
Västgötagatan 7 — Katrineholm
Telefon 115 91
Fastighetsaffärer — Bouppteckningar
Arvskiften — Fotokopiering

AB KARLSSON & LUNDKVIST
FLEN
Telefon växel 0157/122 80
Linjebyggnadsredskap
Byggnadssmide — Järnkonstruktioner
Oljetankar m. m.

IRIS BLOMSTERHANDEL
Fredsgatan 62 — Telefon 124 40
KATRINEHOLM
Årstidens Blommor
Kransar, Buketter, Binderier

OBES LIVSMEDEL
Vasavägen 64
Telefon 100 10 ankn. bostad
KATRINEHOLM

CURT DAHLQVISTS Rörledningsfirma
Värmlandsgatan 31
Telefon 111 65
KATRINEHOLM
Värme- och sanitära anläggningar

Thoréns Affärs- & Bokföringsbyrå
Köpmangatan 20 — Katrineholm
Telefon 0150/114 27
Bokföring — Bokslut — Deklarationer
Affärsförmedling
Fastighetsförvaltning

BERGLUNDS METALLGJUTERI
Utför efter insända modeller, gjutgods av
Aluminium — Fosforbrons
Rödgods och Mässing
Fredsgatan 15 — Katrineholm
Telefon Katrineholm 0150/106 78

För alla slags fotografiska arbeten
är Ni välkommen till
Specialaffären
FOTO-KLING
Köpmangatan 4
KATRINEHOLM
Telefon 114 54

MINWOOL AB
Isoleringsmaterial av mineralull
Tga "Minwool" Katrineholm
Telefon växel 0150/161 20



# Där har vi nära till europatoppen

*100 M RYGGSIM:* Precis som väntat, fransyskan Caron i topp engelskan Ludgrove tvåa, liten sensation på rumänskan Balaban som trea.

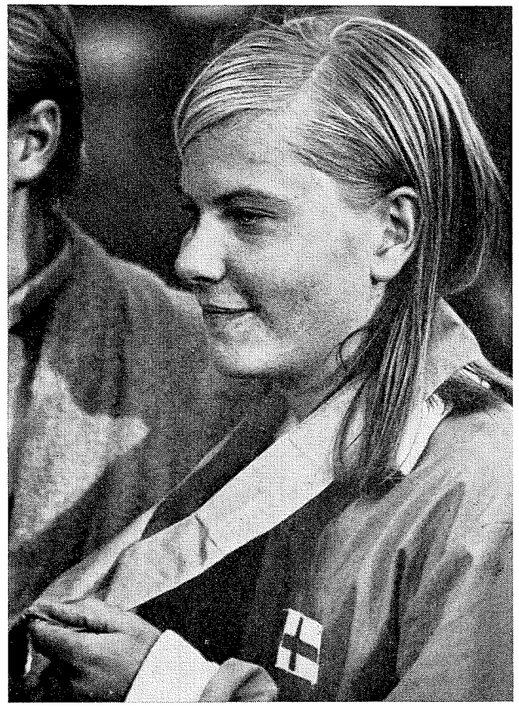
Fina tider på prispallen, normalare utanför och om de svenska flickorna skärper sig (föralldel Hiljebäck gjorde så redan nere i Utrecht med stadigt stigande standard) så kan de lika väl som några andra slåss om fjärdeplatsen i Europa.

Hiljebäck var nära final — tangerade personliga rekordet som upptakt till sänkningarna i lagkappen.

# Ny poängplats för Elisabeth Ljunggren

*400 M MEDLEY:* EM:s sista gren — en rasande kamp, som mynnade i ett enormt holländskt jubel, då Betty Heukels på de allra sista metrarna slog östtyskan Pechstein.

Elisabeth Ljunggren fullbordade en fin EM-insats genom att ta en poängplats här också, sexa på sitt livs näst bästa tid, trots att hon sannerligen inte specialtränat medley i år. Elisabeth var snabbast av samtliga i det avslutande frisimmet, 1.11,8.



Finlands bronsflicka Eila Pyrhönen på 100 fjärilsim.

# Flickorna tog härlig revansch Dagorder till alla före start: "Stick...!" Jäfverts lopp gav silverchansen

*4×100 M FRISIM:* En strålande svensk slutvinjett på Europamästerskapen 1966, en härlig revansch för vårt frisimslag som ännu efter försöken envisades med att sätta ett staket frågetecken kring sin kapacitet och förmåga.

Frågetecknet blev silver efter goda insatser av två, Ingrid Gustavsson och Ann-Charlott Lilja och efter bragdsimningar av två, Ulla Jäfvert och Ann-Christine Hagberg. Vi hade ingen medalj alls när Ann-Christine Hagberg gick i på sista sträckan. Hon växlade fyra, men simmade mer inspirerat än hon någonsin gjort och var på sista sträckan snabbast av lagkappens 32 flickor. Det var "den gamla" eller rättare sagt den unga Ann-Christine årgång — 63 som vi plötsligt fick se 1966.

Det var en kamp en för alla, alla för en, en revansch för flickorna själva, en revansch på alla som tvivlat och nekat tro att detta var vårt bästa lag.

Svenskt rekord 4.12,2 — 2,6 sekunder bättre än i försöken, som gick så dåligt att SvD med fullt fog kunde skriva att "Sverige i finalen mer pretenderar på sjätte—sjunde plats än på medalj".

Bakom segern låg smartness och samling. Aldrig har vi sett ett svenskt lag ta sådana chanser som dessa fyra, det var starter i blixttempo, nära, på och över gränsen för tjuv.

Man hade hjärtat i halsgropen innan funktionärerna slutligen lämnade fram blanka lappar. Inga protester mot t.ex. Jäfverts och Liljas chansningar.

— Flickorna hade order — ta chansen i starten, sade Sten Hellqvist.

Alla löd.

Silver var vackert och välkommet. Efter Ulla Jäfverts granna lopp — vilken lagkappsimmerska 1.02,5 — började man tro på brons, mitt på Ann-Christine Hagbergs sista längd dök för ett kort ögonblick drömmen upp om guld. Ann-Christine hade bara ryskan framför sig, det drev bra, chansen fanns, men så reste sig ryskan i en rasande finish. Hon hade sparade krafter — Ann-Christine hade fått ödsla sina för att få grepp om silvret.

BP Bensinstationer

KATRINEHOLM
Vingåkersvägen 16 — Telefon 0150/112 55
Bievägen — Telefon 149 04

**Bensin — Oljor — Tillbehör**
**Underredsbehandling**
**Vaxning — Polering**

**Fullständig service**

**När det gäller Kemisk Tvätt**
**Vänd Eder till**

KATRINEHOLMS
KEMISKA TVÄTT

Fabrik Valla — Telefon 604 33
KATRINEHOLM

Affärer i Katrineholm, Flen, Nyköping,
Vingåker och Oxelösund

PeGes
Konditori och Grill

Köpmangatan 22

Telefon 0150/153 72

KATRINEHOLM

Förstklassiga tillverkningar
Gott Kaffe
Goda Smörgåsar

GRILL

Katrineholms populära träffpunkt

BYGGNADSFIRMA

ERIKSSON & MALMNÄS

Telefon 0150/133 50

Grustag telefon 390 93

Betongstation telefon 123 99

KATRINEHOLM

Sågade Trävaror
Murbruk

AB FORSSJÖ BRUK

Telefon 0150/390 80
KATRINEHOLM

AB KATRINEHOLMS
ÅKERI

Kontor:
Mejerigatan — Telefon 159 73, 120 22
KATRINEHOLM

**Ombud för** ASG

LASTBILSTRANSPORTER
LASTTRAKTORER



# Medleyrekord
# Honnör för Hiljebäck

*4×100 M MEDLEY:* Ett prydligt svenskt rekord och en femteplats genom kvartetten Hiljebäck—Brage—Gustavsson—Hagberg, 4.43,5 och tiderna 1.11,4 (pers. rek) — 1.21,0 — 1.09,2 — 1.01,9.

Försöket gick sämre. Vi kvalade in som fyra i första heatet på 4.47,4, slagna av Finland. Då simmade Hiljebäck 1.11,9 (pers. rek), — Israelsson 1.23,5 — Gustavsson 1.09,8 — Hagberg 1.02,2. Det var inte utan att man fruktade utslagning när andra heatet kom, men Västtyskland orkade inte, lika litet som Frankrike.

Hiljebäck växlade som tvåa i finalen efter första sträckan, lika med Holland, efter bara Storbritannien. Brage kom naturligtvis i underläge i bröstsim, Prosumensjikova gick på 1.16, engelskan på 1.17, holländskan på 1.18. Ingrid Gustavsson hamnade i liknande position i fjärilsim, slagen också av Pyrhönen, så att Ann-Christine dök i sekunden efter finskan Tilly. Det blev ändå en enkel match för vår sprinterdrottning som var i kapp efter 50 meter och sedan slog finskan med en hel sekund.

*Medaljerna*
*Simning*

| | *Guld* | *Silver* | *Brons* |
|---|---|---|---|
| 1. *Sovjet* | 7 | 5 | 4 |
| 2. *Österrike* | 3 | 4 | 3 |
| 3. *Storbritannien* | 1 | 2 | 3 |
| 4. *Frankrike* | 2 | 0 | 1 |
| 5. *Holland* | 2 | 1 | 1 |
| 6. *Sverige* | — | 1 | 2 |
| 7. *Ungern* | — | 1 | 1 |
| 8. *Spanien* | — | 1 | — |
| 9. *Rumänien* | — | — | 1 |

*Hopp*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. *Sovjet* | 3 | — | 1 |
| 2. *Italien* | 1 | — | 1 |
| 3. *Österrike* | — | 1 | 1 |
| 4. *Sverige* | — | 1 | — |
| *Storbritannien* | — | 1 | — |
| *Österrike* | — | 1 | — |
| 7. *Polen* | — | — | 1 |

# Nationspoängen i EM

räknad efter den klassiska mönstret, 7—5—4—3—2—1 för de sex bästa, både individuellt och i lagkapper. Totalt tog bara 12 nationer poängplatser i EM.

HERRAR

| | *100 fritt* | *400 fritt* | *1500 fritt* | *4×100 medley* | *4×100 fritt* | *4×200 fritt* | *bröst* | *rygg* | *fjäril* | *medley* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sovjet | 8 | 5 | 11 | 7 | 5 | 7 | 12 | 9 | 11 | 7 |
| Östtyskland | 6 | 7 | — | 5 | 7 | 5 | 5 | 5 | 5 | 11 |
| Västtyskland | 1 | 4 | 2 | 3 | 3 | 2 | 3 | — | 2 | 4 |
| Storbritannien | 7 | — | 5 | 2 | 2 | 1 | — | — | 1 | — |
| Frankrike | — | 6 | 1 | — | 1 | 3 | — | 3 | — | — |
| Sverige | — | — | — | — | 4 | 4 | — | — | 3 | — |
| Spanien | — | — | 3 | — | — | — | — | 5 | — | — |
| Ungern | — | — | — | 4 | — | — | 2 | — | — | — |
| Holland | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — |

DAMER

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sovjet | — | 4 | — | 5 | 7 | — | 12 | 3 | 3 | 6 |
| Holland | — | 5 | — | 7 | 4 | — | 3 | — | 7 | 7 |
| Östtyskland | 8 | — | — | 3 | 3 | — | 1 | 2 | 1 | 8 |
| Storbritannien | — | 3 | — | 4 | 2 | — | 6 | 5 | 2 | — |
| Frankrike | 2 | 8 | — | — | — | — | — | 7 | — | — |
| Sverige | 3 | 2 | — | 2 | 5 | — | — | — | — | 1 |
| Finland | — | — | — | 1 | — | — | — | 1 | 4 | — |
| Ungern | 5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Västtyskland | — | — | — | — | — | — | — | — | 5 | — |
| Rumänien | — | — | — | — | — | — | — | 4 | — | — |
| Italien | — | — | — | — | 1 | — | — | — | — | — |

**I nästa nummer:**
Specialartikel om EM-hoppen
Junior-SM i Uppsala
Landskampen i Wigan

**AB Katrineholms-Trafikskolor**

Nya Folkets Hus

KATRINEHOLM

Telefon 0150/108 35, 115 78, 171 45

HÄLLEFORSNÄS

Telefon 0157/403 42

E. LARSSONS
Mekaniska Verkstad AB

**VÄRME-, OLJE- och SANITÄRA ANLÄGGNINGAR**

Fredsgatan 19

Katrineholm — Telefon 130 70

Filial i Vingåker — Telefon 102 85

AB G. Lundborgs
Omnibustrafik

Telefon 107 32, 118 84

KATRINEHOLM

Telefon Flen 106 04

Telefon Katrineholm 430 38

För Beställningskörning

— längre eller kortare —

uthyres

nya, moderna omnibussar i olika storlekar

Rekommenderas

Elektro Konsult
i Katrineholm AB

Prinsgatan 8

KATRINEHOLM

Telefon 0150/166 51

LEVERANSPROGRAM

KONTROLL

BESIKTNINGAR

LJUSKOPIERING

STADSHOTELLET
KATRINEHOLM

Ett namn som borgar för

**Gott kök, Trivsamma rum, Perfekt service**
**Allt till humana priser**
**TV-matsal — Separat TV-rum — Roulette**
**DANS Tisdagar**
**Festvåning för c:a 200 personer**

**DJULÖ VÄRDSHUS**

Drivs i samma regi
Beställningsrestaurang för större och mindre sällskap i trivsam herrgårdsmiljö
Vårt motto: Allt för gästen
Beställning telefon växel 0150/132 20

MÖBELCENTRALEN

Carlsson & Gustafsson

Bievägen 9—11. Telefon 101 91

KATRINEHOLM

Allt i

MÖBLER — MATTOR



**HERRAR**
**FINAL**
**100 meter frisim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. Bobby Mac Gregor, GB, | (54,3) | 53,7 |
| 2. Leonid, Ilichev, SU, | (54,1) | 54,3 |
| 3. Udo Poser, EGE, | (54,7) | 54,8 |
| 4. Georgy Kulikov, SU, | (55,0) | 54,9 |
| 5. Horst Gregor, EGE, | (54,8) | 55,0 |
| 6. Wolfgang Kremer, WGE, | (55,0) | 55,2 |
| 7. Jan Lundin, SWE, | (55,0) | 55,3 |
| 8. Hans Klein, WGE, | (55,0) | 56,2 |

**SEMIFINAL I:**

| | | |
|---|---|---|
| Raymond Cesaire, FRA, | (55,9) | 56,6 |
| Timo Huttunen, FIN, | (55,7) | 56,0 |
| Georgy Kulikov, SU, | (55,2) | 55,0 |
| Udo Poser, EGE, | (54,7) | 54,7 |
| Leonid Ilichev, SU, | (55,2) | 54,1 |
| Mike Turner, GB, | (55,6) | 56,1 |
| Lester Eriksson, SWE, | (55,7) | 55,2 |
| Istvan Szentirmai, HUN, | (56,2) | 56,8 |

**SEMIFINAL II:**

| | | |
|---|---|---|
| Hans Klein, WGE, | (55,9) | 55,0 |
| Wolfgang Kremer, WGE, | (55,7) | 55,0 |
| Jan Lundin, SWE, | (55,3) | 55,0 |
| Bobby Mac Gregor, GB, | (55,0) | 54,3 |
| Horst Gregor, EGE, | (55,2) | 54,8 |
| Francois Simone, BEL, | (55,6) | 56,2 |
| Pano Caperonis, SWI, | (55,8) | 56,1 |
| Petr Lohnicky, CZE, | (56,2) | 56,0 |

**FÖRSÖK**
**Heat 1:**

Jan Lundin, SWE, 55,3. Laszlo Csaba, HUN, 56,5. Örjan Madsen, NOR, 56,8. Leonid Ilichev, SU, 55,2. Timo Huttunen, FIN, 55,7. Pano Caperonis, SWI, 55,8 (LR). Jörgen Andersen, DEN, 1.02,0. Gerhard Wieland, AUS, 57,4.

**Heat 2:**

Jose Espinosa, SPA, 56,9. Georges Welbes, LUX, 58,2. Pietro Boscaini, ITA, 56,7. Ayhan Karatas, TUR, 1.01,0. Istvan Szentirmai, HUN, 56,2. Horst Gregor, EGE, 55,2. Mike Turner, GB, 55,6. Marek Gomula, POL, ——.

**Heat 3:**

Gocho Iliev, BUL, 58,1. Bernard Gruener, FRA, 56,4. Gert Kolli, AUS, 56,5. Frano Dobrila, YUG, ——. Jan Erik Korsvold, NOR, 56,5. Wolfgang Kremer, WGE, 55,7. Demetre Karydis, GRE, 59,9. Lester Eriksson, SWE, 55,7.

**Heat 4:**

Valentin Popov, BUL, 57,8. John Bertelsen, DEN, 58,3 (LR). Andro Depolo, YUG, ——. Francois Simons, BEL, 55,6 (LR). Bobby Mac Gregor, GB, 55,0. Raymond Cesaire, FRA, 55,9. Hans Klein, WGE, 55,9. Aris Caperonis, SWI, 59,5.

**Heat 5:**

Andrej Salapski, POL, ——. Jose Chicoy, SPA, 56,5. Petr Lohnicky, CZE, 56,2. Massimo Borracci, ITA, 56,5. Georgy Kulikov, SU, 55,2. Herman Verbauwen, BEL, 56,6. Udo Poser, EGE, 54,7.

# EM
# i siffror

**FINAL**
**400 meter frisim**

1. Frank Wiegand, EGE, (4.20,1), 58,8, 2.02,9, 3.07,3, 4.11,1 (VR).
2. Semen Belits-Geiman, SU, (4.18,0), 1.01,8, 2.06,6, 3.10,3, 4.13,2 (LR).
3. Alain Mosconi, FRA, (4.16,4), 1.01,5, 2.07,0, 3.11,8, 4.13,6 (LR).
4. Holger Kirschke, WGE, (4.18,4), 1.01,1, 2.06,4, 3.11,5, 4.16,0 (LR).
5. Francis Luyce, FRA, (4.19,0), 1.01,6, 2.07,3, 3.13,7, 4.19,8.
6. Olaf von Schilling, WGE, (4.22,0), 1.01,4, 2.06,5, 3.13,2, 4.21,1.
7. Vladimir Bure, SU, (4.19,9), 1.03,9, 2.10,8, 3.17,6, 4.23,4.
8. Juan Fortuny, SPA, (4.19,8), 1.00,7, 2.07,8, 3.16,5, 4.25,0.

**FÖRSÖK**
**Heat 1:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Laszlo Jaczo, HUN, | | | | —— |
| Olaf von Schilling, WGE, | 1.02,2 | 2.07,2 | 3.14,2 | 4.22,0 |
| Ayhan Karatas, TUR, | 1.09,2 | 2.24,8 | 3.45,0 | 5.05,5 |
| Pano Caperonis, SWI, (LR). | 1.04,1 | 2.13,2 | 3.24,6 | 4.32,8 |
| Tony Jarvis, GB, | 1.03,9 | 2.12,8 | 3.23,4 | 4.33,4 |
| Jacques Henrard, BEL, (LR). | 1.05,2 | 2.15,3 | 3.28,6 | 4.41,7 |
| Krystian Langer, POL, (LR). | 1.03,0 | 2.09,9 | 3.16,5 | 4.23,3 |

**Heat 2:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Youli Roussev, BUL, | | | | —— |
| Ulf Gustavsen, NOR, | 1.03,2 | 2.10,5 | 3.17,6 | 4.22,7 |
| Slobodan Dijakovic, YUG, | | | | —— |
| Wladyslaw Wojtakajtis, POL, | 1.03,9 | 2.12,8 | 3.23,2 | 4.32,5 |
| David Valgardson, ICE, (LR). | 1.04,2 | 2.16,1 | 3.28,8 | 4.42,6 |
| Frank Wiegand, EGE, | 1.02,3 | 2.08,3 | 3.15,2 | 4.20,1 |
| Vladimir Moraru, ROU, | 1.02,5 | 2.12,0 | 3.22,6 | 4.33,8 |

**Heat 3:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Juan Fortuny, SPA, (LR). | 1.01,9 | 2.08,7 | 3.14,4 | 4.19,8 |
| Francis Luyce, FRA, | 1.01,3 | 2.06,1 | 3.12,4 | 4.19,0 |
| Andrew Wilson, GB | 1.01,1 | 2.10,6 | 3.21,4 | 4.33,5 |

*FÖRKORTNINGAR: BEL = Belgien, BUL = Bulgarien, DEN = Danmark, EGE = Östtyskland, WGE = Västtyskland, FIN = Finland, FRA = Frankrike, GRE = Grekland, GB = Storbritannien, HUN = Ungern, IRE = Irland, ITA = Italien, YUG = Jugoslavien, LUX = Luxemburg, NET = Holland, NOR = Norge, AUS = Österrike, POL = Polen, ROU = Rumänien, SPA = Spanien, CZE = Tjeckoslovakien, TUR = Turkiet, SU = Sovjet, ICE = Island, SWE = Sverige, SWI = Schweiz.*

FIRMA BILSKADOR

Inneh. Tage Gustafsson

**BILPLÅTSLAGERI**

**Snabba leveranser**

**Garanterade arbeten till lägsta priser**

Djulögatan 67 — Telefon 0150/165 50

KATRINEHOLM

CARL-ERIK WHIL

**Konsulterande Ing-byrå AB**

Norrköpingsvägen 2, telefon 115 11
NYKÖPING

Byggnadskonstruktioner

Industribyggnader

Byggnadsledning

Utredningar

**HOTELL LINDEN**
Stationsplan 2 — Katrineholm
Telefon 130 40
**Hotell och Restaurang**
**Fullständiga rättigheter**
**Dans onsdagar—fredagar—lördagar**
**Roulette**
**Telefon och Radio å samtliga rum — Garage**

**E DAHLSTRÖMS GULDSMEDSBOLAG**
Köpmangatan 15 — Katrineholm
Telefon 109 71
Postgiro 2 88 78
**Största sortering i**
**Hedersgåvor och Sportpriser**

Då det gäller
MÖBLER — MATTOR — ARMATURER
i största sortering hos
**ALL-MÖBLER AB**
VINGÅKER
Telefon 0151/108 21

**KONDITORI SAVOY**
Eriksbergsvägen 6 — Katrineholm
Telefon 122 04
**Gott Kaffe — Goda Bakverk**
**Av egen tillverkning**



**GUMMIVERKSTAD**
**Simon Anderssons Eftr.**
Norrköpingsvägen 2 — Nyköping
Telefon Verkstad 108 14

**BOBERGS CYKELAFFÄR EFTR.**
Folke Gustafsson
Skjutsaregatan 15 — NYKÖPING
Telefon 0155/117 33
**CRESCENT Mopeder och Cyklar**
**Stor sortering sommar och vintersportartiklar**

**WESTLINGS ELEKTRISKA AB**
Kontor och lager:
Prästgatan 13 — NYKÖPING
Telefon växel 0155/171 50
Filial: Oxelösund
Telefon 0155/300 05, 302 08

**ANDERSSONS GLASMÄSTERI**
Hospitalsgatan 6 — NYKÖPING
Telefon 811 11 — 189 77
**Glasarbeten av alla slag**
**Bilrutor — plana, böjda**

BIL & MOTOR

Nygatan 4 — Mariefred

Telefon verkstad 101 05, bostad 100 55

Utför alla förekommande
Bil- och Motorreparationer
Bärgningsbil dygnet runt

AB GUSTAF LARSSON

V. Storgatan 9

NYKÖPING

Järn — Byggnadsmaterial
Maskiner

Telefon växel 0155/177 70




| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Holger Kirschke, WGE, (LR). | 1.01,6 | 2.07,1 | 3.14,2 | 4.18,4 |
| Jochen Herbst, EGE, | 1.03,0 | 2.11,8 | 3.20,8 | 4.30,2 |
| Werner Hofmann, SWI, | 1.05,6 | 2.20,0 | 3.33,6 | 4.47,3 |
| **Heat 4:** | | | | |
| Sven von Holst, SWE, | 1.01,8 | 2.08,1 | 3.16,3 | 4.22,9 |
| Jan Erik Korsvold, NOR, | 1.02,3 | 2.12,2 | 3.19,2 | 4.27,7 |
| Bora Ozkok, TUR, | | | | —— |
| Laszlo Csaba, HUN, | | | | —— |
| Vladimir Bure, SU, | 1.02,9 | 2.09,4 | 3.15,1 | 4.19,9 |
| Giampiero La Monica, ITA, | 1.03,5 | 2.13,0 | 3.24,0 | 4.33,3 |
| Esa Lepola, FIN, | 1.02,4 | 2.10,8 | 3.20,0 | 4.27,3 |
| **Heat 5:** | | | | |
| Semen Belits-Geiman, SU, | 1.03,0 | 2.08,7 | 3.13,9 | 4.18,0 |
| Glen Bengtsson, SWE, | 1.02,8 | 2.10,9 | 3.20,7 | 4.31,4 |
| John Bertelsen, DEN, | 1.03,4 | 2.18,3 | 3.31,5 | 4.45,8 |
| Matti Kasvio, FIN, | 1.01,6 | 2.09,7 | 3.18,5 | 4.25,6 |
| Branko Clekovic, YUG, | | | | —— |
| Riccardo Siniscalco, ITA, | 1.02,7 | 2.13,2 | 3.26,5 | 4.38,2 |
| Alain Mosconi, FRA, (LR). | 1.01,4 | 2.06,9 | 3.13,3 | 4.16,4 |

## FINAL

**1500 meter frisim**

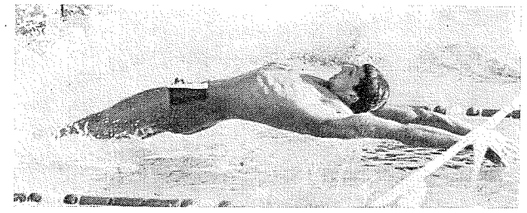
1. Semen Belits-Geiman, SU, (17.24,7) 16.58,5 (ER)
2. Alan Kimber, GB, (17.19,0) 17.13,2 (LR)
3. Aleksandr Pletnev, SU, (17.32,4) 17.17,9
4. Miguel Torres, SPA, (17.20,8) 17.18,7 (LR)
5. Hans Fassnacht, WGE, (17.32,9) 17.28,6 (LR)
6. Jean Ravelinghien, FRA, (17.35,3) 17.31,8 (LR)
7. Krystian Langer, POL, (17.32,4) 17.33,6
8. Ulf Gustavsen, NOR, (17.31,5) 18.11,4

| m | Fassnacht | Pletnev | Geiman | Kimber | Torres | Gustavsen | Langer | Ravelinghien |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 100 | 1.04,7 | 1.03,5 | 1.04,7 | 1.07,2 | 1.06,1 | 1.05,6 | 1.05,3 | 1.05,9 |
| 200 | 2.14,3 | 2.13,5 | 2.13,5 | 2.14,9 | 2.16,2 | 2.16,4 | 2.16,2 | 2.15,8 |
| 300 | 3.24,2 | 3.23,6 | 3.22,7 | 3.22,2 | 3.26,5 | 3.27,1 | 3.26,9 | 3.26,6 |
| 400 | 4.34,6 | 4.32,6 | 4.31,2 | 4.30,8 | 4.36,9 | 4.37,9 | 4.37,3 | 4.37,9 |
| 500 | 5.46,0 | 5.42,2 | 5.39,5 | 5.38,3 | 5.46,9 | 5.48,7 | 5.47,7 | 5.48,3 |
| 600 | 6.56,6 | 6.52,1 | 6.47,9 | 6.47,7 | 6.56,9 | 6.59,9 | 6.58,1 | 6.58,8 |
| 700 | 8.06,8 | 8.01,2 | 7.56,8 | 7.57,1 | 8.06,9 | 8.11,6 | 8.08,9 | 8.08,8 |
| 800 | 9.17,6 | 9.11,2 | 9.04,8 | 9.05,4 | 9.16,5 | 9.23,7 | 9.19,7 | 9.20,7 |
| 900 | 10.28,5 | 10.21,6 | 10.11,5 | 10.14,3 | 10.25,8 | 10.36,5 | 10.31,0 | 10.31,5 |
| 1000 | 11.38,7 | 11.30,0 | 11.18,9 | 11.23,3 | 11.35,2 | 11.51,3 | 11.42,9 | 11.42,6 |
| 1100 | 12.49,6 | 12.40,6 | 12.25,7 | 12.33,1 | 12.45,0 | 13.07,7 | 12.54,7 | 12.54,2 |
| 1200 | 14.01,1 | 13.49,6 | 13.34,1 | 13.43,1 | 13.54,7 | 14.24,6 | 14.06,0 | 14.05,4 |
| 1300 | 15.11,2 | 15.00,6 | 14.42,0 | 14.53,4 | 15.04,3 | 15.42,0 | 15.17,4 | 15.17,1 |
| 1400 | 16.21,2 | 16.10,0 | 15.50,1 | 16.04,0 | 16.13,7 | 16.56,2 | 16.27,4 | 16.26,2 |
| 1500 | 17.28,6 | 17.17,9 | 16.58,5 | 17.13,2 | 17.18,7 | 18.11,4 | 17.33,6 | 17.31,8 |

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

| | Gustavsen NOR | Spangaro ITA | Müller EGE | Ljungberg SWE | Masconi FRA |
|---|---|---|---|---|---|
| 100 m | 1.05,3 | 1.06,5 | 1.06,2 | 1.06,7 | 1.05,1 |
| 200 m | 2.15,2 | 2.19,5 | 2.16,6 | 2.17,6 | 2.16,2 |
| 300 m | 3.25,4 | 3.33,5 | 3.28,3 | 3.29,5 | 3.27,3 |
| 400 m | 4.36,0 | 4.48,6 | 4.39,7 | 4.42,0 | 4.38,8 |
| 500 m | 5.46,2 | 6.03,9 | 5.52,4 | 5.54,8 | 5.49,8 |
| 600 m | 6.56,8 | 7.19,4 | 7.05,1 | 7.09,3 | 7.01,2 |
| 700 m | 8.07,2 | 8.35,1 | 8.18,0 | 8.24,4 | 8.13,5 |
| 800 m | 9.18,1 | 9.50,2 | 9.30,9 | 9.40,3 | 9.26,8 |
| 900 m | 10.28,5 | 11.05,8 | 10.43,9 | 10.57,1 | 10.40,0 |



Ryske favoriten på 200 rygg Masanov startar — han blev sedan bara femma.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1000 m | 11.39,1 | 12.21,2 | 11.56,6 | 12.14,2 | 11.54,0 |
| 1100 m | 12.49,9 | 13.37,1 | 13.09,3 | brutit | 13.08,2 |
| 1200 m | 14.00,9 | 14.53,3 | 14.21,8 | | 14.21,7 |
| 1300 m | 15.12,4 | 16.09,5 | 15.33,9 | | 15.34,2 |
| 1400 m | 16.23,1 | 17.24,5 | 16.46,2 | | 16.46,8 |
| 1500 m | 17.31,5 | 18.37,7 | 17.53,1 | | 17.55,0 |

**Heat 2:**

| | Lindholm FIN | Jurga EGE | Torres SPA | Wojtakajtis POL | Kimber GB |
|---|---|---|---|---|---|
| 100 m | 1.07,5 | 1.05,8 | 1.06,0 | 1.05,9 | 1.08,3 |
| 200 m | 2.20,7 | 2.14,9 | 2.15,2 | 2.15,9 | 1.16,5 |
| 300 m | 3.35,7 | 3.25,2 | 3.25,4 | 3.26,5 | 3.25,4 |
| 400 m | 4.50,9 | 4.35,5 | 4.35,3 | 4.37,2 | 4.34,5 |
| 500 m | 6.05,5 | 5.46,6 | 5.45,1 | 5.49,4 | 5.43,2 |
| 600 m | 7.20,1 | 6.59,0 | 6.55,0 | 7.02,5 | 6.52,7 |
| 700 m | 8.33,7 | 8.12,7 | 8.05,0 | 8.15,3 | 8.02,0 |
| 800 m | 9.46,9 | 9.26,5 | 9.14,9 | 9.28,5 | 9.11,8 |
| 900 m | 10.59,9 | 10.40,4 | 10.25,1 | 10.42,0 | 10.21,2 |
| 1000 m | 12.14,0 | 11.55,2 | 11.35,4 | 11.54,5 | 11.30,8 |
| 1100 m | 13.27,2 | 13.10,0 | 12.45,3 | 13.06,9 | 12.40,8 |
| 1200 m | 14.40,9 | 14.24,9 | 13.55,3 | 14.19,6 | 13.50,4 |
| 1300 m | 15.55,6 | 15.40,0 | 15.04,8 | 15.32,3 | 15.00,3 |
| 1400 m | 17.10,3 | 16.55,8 | 16.14,1 | 16.45,7 | 16.10,3 |
| 1500 m | 18.19,6 | 18.10,9 | 17.20,8 (LR) | 17.54,5 | 17.19,0 (LR) |

**Heat 3:**

| | Meeuw WGE | Wilson GB | Engström SWE | Valgardson ICE | Langer POL |
|---|---|---|---|---|---|
| 100 m | 1.04,1 | 1.05,7 | 1.04,6 | 1.08,0 | 1.04,3 |
| 200 m | 2.12,5 | 2.15,5 | 2.14,5 | 2.23,7 | 2.13,2 |
| 300 m | 3.21,5 | 3.27,2 | 3.26,9 | 3.39,2 | 3.22,6 |
| 400 m | 4.31,0 | 4.40,6 | 4.40,1 | 4.56,7 | 4.32,5 |
| 500 m | 5.41,5 | 5.53,9 | 5.53,3 | 6.14,3 | 5.42,3 |
| 600 m | 6.52,4 | 7.08,3 | 7.07,6 | 7.31,5 | 6.52,6 |
| 700 m | 8.03,8 | 8.22,8 | 8.22,9 | 8.49,7 | 8.03,8 |
| 800 m | 9.15,4 | 9.37,3 | 9.37,5 | 10.08,8 | 9.15,2 |
| 900 m | 10.27,5 | 10.51,1 | 10.49,2 | 11.26,7 | 10.27,3 |
| 1000 m | 11.39,2 | 12.05,3 | 12.02,9 | 12.46,7 | 11.39,1 |
| 1100 m | 12.51,6 | 13.20,7 | 13.20,0 | 14.04,9 | 12.51,1 |
| 1200 m | 14.03,6 | 14.36,2 | 14.36,2 | 15.23,3 | 14.02,0 |
| 1300 m | 15.15,2 | 15.52,6 | 15.51,8 | 16.41,9 | 15.12,9 |
| 1400 m | 16.26,0 | 17.07,7 | 17.05,0 | 17.58,5 | 17.24,5 |
| 1500 m | 17.37,7 | 18.21,7 | 18.17,3 | 19.21,6 (LR) | 17.32,4 (LR) |

**Heat 4:**

| | Pletnev SU | Correl SPA | Ozkok TUR | Fassnacht WGE | Siniscalco ITA | Roussev BUL |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 100 m | 1.05,5 | 1.08,3 | 1.15,2 | 1.05,8 | 1.05,9 | 1.06,8 |
| 200 m | 2.14,9 | 2.21,9 | 2.34,6 | 2.15,4 | 2.15,9 | 2.21,0 |
| 300 m | 3.25,6 | 3.35,0 | 3.53,8 | 3.26,2 | 3.27,4 | 3.37,1 |
| 400 m | 4.37,3 | 4.48,7 | 5.13,0 | 4.36,8 | 4.39,4 | 4.51,7 |
| 500 m | 5.46,3 | 6.02,2 | 6.32,5 | 5.47,3 | 5.53,2 | 6.08,9 |
| 600 m | 6.56,7 | 7.16,7 | 7.25,3 | 6.59,2 | 7.07,4 | 7.17,3 |
| 700 m | 8.07,2 | 8.30,8 | 9.13,0 | 8.10,6 | 8.21,9 | 8.46,6 |
| 800 m | 9.16,0 | 9.44,9 | 10.33,7 | 9.21,3 | 9.37,1 | 10.05,5 |
| 900 m | 10.28,2 | 10.57,9 | 11.54,8 | 10.32,0 | 10.52,0 | 11.24,2 |
| 1000 m | 11.39,4 | 12.11,4 | 13.16,3 | 11.42,9 | 12.06,6 | 12.43,0 |
| 1100 m | 12.50,6 | 13.24,6 | 14.38,1 | 12.52,9 | 13.21,0 | 14.01,9 |
| 1200 m | 14.01,0 | 14.37,4 | 16.00,7 | 14.04,1 | 14.35,1 | 15.19,1 |
| 1300 m | 15.11,7 | 15.51,0 | 17.23,9 | 15.15,3 | 15.49,7 | 16.37,2 |
| 1400 m | 16.22,9 | 17.04,9 | 18.45,7 | 16.26,7 | 17.02,4 | 17.55,1 |
| 1500 m | 17.32,4 | 18.16,0 | 20.05,7 (LR) | 17.32,9 | 18.12,4 | 19.10,8 |

**Heat 5:**

| | Drabek CZE | Ravelinghien FRA | Geiman SU | Langerhorst NET |
|---|---|---|---|---|
| 100 m | 1.06,0 | 1.05,9 | 1.05,6 | 1.07,1 |
| 200 m | 2.19,3 | 2.15,7 | 2.14,6 | 2.18,3 |
| 300 m | 3.35,2 | 3.24,7 | 3.23,9 | 3.28,5 |
| 400 m | 4.52,0 | 4.34,0 | 4.33,5 | 4.39,9 |
| 500 m | 6.08,8 | 5.44,1 | 5.43,5 | 5.50,6 |
| 600 m | 7.26,4 | 6.54,4 | 6.53,8 | 7.01,0 |
| 700 m | 8.43,7 | 8.05,4 | 8.05,3 | 8.11,6 |
| 800 m | 10.01,4 | 9.16,6 | 9.16,5 | 9.23,6 |
| 900 m | 11.19,3 | 10.27,7 | 10.26,5 | 10.37,9 |
| 1000 m | 12.38,2 | 11.38,7 | 11.35,9 | 11.55,0 |
| 1100 m | 13.56,1 | 12.50,3 | 12.47,6 | 13.12,8 |
| 1200 m | 15.13,7 | 14.02,9 | 13.57,2 | 14.30,9 |
| 1300 m | 16.31,4 | 15.14,3 | 15.07,8 | 15.49,1 |
| 1400 m | 17.49,0 | 16.26,0 | 16.16,7 | 17.06,6 |
| 1500 m | 19.04,6 | 17.35,3 (LR) | 17.34,7 | 18.23,1 |

## FINAL

### 200 meter ryggsim

1. Yury Gromak, SU, (2.16,8), 1.04,9, 2.12,9
2. Jaime Monzo, SPA, (2.15,7) 1.05,9 2.15,7
3. Joachim Rother, EGE, (2.16,5) 1.05,0, 2.16,7
4. Bernard Vicente, FRA, (2.19,1), 1.05,6, 2.17,0 (LR)
5. Victor Mazanov, SU, (2.16,4), 1.04,0, 2.17,2
6. Roland Kunze, EGE, (2.17,9), 1.05,6, 2.17,3
7. Jozsef Csikany, HUN, (2.18,3), 1.06,1, 2.18,5
8. Danijel Vrhovsek, YUG, (2.19,3), 1.07,1 2.19,2

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

Neil Jackson, GB, 1.07,6, 2.19,9. Peter Hohn, SWI, 1.10,9, 2.29,6. Yury Gromak, SU, 1.05,5, 2.16,8. Franco Chino, ITA, 1.05,9, 2.21,3. Olle Ferm, SWE, ——. Philippe Pouzin, FRA, 1.07,7, 2.19,6. Youli Roussev, BUL, 1.10,4, 2.26,9.

**Heat 2:**

Ezio Della Salvia, ITA, 1.07,5, 2.21,1. Bernard Vicente, FRA, 1.05,9, 2.19,1. Roland Kunze, EGE, 1.05,7, 2.17,9. Henry van Osch, NET, 1.07,0, 2.21,2. Juhani Salpa, FIN, ——. Ernst Küppers, WGE, 1.06,1, 2.19,9. Gerhard Evard, SWI, 1.13,2, 2.34,1.

**Heat 3:**

Victor Mazanov, SU, 1.05,5, 2.16,4. Ivan Ferak, CZE, 1.08,0, 2.21,7. Hans Ljungberg, SWE, 1.07,9, 2.21,6. Herman Verbauwen, BEL, 1.08,1, 2.22,6. Anthony Brophy, IRE, 1.10,8, 2.29,0. Jozsef Csikany, HUN, 1.06,2, 2.18,3. Jaime Monzo, SPA, 1.05,7, 2.15,7 (LR).

**Heat 4:**

Jesus Cabrera, SPA, 1.06,7, 2.21,8. Gerhard Wieland, AUS, 1.07,9, 2.23,0. Roddy Jones, GB, 1.07,5, 2.23,8. Lars Kraus Jensen, DEN, 1.07,6, 2.22,3. Danijel Vrhovsek, YUG, 1.06,7, 2.19,3. Behcet Kurtic, TUR, 1.12,9, 2.34,2. Herbert Grunberger, WGE, 1.08,6, 2.28,7. Joachim Rother, EGE, 1.05,2, 2.16,5 (LR).

## FINAL

### 200 meter fjärilsim

1. Valentin Kuzmin, SU, (2.12,8, 1.03,1, 2.10,2 (ER)
2. Horst Gregor, EGE, (2.13,3), 1.00,9, 2.10,6 (LR)
3. Anatoly Skavronsky, SU, (2.13,6), 1.03,0, 2.11,2
4. Peter Feil, SWE, (2.14,6), 1.02,9, 2.11,6 (LR)
5. Folkert Meeuw, WGE, (2.14,7), 1.02,6, 2.12,9 (LR)
6. John Thurley, GB (2.15,6), 1.02,8, 2.14,0
7. Gianpiero Fossati, ITA, (2.14,5), 1.03,0, 2.14,0
8. Matti Kasvio, FIN, (2.15,5), 1.04,5, 2.17,2

**SEMIFINAL I:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dirk Besen, EGE, | (2.18,4) | 1.04,9 | 2.17,5 |
| Antonois Attanasio, ITA, | (2.16,8) | 1.05,9 | 2.17,0 |
| Valentin Kuzmin, SU, | (2.15,0) | 1.04,3 | 2.12,8 |
| Peter Feil, SWE, | (2.14,3) | 1.04,6 | 2.14,6 |
| Anatoly Skavronsky, SU, | (2.14,7) | 1.03,9 | 2.13,6 |
| Matti Kasvio, FIN (LR). | (2.15,7) | 1.04,4 | 2.15,5 |
| Jesus Roig, SPA, | (2.18,1) | 1.06,1 | 2.20,1 |
| Joaquin Pujol, SPA, | (2.19,4) | 1.05,7 | 2.19,1 |

**SEMIFINAL II:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dieten Kleisch, AUS, | (2.18,8) | 1.05,4 | 2.18,5 |
| Lutz Stoklasa, WGE, | (2.16,9) | 1.04,2 | 2.17,4 |
| John Thurley, GB, | (2.15,0) | 1.03,9 | 2.15,6 |
| Horst Gregor, EGE, | (2.14,6) | 1.03,1 | 2.13,3 |
| Giampiero Fossati, ITA, | (2.14,8) | 1.03,3 | 2.14,5 |
| Folkert Meeuw, WGE, | (2.16,2) | 1.03,5 | 2.14,7 |
| Keith Bewley, GB, | (2.18,2) | 1.04,8 | 2.19,4 |
| Bo Westergren, SWE, | (2.20,2) | 1.04,9 | 2.18,6 |

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

Ulf Gustavsen, NOR, ——. Gudmundur Gislason, ICE, 1.08,7, brutit. John Thurley, GB, 1.03,3, 2.15,0. Jesus Roig, SPA, 1.04,9, 2.18,1. Veljko Rogosic, YUG, ——. Demetre Karydis, GRE, 1.10,7, 2.33,8. Peter Lazar, HUN, 1.05,7, 2.22,1.

**Heat 2:**

Dieter Kleisch, AUS, 1.05,2, 2.18,8. Valentin Kuzmin, SU, 1.04,8, 2.15,0. Eedal Acet, TUR, ——. Joseph Meyten, BEL, 1.11,0, 2.35,7. Per Arne Pedersen, NOR, 1.06,6, 2.24,0. Peter Feil, SWE, 1.03,1, 2.14,3 (LR). Ivan Pivovarov, CZE, 1.05,5, 2.25,1.

**Heat 3:**

Sepp Bittner, AUS, 1.05,8, 2.23,8. Lutz Stoklasa, WGE, 1.04,5, 2.16,9. Jacek Krawczyk, POL, 1.06,3, 2.21,6. Patrick Schibli, SWI, 1.11,2, 2.31,9. Anatoly Skavronsky, SU, 1.04,8, 2.14,7. Matti Kasvio, FIN, 1.04,2, 2.15,7 (LR).



**Heat 4:**

Pano Caperonis, SWI, 1.06,3, 2.20,5. Joaquin Pujol, SPA, 1.05,9, 2.19,4. Bo Westergren, SWE, 1.03,3, 2.20,2. Dirk Besen, EGE, 1.05,1, 2.18,4. Louis Huysmans, BEL, 1.07,4, 2.26,0. Antonio Attanasio, ITA, 1.05,4, 2.16,8. Stefan Arsov, BUL, ——.

**Heat 5:**

Youli Roussev, BUL, 1.09,4, 2.26,4 (LR). Donnacha O'Dea, IRE, 1.06,9, 2.27,5. Giampiero Fossati, ITA, 1.03,4, 2.14,8. Horst Gregor, EGE, 1.03,5, 2.14,6. Keith Bewley, GB, 1.05,0, 2.18,2. Folkert Meeuw, WGE, 1.04,2, 2.16,2.

## FINAL

### 200 meter bröstsim

1. Georgy Prokopenko, SU, (2.32,4), 1.12,3, 2.30,0
2. Aleksandr Tutakaev, SU, (2.33,6), 1.11,7, 2.30,3
3. Egon Henninger, EGE, (2.33,6), 1.12,4, 2.30,5
4. Willy Donners, WGE, (2.33,5), 1.12,6, 2.31,4 (LR)
5. Ferenc Lenkei, HUN, (2.36,8), 1.13,5, 2.34,3 (LR)
6. Klaus Katzur, EGE, (2.33,5), 1.13,7, 2.34,6
7. Georges Kiehl, FRA, (2.36,6), 1.15,3, 2.36,6
8. Arthur von Oest, NET, (2.36,3), 1.14,5, 2.38,4

**SEMIFINAL I:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pertti Laaksonen, FIN, | (2.39,0) | 1.16,6 | 2.40,1 |
| Ladislau Koszta, ROU, (diskv.). | (2.36,6) | 1.16,6 | 2.38,0 |
| Georges Kiehl, FRA, | (2.35,0) | 1.16,8 | 2.36,6 |
| Georgy Prokopenko, SU, | (2.32,2) | 1.13,7 | 2.32,4 |
| Willy Donners, WGE, (LR). | (2.34,1) | 1.14,1 | 2.33,5 |
| Arthur van Oest, NET, | (2.36,4) | 1.14,5 | 2.36,3 |
| Nazario Padron, SPA, | (2.38,6) | 1.15,2 | 2.38,5 |
| Klaus Barth, WGE, | (2.39,8) | 1.17,0 | 2.39,9 |

**SEMIFINAL II:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Arjan den Haan, NET, | (2.39,3) | 1.16,2 | 2.41,9 |
| Jozef Klukowski, POL, (LR). | (2.38,0) | 1.13,7 | 2.37,6 |
| Maurizio Giovannini, ITA, | (2.36,1) | 1.16,2 | 2.37,2 |
| Klaus Katzur, EGE, | (2.34,0) | 1.13,9 | 2.33,5 |
| Egon Henninger, EGE | (2.34,5) | 1.14,3 | 2.33,6 |
| Aleksandr Tutakaev, SU, | (2.36,6) | 1.13,2 | 2.33,6 |
| Ferenc Lenkei, HUN, | (2.38,6) | 1.14,2 | 2.36,8 |
| Pavel Pojsa, CZE, | (2.39,8) | 1.15,9 | 2.40,2 |

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

Arthur van Oest, NET, 1.14,5, 2.36,4. Georgy Prokopenko, SU, 1.13,7, 2.32,2. Anguel Tchakarov, BUL, 1.18,6, 2.44,4. Ugur Cilingiroglu, TUR, 1.26,0, 3.00,8. Willy Donners, WGE, 1.14,3, 2.34,1 (LR). Jozef Klukowski, POL, 1.15,5, 2.38,0 (LR). Malcolm Tucker, GB, 1.16,9, 2.45,1.

**Heat 2:**

Angel Soptereanu, ROU, 1.16,7, 2.40,0. Nicolas Gilliard, SWI, 1.17,4, 2.43,5. Pavel Pejsa, CZE, 1.17,1, 2.39,8. Liam Bali, IRE, 1.18,5, 2.46,5. Stefan Arsov, BUL, ——. Thomas Jonsson, SWE, ——. Francisco Jou, SPA, 1.17,8, 2.44,6.

**Heat 3:**

Ladislau Koszta, ROU, 1.14,4, 2.36,6. Klaus Katzur, EGE, 1.14,2, 2.34,0. Reinhold Wissiak, AUS, 1.15,1, 2.41,7. Ingvar Eriksson, SWE, ——. Marc De Herdt, FRA, 1.17,7, 2.39,9. Tito Tomicic, YUG, ——.

**Heat 4:**

Pertti Laaksonen, FIN, 1.13,6, 2.39,0. Nazario Padron, SPA, 1.15,3, 2.38,6. Aleksandr Tutakaev, SU, 1.15,8, 2.36,6. Gian Gross, ITA, 1.17,3, 2.39,0 (diskv.). Bob Apel, GB, 1.17,2, 2.42,8. Ferenc Lenkei, HUN, 1.16,3, 2.38,6. Finn Ronnow, DEN, 1.19,5, 2.49,3.

**Heat 5:**

Georges Kiehl, FRA, 1.14,5, 2.35,0 (LR). Maurizio Giovannini, ITA, 1.15,6, 2.36,1 (LR). Klaus Barth, WGE, 1.16,0, 2.39,8. Slavko Boneti, YUG, ——. Egon Henninger, EGE, 1.14,4, 2.34,5. Arjaan den Haan, NET, 1.16,4, 2.39,3.

## FINAL

### 400 meter medley

1. Frank Wiegand, EGE, (4.57,3), 1.05,7, 1.11,2, 1.27,2, 1.03,8, 4.47,9 (ER).
2. Andrei Dunaev, SU, (4.48,2), 1.05,6, 1.12,4, 1.26,4, 1.04,3, 4.48,7.
3. Klaus Katzur, EGE, (5.00,8), 1.05,8, 1.16,9, 1.23,2, 1.09,8, 4.55,7.
4. Jurgen Schiller, WGE, (5.00,1), 1.06,4, 1.16,8, 1.26,9, 1.08,0, 4.58,1.
5. Oleg Fotin, SU, (4.56,6), 1.04,9, 1.16,9, 1.28,6, 1.11,0, 5.01,4.
6. Werner Krammer, WGE, (5.02,5), 1.05,7, 1.17,5, 1.28,8, 1.10,0, 5.02,0.
7. Alan Kimber, GB, (5.02,6), 1.09,4, 1.13,9, 1.30,9, 1.09,3, 5.05,5.
8. Juhani Salpa, FIN, (5.02,8), 1.12,1, 1.15,3, 1.30,7, 1.07,5, 5.05,6 (diskv.).

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

Jurgen Schiller, WGE, 5.00,1. Vladimir Moraru, ROU, 5.13,6. Antonio Doppido, ITA, 5.07,4 (LR). Stig Wallin, SWE, ——. Patrick Schibli, SWI, 5.23,4. Örjan Madsen, NOR, 5.23,2. Juhani Salpa, FIN, 5.02,8 (LR). Alan Kimber, GB, 5.02,6.

**Heat 2:**

Veljko Rogosic, YUG, ——. Gudmundur Gislason, ICE, 5.12,2 (LR). John Gordon, GB, 5.12,9. Marc De Herdt, FRA, 5.18,4. Andrei Dunaev, SU, 4.58,2. Jacek Krawczyk, POL, 5.10,7. Youli Roussev, BUL, 5.09,2 (LR).

**Heat 3:**

Klaus Katzur, EGE, 5.00,8. Bora Ozkok, TUR, 5.52,6. Francesco Spinola, ITA, 5.11,0 (diskv.). Oleg Fotin, SU, 4.56,6. Hans Ljungberg, SWE, 5.05,8. Stefan Arsov, BUL, ——. Peter Lazar, HUN, 5.10,2. Werner Hofmann, SWI, 5.25,6 (diskv.).

**Heat 4:**

Anguel Tchakarov, BUL, 5.14,4 (diskv.). Frank Wiegand, EGE, 4.57,3. Jan Jiskoot, NET, 5.04,1. Jean Ravelinghien, FRA, 5.05,7. Jan Erik Korsvold, NOR, ——. Werner Krammel, WGE, 5.02,5. Sepp Bittner, AUS, 5.14,0 (diskv.).

## FINAL

### 4×100 meter frisim

1. Östtyskland (3.42,6), 54,3, 53,8, 54,0, 54,7, 3.36,8 (ER).
2. Sovjet, (3.38,9), 54,2, 54,5, 54,4, 54,4, 3.37,5.

3. Sverige (3.42,0),
55,6, 55,1, 54,1, 54,2, 3.39,0 (LR).
4. Västtyskland, (3.42,0),
55,3, 55,1, 54,9, 54,1, 3.39,4 (LR).
5. Storbritannien (3.40,7),
53,7, 56,1, 56,0, 54,1, 3.39,9 (LR).
6. Frankrike (3.42,7),
55,6, 55,3, 55,9, 56,0, 3.42,8.
7. Italien (3.46,0),
55,7, 55,4, 56,8, 55,8, 3.43,7.
8. Ungern, (3.44,4),
56,2, 56,7, 55,3, 56,0, 3.44,2 (diskv.).

**LAGUPPSTÄLLNINGARNA**

1. HUN. Szentirmai, Jaczo, Gulyas, Csaba.
2. EGE. Wiegand, Poser, Gregor, Sommer.
3. SWE. Eriksson L., Jansson, Eriksson I., Lundin.
4. SU. Ilichev, Mazanov, Kulikov, Schuvalov.
5. GB. McGregor, Jarvis, Lord, Turner.
6. WGE. Kremer, Schorning, Jacobsen, Klein.
7. FRA. Gruener, Dupont, Cesaire, Luyce.
8. ITA. Borracci, Boscaini, Pangaro, Vassalo.

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Storbritannien | 53,9 | 56,0 | 56,4 | 54,4 | 3.40,7 |
| Spanien | 56,7 | 56,9 | 55,9 | 57,6 | 3.47,1 |
| Sverige | 55,1 | 56,0 | 55,5 | 55,4 | 3.42,0 |
| Turkiet | | | | | —— |
| Schweiz | 56,6 | 60,0 | 59,7 | 58,6 | 3.54,9 |
| Östtyskland | 55,0 | 55,2 | 55,5 | 56,9 | 3.42,6 |

**Heat 2:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Italien | 57,0 | 55,9 | 57,3 | 55,8 | 3.46,0 |
| Frankrike | 56,8 | 56,3 | 54,9 | 54,7 | 3.42,7 |
| Ungern | 56,7 | 56,7 | 55,4 | 55,6 | 3.44,4 |
| Österrike (LR). | 56,9 | 56,8 | 57,0 | 56,1 | 3.46,8 |
| Västtyskland | 55,9 | 54,2 | 55,0 | 56,9 | 3.42,0 |
| Sovjet | 54,7 | 54,1 | 54,9 | 55,2 | 3.38,9 |
| Belgien (LR). | 56,3 | 58,8 | 58,8 | 55,8 | 3.49,9 |

**FINAL**

**4×200 meter frisim**

1. Sovjet, (8.14,5),
1.58,5, 1.59,0, 1.59,6, 2.03,1, 8.00,2 (ER).
2. Östtyskland, (8.08,2),
2.01,5, 2.01,3, 2.00,4, 1.58,4, 8.01,6.
3. Sverige, (8.11,3),
2.01,6, 2.01,4, 2.00,0, 2.01,1, 8.04,3 (LR).
4. Frankrike, (8.09,8),
2.00,7, 2.01,1, 2.01,7, 2.01,8, 8.05,3 (LR).
5. Västtyskland, (8.15,1),
2.04,0, 2.01,9, 2.02,9, 2.01,1, 8.09,9.
6. Storbritannien, (8.16,3),
2.06,1, 2.04,1, 2.02,2, 2.02,3, 8.14,7.
7. Spanien, (8.19,2),
2.03,8, 2.05,1, 2.06,0, 2.08,9, 8.23,8.
8. Finland, (8.20,7),
2.05,4, 2.05,9, 2.09,3, 2.04,7, 8.25,3.

**LAGUPPSTÄLLNINGARNA**

1. SPA. Fortuny, Torres, Monzo, Martinez.
2. WGE. von Schilling, Meeuw, Kremer, Kirschke.
3. SWE. L. Eriksson, Ferm, I. Eriksson, Lundin.
4. EGE. Gregor, Müller, Poser, Wiegand.
5. FRA. Mosconi, Luyce, Moreau, Gruener.
6. SU. Ilichev, Beliz-Geiman, Pletnev, Novikov.
7. GB. McGregor, Thurley, Jarvis, Turner.
8. FIN. Lepola, Lindholm, Salpa, Kasvio.

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Norge | 2.04,2 | 2.06,3 | 2.13,1 | 2.06,9 | 8.30,5 |
| Sovjet | 2.04,7 | 2.03,5 | 2.03,7 | 2.02,6 | 8.14,5 |
| Turkiet | 2.19,1 | 2.21,7 | 2.22,9 | 2.21,3 | 9.25,0 |
| Italien | 2.03,9 | 2.05,3 | 2.07,5 | 2.05,2 | 8.21,9 |
| Sverige | 2.00,9 | 2.02,3 | 2.04,5 | 2.03,6 | 8.11,3 |
| Österrike | 2.08,0 | 2.15,7 | 2.10,6 | 2.10,0 | 8.44,3 |
| Storbritannien | 2.07,8 | 2.01,9 | 2.02,3 | 2.04,3 | 8.16,3 |
| Spanien | 2.01,9 | 2.04,8 | 2.04,7 | 2.07,8 | 8.19,2 |

**Heat 2:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Schweiz | 2.06,1 | 2.12,9 | 2.12,4 | 2.15,9 | 8.47,3 |
| Östtyskland | 2.03,2 | 2.01,6 | 2.03,3 | 2.00,1 | 8.08,2 |
| Frankrike | 2.04,0 | 2.04,4 | 2.02,0 | 1.59,8 | 8.09,8 |
| Ungern | 2.06,6 | 2.06,0 | 2.04,7 | 2.13,0 | 8.30,3 |
| Jugoslavien | | | | | —— |
| Finland | 2.06,7 | 2.04,1 | 2.08,0 | 2.01,9 | 8.20,7 |
| Västtyskland | 2.03,1 | 2.03,2 | 2.03,9 | 2.03,9 | 8.15,1 |



Elisabeth Berglund och Bob McGregor vid EM-festen i Julianahall.

**FINAL**

**4×100 meter medley**

1. Sovjet, (4.08,7),
1.02,5, 1.07,2, 59,4, 53,2, 4.02,4.
2. Östtyskland, (4.05,8),
1.02,8, 1.09,2, 57,8, 53,1, 4.02,9 (LR).
3. Ungern, (4.05,9),
1.02,4, 1.08,6, 59,5, 55,4, 4.05,9 (LR).
4. Västtyskland, (4.08,9),
1.03,1, 1.09,3, 1.01,3, 54,3, 4.07,0 (LR).
5. Storbritannien, (4.11,0),
1.02,9, 1.12,2, 1.00,7, 53,1, 4.08,9 (LR).
6. Holland, (4.09,8),
1.04,0, 1.11,5, 59,0, 55,3, 4.09,8.



7. Italien, (4.12,4),
1.04,7, 1.10,5, 1.00,1, 55,8, 4.11,1.
8. Frankrike, (4.09,7),
1.02,8 1.11,1, 1.00,4, 55,4, 4.09,7 (diskv.).

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Tjeckoslovakien (LR). | 1.04,0 | 1.12,4 | 1.03,1 | 54,6 | 4.14,1 |
| Sovjet | 1.03,4 | 1.10,5 | 1.00,2 | 54,6 | 4.08,7 |
| Turkiet | 1.08,4 | 1.22,2 | 1.15,0 | 1.02,6 | 4.48,2 |
| Holland | 1.04,0 | 1.11,6 | 1.00,1 | 56,2 | 4.11,5 |
| Frankrike | 1.03,1 | 1.10,7 | 1.01,4 | 55,3 | 4.10,5 |
| Sverige | 1.04,3 | 1.16,3 | 1.00,4 | 55,8 | 4.16,8 |

**Heat 2:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Jugoslavien | | | | | —— |
| Schweiz (LR). | 1.08,2 | 1.15,1 | 1.02,0 | 1.00,4 | 4.25,7 |
| Finland | 1.05,5 | 1.11,2 | 1.01,2 | 55,9 | 4.13,8 |
| Ungern | 1.03,1 | 1.10,8 | 1.00,2 | 55,4 | 4.09,4 |
| Östtyskland | 1.03,1 | 1.08,1 | 59,5 | 55,1 | 4.05,8 |

**Heat 3:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Danmark | 1.05,9 | 1.18,4 | 1.05,0 | 1.01,2 | 4.30,5 |
| Spanien (diskv.). | 1.04,3 | 1.11,5 | 1.01,7 | 55,8 | 4.13,3 |
| Irland | 1.07,4 | 1.18,3 | 1.04,8 | 59,6 | 4.30,1 |
| Österrike (LR). | 1.05,4 | 1.13,4 | 1.02,0 | 56,5 | 4.17,3 |
| Storbritannien | 1.03,1 | 1.11,9 | 1.00,8 | 55,2 | 4.11,0 |
| Västtyskland | 1.03,9 | 1.09,9 | 1.00,5 | 54,6 | 4.08,9 |

**DAMER**

**FINAL**

**100 meter frisim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. Martina Grunert, EGE, | (1.02,0) | 1.01,2 (ER). |
| 2. Judit Turoczy, HUN | (1.02,0) | 1.02,1 |
| 3. Pauline Sillett, GB, | (1.02,6) | 1.02,5 |
| 4. Ann-Christine Hagberg, SWE, | (1.02,8) | 1.02,7 |
| 5. Claude Mandonnaud, FRA, | (1.02,3) | 1.02,9 |
| 6. Rita Schumacher, EGE, | (1.02,6) | 1.02,9 |
| 7. Toos Beumer, NET, | (1.02,8) | 1.03,4 |
| 8. Daniela Beneck, ITA, | (1.02,4) | 1.03,9 |

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

Claude Mandonnaud, FRA, 1.02,3 (LR). Ana Broban, YUG, 1.03,6 (LR). Ruth Langheinrich, WGE, 1.05,0. Bente Dunker, DEN, 1.06,3. Marie Kocendova, CZE, 1.03,4. Rita Schumacher, EGE, 1.02,6. Ingrid Gustavsson, SWE, 1.04,1.

**Heat 2:**

Toos Beumer, NET, 1.02,8. Olga Kozicova, CZE, 1.04,1. Heather Agnew, IRE, 1.08,9. Mara Sacchi, ITA, 1.04,5. Antonina Rudenko, SU, 1.04,3. Mirjana Segrt, YUG, ——. Marju Tilly, FIN, 1.03,7. Pauline Sillett, GB, 1.02,6.

**Heat 3:**

Ewa Grecka, POL, 1.04,7. Bep Weeteling, NET, 1.04,1. Maite Bringas, SPA, 1.04,9 (LR). Kirsten Strange, DEN, ——. Edit Kovacs, HUN, 1.03,8. Gisela Dick, WGE, 1.04,4. Martina Grunert, EGE, 1.02,0 (LR).

**Heat 4:**

Diana Wilkinson, GB, 1.04,4. Daniela Beneck, ITA, 1.02,4 (LR). Mimi Nikolova, BUL, 1.04,8 (LR). Natalia Sipchenko, SU, 1.03,7. Ann-Christine Hagberg, SWE, 1.02,8. Franzi Zanolari, SWI, 1.09,6. Isabelle Poniatowski, FRA, 1.03,3. Judith Turoczy, HUN, 1.02,0.

**FINAL**

**400 meter frisim**

1. Claude Mandonnaud, FRA, (4.55,8),
1.09,0, 2.21,1, 3.36,6, 4.48,2 (LR).
2. Ada Kok, NET, (4.57,3),
1.08,4, 2.22,0, 3.36,7, 4.48,7 (LR).
3. Tamara Sosnova, SU, (4.54,8),
1.10,1, 2.24,4, 3.38,7, 4.50,1 (LR).
4. Jeannie Cave, GB, (4.55,7),
1.09,5, 2.24,1, 3.38,6, 4.51,6.
5. Elisabeth Ljunggren, SWE, (4.57,1),
1.09,3, 2.23,4, 3.38,6, 4.51,9.
6. Daniele Dorleans, FRA, (4.57,8),
1.09,4, 2.23,3, 3.39,1, 4.54,1.
7. Jutta Wanke, EGE, (4.57,7),
1.09,5, 2.24,6, 3.41,1, 4.59,3.
8. Daniela Beneck, ITA, (4.55,3),
1.09,9, 2.25,4, 3.44,0, 5.00,3.

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mimi Nikolova, BUL, | 1.11,2 | 2.33,6 | 3.55,8 | 5.13,0 |
| Tatyana Zabrodina, SU, | 1.12,0 | 2.33,7 | 3.58,2 | 5.22,3 |
| Maria Balleste, SPA, | 1.11,3 | 2.28,0 | 3.44,9 | 5.01,2 (LR) |
| Bep Weeteling, NET, | 1.11,1 | 2.29,8 | 3.46,4 | 5.03,0 |
| Ann-Charlott Lilja, SWE, | 1.09,5 | 2.27,1 | 3.44,7 | 4.59,3 |
| Heidi Neubauer, EGE, | 1.10,2 | 2.28,2 | 3.43,8 | 4.59,1 |
| Elisabetta Noventa, ITA, | 1.10,0 | 2.27,9 | 3.45,7 | 5.03,0 |
| Claude Mandonnaud, FRA, | 1.09,8 | 2.26,6 | 3.42,5 | 4.55,8 |

**Heat 2:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Jeannie Cave, GB, | 1.11,4 | 2.26,8 | 3.43,0 | 4.55,7 |
| Bente Dunker, DEN, | 1.11,8 | 2.31,1 | 3.54,0 | 5.15,3 |
| Daniele Dorleans, FRA, | 1.09,8 | 2.26,2 | 3.43,7 | 4.57,8 |
| Marie Kocendova, CZE, | 1.11,7 | 2.30,7 | 3.49,8 | 5.08,0 |
| Daniela Beneck, ITA, | 1.10,7 | 2.26,0 | 3.40,8 | 4.55,3 |
| Hilda Zeier, YUG, | | | | —— |
| Franzi Zanolari, SWI, | 1.15,7 | 2.42,6 | 4.12,5 | 5.41,0 |
| Ada Kok, NET, | 1.09,4 | 2.25,2 | 3.41,6 | 4.57,3 |

**Heat 3:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Jutta Wanke, EGE, | 1.08,5 | 2.23,9 | 3.41,5 | 4.57,7 |
| Mariola Glogowska, POL, | 1.10,6 | 2.30,4 | 3.51,6 | 5.10,6 |
| Margot Hettling, WGE, | 1.09,7 | 2.28,4 | 3.50,5 | 5.10,3 |
| Vibeke Christensen, DEN, | 1.09,6 | 2.29,2 | 3.52,8 | 5.14,7 |
| Elisabeth Ljunggren, SWE, | 1.10,2 | 2.25,2 | 3.41,9 | 4.57,1 |
| Olga Kozicova, CZE, | 1.11,2 | 2.27,5 | 3.45,0 | 5.01,8 |
| Tamara Sosnova, SU, | 1.11,2 | 2.27,0 | 3.52,0 | 4.54,8 |
| Elisabeth Long, GB, | 1.11,8 | 2.27,7 | 3.43,9 | 4.58,8 |

**FINAL**

**100 meter fjärilsim**

| | | |
|---|---|---|
| 1. Ada Kok, NET, | (1.07,5) | 1.05,6 |
| 2. Heike Hustede, WGE, | (1.08,6) | 1.06,3 (LR) |
| 3. Eila Pyrhönen, FIN, | (1.08,2) | 1.07,8 |
| 4. Tatyana Devyatova, SU | (1.08,7) | 1.08,5 |
| 5. Ann Cotterill, GB, | (1.09,9) | 1.09,3 |
| 6. Helga Lindner, EGE, | (1.09,8) | 1.09,5 |
| 7. Sabine Steinbach, EGE, | (1.10,2) | 1.10,5 |
| 8. Ingrid Gustavsson, SWE, | (1.10,1) | 1.10,6 |

STORA HOTELLET

V. STORGATAN 19 — TELEFON 178 80

NYKÖPING

1:a klass HOTELL och RESTAURANG med

COCKTAILBAR

Besök även Stora Hotellets självservering

FONDOBAGERIET

NYKÖPING

Telefon 0155/124 44, 105 55

KATRINEHOLM

Telefon 0150/125 57

Alltid GOTT BRÖD

Finns i Konsumbutikerna

AB NYKÖPINGS BÄRGNINGSCENTRAL

SKJUTSAREGATAN 21

Tel 0155/83000

NYKÖPING

**Larmcentralen**

**Öppen dygnet runt**

KÖP SOLSTICKAN!



**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

Elisabeth Noventa, ITA, 1.13,3. Nel Bos, NET, 1.12,8. Lyudmila Kozhevnikova, SU, 1.12,0. Lotten Andersson, SWE, 1.12,5. Heike Hustede, WGE, 1.08,6. Judit Turoczy, HUN, 1.10,6. Kirsten Strange, DEN, ——.

**Heat 2:**

Tatyana Devyatova, SU, 1.08,7. Sabine Steinbach, EGE, 1.10,2. Monika Rutten, WGE, 1.13,5. Eila Pyrhonen, FIN, 1.08,2. Mimi Nikolova, BUL, 1.14,3 (LR). Anne Cotterill, GB, 1.09,9. Tonka Covic, YUG, 1.17,6.

**Heat 3:**

Ingrid Gustavsson, SWE, 1.10,1. Ada Kok, NET, 1.07,5. Patsy van Poucke, BEL, 1.14,8. Edit Kovacs, HUN, ——. Rossitza Yanakieva, BUL, 1.19,4. Judy Gegan, GB 1.10,7. Helga Lindner, EGE, 1.09,8. Anna Maria Cecchi, ITA 1.10,8.

## FINAL

### 100 meter ryggsim

| | |
|---|---|
| 1. Christine Caron, FRA, | (1.08,9) 1.08,1 |
| 2. Linda Ludgrove, GB, | (1.09,5) 1.08,9 (LR) |
| 3. Christine Balaban, ROU, | (1.09,6) 1.09,7 |
| 4. Natalia Mikhailova, SU, | (1.11,6) 1.10,8 |
| 5. Brigitte Köhler, EGE | (1.11,7) 1.11,2 |
| 6. Ulla Patrikka, FIN, | (1.11,5) 1.11,3 (LR) |
| 7. Coby Sikkens, NET, | (1.11,3) 1.11,3 |
| 8. Maria Paz Corominas, SPA, | (1.11,5) 1.12,6 |

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

Coby Buter, NET, 1.12,5. Linda Ludgrove, GB, 1.09,5. Yvette Hafner, AUS, 1.14,2. Barbara Flewett, IRE, 1.13,9. Birgitta Haagman, SWE, 1.15,2. Natalia Mikhailova, SU, 1.11,6.

**Heat 2:**

Tatyana Savelyeva, SU, 1.13,4. Elena Camino, ITA, ——. Kirsten Hansen, DEN, 1.16,7. Janet Franklin, GB, 1.12,3. Brigitte Köhler, EGE, 1.11,7. Anca Andrei, ROU, 1.13,3.

**Heat 3:**

Benedicte Duprez, FRA, 1.12,2. Susanne Boes, EGE, 1.13,1. Jutta Olbrisch, WGE, 1.15,2. Uschi Seitz, AUS 1.13,4. Ulla Patrikka, FIN, 1.11,5 (LR). Zdenka Gasparac, YUG, 1.13,4.

**Heat 4:**

Yvonne Hiljebäck, SWE, 1.12,2. Christine Caron, FRA, 1.08,9. Maria Paz Corominas, SPA, 1.11,5 (LR). Cristina Balaban, ROU, 1.09,6 (LR). Mimi Nikolova, BUL, ——. Luciana Dapretto, ITA, 1.12,6. Coby Sikkens, NET, 1.11,3.

## FINAL

### 200 meter bröstsim

1. Galina Prozumenshikova, SU, (2.44,6), 1.18,2, 2.40,8 (VR).
2. Irina Poznyakova, SU (2.47,3), 1.18,9, 2.41,9.
3. Jill Slattery, GB, (2.49,8), 1.20,9, 2.47,9.
4. Gretta Kok, NET, (2.51,5), 1.22,0, 2.48,8.
5. Stella Mitchell, GB, (2.51,9), 1.22,4, 2.51,6.
6. Susanna Grimmer, EGE, (2.53,3), 1.21,8, 2.51,6.
7. Bärbel Grimmer, EGE, (2.52,8), 1.21,7, 2.53,2.
8. Martha Hoffman, WGE, (2.54,8), 1.23,0, 2.55,2.

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

Gretta Kok, NET, 2.51,5. Rossitza Yanakieva, BUL, 3.09,0. Susanne Grimmer, EGE, 2.53,3. Monica Israelsson, SWE, 2.59,0. Britta Pedersen, DEN, 3.01,3. Christel Filippovits, AUS, 2.57,4. Barbara Franken, POL, 2.58,8.

**Heat 2:**

Laura Schiezzari, ITA, 3.04,3. Julita Traczewska, POL, 2.58,5. Martha Hoffman, WGE, 2.54,8. Bärbel Grimmer, EGE, 2.52,8. Doris Brunner, SWI, 3.10,2. Yvonne Brage, SWE, 2.56,3. Galina Prozumenshikova, SU, 2.44,6.

**Heat 3:**

Stella Mitchell, GB, 2.51,9. Isabel Castane, SPA, 2.53,1. Maya Hungerbuhler, SWI, 3.05,5 (diskv.). Ann O' Conor, IRE, 3.04,3. Nathalie Macaire, FRA, 3.02,2. Irina Pozdnyakova, SU, 2.47,3. Ulla Suvanto, FIN, 2.57,4. Djurdja Bjedov, YUG, 2.55,0.

**Heat 4:**

Barbara Mc Cullough, IRE, 3.06,2. Jill Slattery, GB, 2.49,8.




Holländsk glädje: Betty Heukels signalerar sedan hon sista EM-dagen vunnit 400 medley.

Loredana Bozio, ITA, ——. Uta Frommater, WGE, 2.55,1. Klenie Bimolt, NET, ——. Arlette Wilmes, LUX, 3.14,7. Rosa Maria Gomez-Zamora, SPA, 2.57,0.

## FINAL

### 400 meter individuell medley

1. Betty Heukels, NET, (5.26,3), 1.12,7, 1.26,8, 1.31,2, 1.14,3, 5.25,0 (ER).
2. Heidi Pechstein, EGE, (5.34,8), 1.12,9, 1.25,3, 1.35,5, 1.12,3, 5.26,0.

3. Lyudmila Khazieva, SU, (5.30,7), 1.15,0, 1.28,3, 1.33,0, 1.12,1, 5.28,4 (LR).
4. Veronika Holletz, EGE, (5.36,9), 1.15,3, 1.22,8, 1.26,3, 1.16,3, 5.30,7.
5. Svetlana Babanina, SU (5.39,3), 1.18,6, 1.25,6, 1.30,8, 1.16,5, 5.31,5.
6. Elisabeth Ljunggren, SWE, (5.42,5), 1.19,1, 1.28,8, 1.38,1, 1.11,8, 5.37,8.
7. Daniele Dorleans, FRA, (5.38,8), 1.18,3, 1.30,5, 1.35,9, 1.13,3, 5.38,0.
8. Judith Turnbull, GB, (5.34,7), 1.16,5, 1.29,1, 1.22,5, 1.17,2, 5.44,3.

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Grecka Ewa, POL, | 1.20,5 | 1.33,5 | 1.42,7 | 1.23,3 | 6.00,0 |
| Lyudmila Khazieva, SU, (LR). | 1.15,3 | 1.28,4 | 1.34,2 | 1.12,8 | 5.30,7 |
| Rossella Foresio, ITA, | 1.20,5 | 1.30,3 | 1.44,6 | 1.16,9 | 5.52,3 |
| Gisela Bothe, WGE, | 1.21,5 | 1.27,6 | 1.37,6 | 1.20,0 | 5.46,7 |
| Els Hulsebos, NET, | 1.16,7 | 1.26,2 | 1.41,5 | 1.21,0 | 5.45,4 |
| Rossitza Yanakieva, BUL, | 1.21,7 | 1.39,7 | 1.44,0 | 1.30,8 | 6.16,2 |
| Heidi Pechstein, EGE, | 1.14,2 | 1.27,2 | 1.37,5 | 1.15,9 | 5.34,8 |

**Heat 2:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Kirsten Strange, DEN, | | | | | —— |
| Daniela Tomassini, ITA, (LR). | 1.14,5 | 1.31,2 | 1.41,7 | 1.18,3 | 5.45,7 |
| Daniele Dorleans, FRA, | 1.18,5 | 1.28,6 | 1.36,6 | 1.15,1 | 5.38,8 |
| Susan Williams, GB, (diskv.). | 1.14,8 | 1.30,4 | 1.40,0 | 1.13,3 | 5.38,8 |
| Berit Larsson, SWE, | 1.19,7 | 1.34,2 | 1.48,1 | 1.15,7 | 5.57,7 |
| Betty Heukels, NET, (LR). | 1.12,4 | 1.26,5 | 1.32,3 | 1.15,1 | 5.26,3 |

**Heat 3:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Svetlana Babanina, SU, | 1.20,6 | 1.26,9 | 1.31,9 | 1.19,9 | 5.39,3 |
| Judith Turnbull, GB, | 1.19,1 | 1.27,2 | 1.40,3 | 1.17,1 | 5.43,7 |
| Uschi Seitz, AUS, (LR). | 1.19,5 | 1.25,2 | 1.41,1 | 1.21,3 | 5.47,1 |
| Elisabeth Ljunggren, SWE, | 1.21,3 | 1.30,0 | 1.18,7 | 1.12,5 | 5.42,5 |
| Mimi Nikolova, BUL, (LR). | 1.17,2 | 1.27,4 | 1.44,7 | 1.16,2 | 5.45,5 |
| Veronika Holletz, EGE, | 1.15,0 | 1.25,4 | 1.37,3 | 1.19,2 | 5.36,9 |

## FINAL

### 4×100 meter frisim

1. Sovjet 1.04,1, 1.02,7, 1.02,3, 1.02,2, 4.11,3 (ER)
2. Sverige 1.04,2, 1.02,5, 1.03,9, 1.01,6, 4.12,2 (LR)
3. Holland 1.03,2, 1.03,2, 1.02,8, 1.03,6, 4.12,8
4. Östtyskland 1.03,2, 1.02,1, 1.04,0, 1.03,8, 4.13,1
5. Storbrit. 1.04,3, 1.03,7, 1.03,5, 1.02,1, 4.13,6
6. Italien 1.02,9, 1.04,3, 1.03,5, 1.03,2, 4.13,9
7. Frankrike 1.03,7, 1.04,1, 1.04,0, 1.02,5, 4.14,3
8. Ungern 1.04,0, 1.03,9, 104,6, 1.02,2, 4.14,7

### LAGUPPSTÄLLNINGARNA

1. ITA. Beneck, Berti, Sacchi, Strumolo.
2. SVE. Gustavsson, Jäfvert, Lilja, Hagberg.
3. HUN. Kovacs, Szentesi, Szatmari, Turoczy.
4. NET. Beumer, V. Hemert, Weeteling, Schaap.
5. SU. Sipchenko, Rudenko, Ustinova, Sosnova.
6. FRA. Poniatowski, Dorleans, Pommat, Mandonnaud.
7. GB. Wilkenson, Cope, Cave, Sillett.
8. EGE. Grunert, Schumacher, Wanke, Renner.

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Frankrike | 1.03,9 | 1.04,2 | 1.04,1 | 1.02,5 | 4.14,7 |
| Italien | 1.03,1 | 1.03,9 | 1.05,2 | 1.03,5 | 4.15,7 |
| Ungern | 1.04,6 | 1.04,0 | 1.04,1 | 1.01,6 | 4.14,3 |
| Holland | 1.03,0 | 1.02,8 | 1.03,1 | 1.03,4 | 4.12,3 |

**Heat 2:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Västtyskland | 1.04,6 | 1.04,8 | 1.04,5 | 1.03,7 | 4.17,6 |
| Sverige | 1.04,6 | 1.04,2 | 1.04,2 | 1.01,8 | 4.14,8 |
| Östtyskland | 1.03,5 | 1.04,5 | 1.03,9 | 1.04,3 | 4.16,2 |
| Sovjet (LR). | 1.03,8 | 1.03,1 | 1.04,4 | 1.02,5 | 4.13,8 |
| Storbritannien | 1.04,9 | 1.03,7 | 1.04,7 | 1.01,6 | 4.14,9 |

### 4×100 meter medley

1. Holland (4.39,4), 1.11,4, 1.18,5, 1.04,8, 1.01,7 4.36,4 (ER).
2. Sovjet (4.42,8), 1.11,6, 1.16,1, 1.08,1, 1.02,4, 4.38,2 (LR).
3. Storbritannien (4.43,1), 1.09,8, 1.17,8, 1.08,9, 1.01,9, 4.38,4 (LR).
4. Östtyskland (4.42,9), 1.11,5, 1.19,2, 1.07,3, 1.01,8, 4.39,8.
5. Sverige (4.47,4), 1.11,4, 1.21,0, 1.09,2, 1.01,9, 4.43,5 (LR).
6. Finland (4.45,7), 1.11,5, 1.22,2, 1.06,9, 1.03,9, 4.44,5 (LR).
7. Västtyskland (4.48,9), 1.14,8, 1.19,6, 1.08,1, 1.03,2, 4.45,7.
8. Italien (4.45,9), 1.12,9, 1.10,4, 1.11,5, 1.03,3, 4.48,1.

### LAGUPPSTÄLLNINGARNA

1. SWE. Hiljebäck, Brage, Gustavsson, Hagberg.
2. FIN. Patrikka, Suvanto, Pyrhönen, Tilly.
3. EGE. Köhler, Hansel, Lindner, Schumacher.
4. NET. Sikkens, Kok G., Kok A., Beumer.
5. SU. Michailova, Prozumenschikova, Devyatova Rudenko.
6. GB. Ludgrove, Harris, Gegan, Sillett.
7. ITA. Dapretto, Bosio, Cecchi, Beneck.
8. WGE. Olbrisch, Gross, Hustede, Dick.

**FÖRSÖK**

**Heat 1:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Italien | 1.12,6 | 1.21,0 | 1.10,1 | 1.02,2 | 4.45,9 |
| Sverige | 1.11,9 | 1.23,5 | 1.09,8 | 1.02,2 | 4.47,4 |
| Sovjet | 1.11,8 | 1.18,1 | 1.10,5 | 1.02,4 | 4.42,8 |
| Östtyskland | 1.11,5 | 1.19,9 | 1.08,6 | 1.02,9 | 4.42,9 |
| Finland | 1.12,2 | 1.22,1 | 1.07,8 | 1.03,6 | 4.45,7 |
| Irland | 1.14,0 | 1.24,4 | 1.23,6 | 1.12,7 | 5.14,7 |

**Heat 2:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Storbritannien | 1.11,3 | 1.19,6 | 1.09,3 | 1.02,9 | 4.43,1 |
| Holland | 1.11,4 | 1.19,8 | 1.05,7 | 1.02,5 | 4.39,4 |
| Jugoslavien | 1.15,5 | 1.18,2 | 1.15,9 | 1.02,9 | 4.52,5 |
| Frankrike | 1.08,9 | 1.24,3 | 1.13,9 | 1.03,6 | 4.50,7 |
| Danmark | 1.15,7 | 1.24,0 | 1.20,9 | 1.06,8 | 5.07,4 |
| Västtyskland | 1.14,7 | 1.20,6 | 1.09,8 | 1.03,8 | 4.48,9 |



## DAMER

### Svikthopp

1. Vera Baklanova, SU, 75,90, 78,10, 74,40, (682,95), 136,59.
2. Delia Reinhard, EGE, 59,40, 83,95, 74,80, (680,25), 136,05.
3. Tamara Fedosova, SU, 56,10, 74,40, 79,30, (666,15), 133,23.
4. Monika Delitzsch, EGE, 71,50, 74,40, 56,55, (633,45), 126,69.
5. Janet Dickens, GB, 66,70, 68,40, 59,40, (602,70), 120,54.
6. Ingr Pertmayr, AUS, 72,00, 64,05, 63,80, (600,90), 120,18.
7. Eljo Kuiler, NET, 74,80, 52,00, 66,00, (598,80), 119,76.
8. Elzbieta Wierniuk, POL, 58,00, 58,00, 73,70, (589,05), 117,81.
9. Angelika Hilbert, WGE, 59,40, 74,80, 50,40, (587,90), 117,58.
10. Kathy Rowlatt, GB, 62,10, 78,00, 45,60, (583,75), 116,75.
11. Tarja Liljeström, FIN, 63,80, 22,00, 63,25, (582,75), 116,55.
12. Milena Duchkova, CZE, 60,00, 36,30, 64,05, (552,70), 110,54.

**OBS: Försöksresultaten i alla hoppgrenar är uppställda i den ordning som deltagarna hoppade.**

**FÖRSÖKEN**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baliko, HUN, | 55,20 | 45,90 | 60,80 | 46,40 | 208,30 | 59,85 | 36,80 | 61,95 | 366,90 |
| Fedosova, SU, | 55,20 | 58,65 | 75,05 | 54,40 | 243,30 | 63,65 | 71,30 | 78,10 | 456,35 |
| Kastner, WGE, | 52,00 | 56,10 | 60,80 | 48,80 | 217,70 | 57,00 | 44,10 | 64,90 | 383,70 |
| Liljeström, FIN, | 52,80 | 50,15 | 60,80 | 55,20 | 218,95 | 59,85 | 76,80 | 78,10 | 433,70 |
| Kuiler, NET, | 58,40 | 51,00 | 62,70 | 48,00 | 220,10 | 65,55 | 70,35 | 50,00 | 406,00 |
| Delitzsch, EGE, | 56,00 | 55,25 | 60,80 | 52,00 | 224,05 | 60,80 | 68,25 | 78,10 | 431,20 |
| Vanauld, FRA, | 50,40 | 46,75 | 45,60 | 48,80 | 191,55 | 55,10 | 63,80 | 69,00 | 379,45 |
| Baklanova, SU, | 57,60 | 58,65 | 73,15 | 56,80 | 246,20 | 66,50 | 77,05 | 64,80 | 454,55 |
| Hilbert, WGE, | 52,80 | 53,55 | 61,75 | 43,20 | 211,30 | 59,85 | 66,25 | 66,00 | 403,30 |
| Dommers, NET, | 56,00 | 19,55 | 63,65 | 53,60 | 192,80 | 62,70 | 56,00 | 72,60 | 384,10 |
| Wierniuk, POL, | 52,80 | 52,70 | 62,70 | 48,80 | 217,00 | 58,90 | 67,10 | 56,35 | 399,35 |
| Dickens, GB, | 53,60 | 52,70 | 54,15 | 55,20 | 215,65 | 57,00 | 64,05 | 71,50 | 408,20 |
| Reinhard, EGE | 60,00 | 64,60 | 76,00 | 52,00 | 252,60 | 64,60 | 69,30 | 75,60 | 462,10 |
| Pertmayr, AUS, | 54,40 | 55,25 | 61,75 | 39,20 | 210,60 | 57,00 | 74,80 | 58,65 | 401,05 |
| Pietkiewicz, POL, | 54,40 | 52,70 | 50,35 | 48,80 | 206,25 | 68,40 | 40,70 | 71,30 | 386,65 |
| Rossi, ITA, | 52,00 | 46,75 | 54,15 | 43,20 | 196,10 | 53,20 | 55,65 | 63,80 | 368,75 |
| Rowlatt, GB, | 50,40 | 47,60 | 59,85 | 52,00 | 209,85 | 55,10 | 73,70 | 59,40 | 398,05 |
| Weiss, ITA, | 44,00 | 51,00 | 47,50 | 31,85 | 174,35 | 59,85 | 47,25 | 59,40 | 340,85 |
| Duchkova, CZE, | 53,60 | 47,60 | 60,80 | 46,40 | 208,40 | 45,60 | 70,15 | 68,20 | 392,35 |

### Höga hopp

1. Natalia Kusnetsova, SU, 68,40, 79,35, 92,40, (504,65), 100,93.
2. Inge Pertmayr, AUS, 62,70, 83,20, 75,90, (472,60), 94,52.
3. Gabriele Krauss, EGE, 69,35, 73,70, 84,00, (456,10), 91,22.
4. Milena Duchkova, CZE, 64,60, 79,35, 72,60, (455,15), 91,03.
5. Ingevorg Busch, WGE, 68,40, 69,30, 74,40, (454,80), 90,96.
6. Tarja Liljeström, FIN, 55,10, 58,65, 75,60, (452,65), 90,53.
7. Galina Alekseeva, SU, 69,35, 92,30, 86,40, (444,35), 88,87.
8. Kirsten Velin, DEN, 76,95, 73,50, 69,00, (432,25), 86,45.
9. Monika Delitzsch, EGE, 58,90, 74,80, 62,40, (429,90), 85,98.
10. Boguslawa Pietkiewicz, POL, 63,65, 70,40, 58,50, (427,10), 85,42.
11. Jacqueline Baliko, HUN, 42,75, 42,90, 72,00, (375,40), 75,08.
12. Grazyna Szczygiel, POL, 38,95, 57,50, 48,00, (346,00), 69,20.

**FÖRSÖKEN**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Pietkiewicz, POL, | 55,20 | 59,85 | 52,80 | 66,70 | 234,55 |
| Kusnetsova, SU, | 61,60 | 66,50 | 61,60 | 74,80 | 264,50 |
| Haswell, GB, | 57,60 | 56,05 | 28,80 | 51,60 | 194,05 |
| Duchkova, CZE, | 54,40 | 57,00 | 45,60 | 81,60 | 238,60 |
| Szczygiel, POL, | 43,20 | 53,20 | 48,80 | 56,35 | 201,55 |
| Krauss, EGE, | 49,60 | 58,90 | 50,40 | 70,15 | 229,05 |
| Huber, WGE, | 43,20 | 44,10 | 41,60 | 66,00 | 194,90 |
| Pertmayr, AUS, | 59,20 | 68,00 | 48,00 | 75,60 | 250,80 |
| Liljeström, FIN, | 56,00 | 66,50 | 47,20 | 93,60 | 263,30 |
| Baliko, HUN, | 36,00 | 62,00 | 49,60 | 70,15 | 217,75 |
| Alekseeva, SU, | 41,60 | 58,90 | 56,80 | 39,00 | 196,30 |
| Jenko, YUG, | 48,80 | 38,95 | 38,40 | 51,60 | 177,75 |
| Delitzsch, EGE, | 48,80 | 54,15 | 58,40 | 72,45 | 233,80 |
| Velin, DEN, | 52,80 | 54,00 | 47,20 | 58,80 | 212,80 |
| Busch, WGE, | 52,80 | 65,70 | 55,20 | 69,00 | 242,70 |
| Ceamp, GB, | 50,40 | 39,90 | 39,20 | 48,00 | 177,50 |

## HERRAR

### Höga hopp

1. Klaus Dibiasi, ITA, 89,70, 94,90, 99,60, (814,60), 162,92.
2. Brian Phelps, GB, 94,30, 85,80, 101,50, (760,05), 152,01.
3. Jerzy Kowalewski, POL, 79,30, 79,35, 101,50, (715,65), 143,13.
4. Klaus Konzorr, WGE, 93,60, 83,20, 57,20, (692,20), 138,44.
5. Vasili Kufchinkin, SU, 104,40, 57,20, 80,50, (688,80), 137,76.
6. Wladzimier Mejsak, POL, 80,60, 80,40, 75,90, (679,55), 135,91.
7. Gert Volker, EGE, 74,75, 97,50, 80,60, (678,25), 135,65.
8. David Priestley, GB, 75,90, 61,10, 78,00, (676,60), 135,32.
9. Fabio Pajella, ITA, 74,75, 75,90, 86,40, (674,20), 134,84.
10. Osmo Meskanen, FIN, 73,70, 85,20, 78,00, (663,40), 132,68.
11. Lothar Matthes, EGE, 70,15, 75,40, 79,75, (660,65), 132,13.
12. Ulrich Reff, WGE, 85,80, 50,60, 19,50, (567,15), 113,43.

**FÖRSÖKEN**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Konkoly, HUN, | 54,90 | 57,95 | 53,20 | 39,65 | 205,70 | 44,00 | 75,60 | 57,60 | 382,90 |
| Meskanen, FIN, | 46,40 | 59,85 | 57,60 | 65,55 | 229,40 | 54,40 | 59,50 | 83,20 | 426,50 |
| Ganea, ROU, | 47,20 | 55,80 | 45,60 | 60,80 | 209,40 | 45,60 | 69,00 | 54,60 | 378,60 |
| Mejsak, POL, | 49,60 | 57,00 | 61,75 | 49,60 | 217,95 | 55,80 | 80,50 | 88,40 | 442,65 |
| Reff, WGE, | 58,90 | 52,25 | 51,30 | 78,00 | 240,45 | 52,80 | 40,00 | 78,00 | 411,25 |
| Matthes, EGE, | 46,60 | 61,75 | 60,80 | 58,50 | 227,45 | 80,40 | 56,00 | 71,50 | 435,35 |
| Saribekyan, SU, | 60,30 | 51,20 | 80,60 | 63,00 | 255,10 | 45,00 | 54,15 | 52,20 | 406,45 |
| Feis, NET, | 36,80 | 38,00 | 57,00 | 54,90 | 186,70 | 60,95 | 24,80 | 46,20 | 318,65 |
| Andersson, SWE, | 45,60 | 59,85 | 60,80 | 69,00 | 235,25 | 46,80 | 55,20 | 66,30 | 403,55 |
| Decuseara, ROU, | 42,00 | 37,05 | 43,70 | 54,15 | 176,90 | 37,95 | 66,00 | 72,80 | 353,65 |
| Priestley, GB, | 50,40 | 64,60 | 62,70 | 78,00 | 255,70 | 59,20 | 67,50 | 79,20 | 461,60 |
| Phelps, GB, | 56,00 | 65,55 | 64,60 | 73,20 | 259,35 | 66,40 | 67,50 | 85,20 | 478,45 |
| Dibiasi, ITA, | 62,40 | 56,80 | 74,10 | 69,35 | 262,65 | 69,30 | 89,70 | 108,75 | 530,40 |
| Kufchinkin, SU, | 59,40 | 59,85 | 63,65 | 56,80 | 239,70 | 70,80 | 50,40 | 85,80 | 446,70 |
| Konzorr, WGE, | 63,60 | 58,50 | 66,50 | 66,50 | 245,10 | 54,40 | 77,05 | 81,65 | 458,20 |
| Deschouwer, FRA, | 34,40 | 62,70 | 59,85 | 49,60 | 206,55 | 56,70 | 72,45 | 57,20 | 392,90 |
| Lind, AUS, | 48,00 | 57,00 | 56,05 | 54,90 | 215,95 | 64,40 | 32,00 | 58,50 | 370,85 |

GLASÖGON-SPECIALISTEN

Leg. Optiker Gösta Carlsson

V. Kvarngatan 36

NYKÖPING

Telefon 0155/101 21

Steisjös BILSKOLA

V. Trädgårdsgatan 53 — Nyköping

Telefon 162 77 — 815 88

Teori: Dag och kvällskurser

Anmälan och upplysningar

per telefon eller vid lektionerna

HELLMANS

V. Storgatan 30 — NYKÖPING

Telefon 0155/ 112 41, kontor 100 41

GLAS

PORSLIN

PRESENTARTIKLAR

Allt i

SPORT & SPORTFISKE

VAPEN — AMMUNITION

FIRMA

FISKREDSKAP

Ö. Storgatan 10 — Nyköping

Telefon 195 50

WINBERGS

ELEKTRISKA AB

Utför

ELEKTRISKA INSTALLATIONER

av alla slag

Hemgårdsvägen 10 — Nyköping

Telefon 110 90, 112 64

Måleri AB

GUSTAV JOHANSSON

Ö. Bergsgatan 15

NYKÖPING

Telefon 115 25 — 153 21

**VI TRYCKER ALLT**

**inom branschen**

**förekommande arbeten**

**även Offsettryck**

Vänd Eder till

ALL-TRYCK

V. Trädgårdsgatan 53 — Nyköping

Telefon 0155/189 50

**TV — RADIO — BANDSPELARE**

**SKANTIC**

**GRUNDIG**

**ARENA**

TV matz

**Radio- och TV-service alla fabrikat**

Brunnsgatan 31 — Nyköping

Telefon 0155/182 30




| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kowalewski, POL, | 52,80 | 65,55 | 63,65 | 63,00 | 245,00 | 52,00 | 79,20 | 79,30 | 455,50 |
| Ruelle, FRA, | 46,40 | 37,05 | 57,95 | 51,30 | 192,70 | 48,00 | 72,45 | 39,00 | 352,15 |
| Volker, EGE, | 46,15 | 63,65 | 60,80 | 79,20 | 249,80 | 56,80 | 75,90 | 42,90 | 425,40 |
| Pajella, ITA, | 54,40 | 64,90 | 61,75 | 57,60 | 238,65 | 60,80 | 58,50 | 79,20 | 437,15 |

**Svikthopp**

1. Mikhail Safonov, SU, 99,40, 102,20, 89,90, (776,35), 155,27.
2. Tord Andersson, SWE, 89,70, 74,80, 91,00, (731,50), 146,30.
3. Giorgio Cagnotto, ITA, 94,50, 56,00, 71,50, (731,05), 146,21.
4. Klaus Dibiasi, ITA, 93,15, 63,00, 89,60, (710,95), 142,19.
5. Vladimir Vasin, SU, 79,80, 56,00, 68,85, (709,15), 141,83.
6. Pantelimon Decuseara, ROU, 84,00, 70,00, 91,80, (707,95), 141,59.
7. Pentti Koskinen, FIN, 75,60, 58,80, 46,80, (687,80), 137,56.
8. Brian Phelps, GB, 81,65, 58,80, 72,80, (653,80), 130,76.
9. Jerzy Kowalewski, POL, 85,40, 37,80, 66,30, (649,35), 129,87.
10. Jakub Puchow, POL, 56,10, 64,90, 87,60, (647,45), 129,49.
11. Christer Sandstedt, SWE, 58,30, 26,60, 61,10, (604,10), 120,82.
12. Ulrich Reff, WGE, 80,50, 22,40, 2,80, (552,65), 110,53.

**FÖRSÖKEN**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Desjardins, FRA, | 48,00 | 49,30 | 57,00 | 44,00 | 198,30 | 58,90 | 62,40 | 68,40 | 388,00 |
| Pophal, EGE, | 63,60 | 51,85 | 69,35 | 51,20 | 226,00 | 67,45 | 73,60 | 26,60 | 393,65 |
| Konkoly, HUN, | 51,20 | 48,45 | 62,70 | 38,40 | 200,75 | 53,20 | 75,40 | 85,55 | 419,90 |
| Vasin, SU, | 64,00 | 57,80 | 49,40 | 58,40 | 229,60 | 73,15 | 98,80 | 102,95 | 504,50 |
| Kowalewski, POL, | 52,80 | 56,95 | 62,70 | 48,00 | 220,45 | 61,75 | 87,75 | 89,90 | 459,85 |
| Dibiasi, ITA, | 53,60 | 65,45 | 76,00 | 50,40 | 245,45 | 67,45 | 89,90 | 62,40 | 465,20 |
| Andersson, SWE, | 59,20 | 59,50 | 72,20 | 59,20 | 250,10 | 65,55 | 65,55 | 94,80 | 476,00 |
| Goergen, LUX, | 36,80 | 34,00 | 25,65 | 37,60 | 134,05 | 46,55 | 49,45 | 58,30 | 288,35 |
| Decuseara, ROU, | 54,40 | 54,40 | 56,05 | 55,20 | 220,05 | 60,80 | 86,40 | 94,90 | 462,15 |
| Sandstedt, SWE, | 40,80 | 62,05 | 73,15 | 51,20 | 227,20 | 67,45 | 86,40 | 77,05 | 458,10 |
| Miles, GB, | 54,40 | 51,85 | 62,70 | 56,00 | 224,95 | 53,20 | 71,30 | 81,90 | 431,35 |
| Senecat, FRA, | 42,40 | 56,95 | 57,95 | 14,40 | 171,70 | 58,90 | 51,80 | 84,00 | 366,40 |
| Puchow, POL, | 52,00 | 50,15 | 63,65 | 52,80 | 218,60 | 61,75 | 78,00 | 80,50 | 438,85 |
| Schwemmer, WGE, | 50,40 | 56,10 | 54,15 | 52,80 | 213,45 | 60,80 | 73,20 | 81,90 | 429,35 |
| Stevanon, SWI, | 42,40 | 46,75 | 46,55 | 41,60 | 177,30 | 54,15 | 63,25 | 66,00 | 360,70 |
| Safonov, SU, | 52,80 | 64,60 | 83,60 | 56,00 | 257,00 | 68,40 | 66,30 | 93,15 | 484,85 |
| Löken, NOR, | 49,60 | 56,10 | 67,45 | 51,20 | 224,35 | 62,70 | 74,75 | 62,40 | 424,20 |
| Koskinen, FIN, | 56,80 | 67,15 | 79,80 | 56,00 | 259,75 | 74,10 | 81,90 | 90,85 | 506,60 |
| Ganea, ROU, | 52,00 | 45,05 | 66,50 | 43,20 | 206,75 | 58,90 | 79,80 | 57,40 | 402,85 |
| Cagnotto, ITA, | 61,60 | 62,90 | 68,40 | 56,80 | 249,70 | 67,45 | 92,30 | 99,60 | 509,05 |
| Reff, WGE, | 30,40 | 57,80 | 73,15 | 57,60 | 218,95 | 55,10 | 76,70 | 96,20 | 446,95 |
| Matthes, EGE, | 52,80 | 55,25 | 65,55 | 50,40 | 224,00 | 58,90 | 66,70 | 67,60 | 417,20 |
| Phelps, GB, | 52,00 | 56,10 | 43,70 | 55,20 | 207,00 | 61,75 | 84,70 | 87,10 | 440,55 |
| v.Oudheusd., NET, | 48,00 | 47,60 | 58,90 | 47,20 | 201,70 | 61,75 | 66,70 | 74,40 | 404,55 |
| Lind, AUS, | 42,40 | 42,50 | 44,65 | 47,20 | 176,75 | 42,75 | 69,00 | 83,20 | 371,70 |

## STYRELSEN I RONNEBY BRUNN DEN 12/7 1966

● Från RF förelåg meddelande, att statsbidraget för 1966/67 utgår med kr. 251.000:— kr. alltså en höjning med 23.000:— kronor. Skattmästaren framlade ett förslag till fördelning av medlen, som efter granskning godkändes. Distrikten kommer att erhålla följande anslag för verksamhetstiden 1966/67:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Blekinge | 2.800:— | Närke | 2.800:— |
| Bohuslän-Dal | 1.700:— | Skåne | 7.000:— |
| Dalarna | 4.200:— | Småland | 5.500:— |
| Gotland | 2.200:— | Stockholm | 7.900:— |
| Gästrikland | 3.600:— | Södermanland | 4.200:— |
| Göteborg | 5.500:— | Uppland | 4.200:— |
| Halland | 2.200:— | Värmland | 4.200:— |
| Hälsingland | 2.200:— | Västerbotten | 3.600:— |
| Jämtland-Härjed. | 2.200:— | Västergötland | 4.200:— |
| Medelpad | 2.800:— | Västmanland | 3.600:— |
| Norrbotten | 6.000:— | Ångermanland | 1.700:— |
| Norrbotten (kalottverksamh.) | 2.500:— | Östergötland | 4.200:— |
| | | Norrlands-kommittén | 2.000:— |

● VU beslutade för sin del tillstyrka följande förslag till statuter för 5 vandringspris:

Ett vandringspris att vart år tilldelas bästa förening, varvid poängen 7, 5, 4, 3, 2 och 1 räknas i samtliga SM för seniorer. Priset tillfaller för alltid den förening, som erhållit 5 inteckningar.

● Fyra vandringspris att vid varje SM utomhus tilldelas föreningar, vars lag vunnit 4×100 m frisim, damer, 4×100 m medley, damer och herrar samt 4×200 m frisim, herrar. Priset tillfaller för alltid den förening som erhållit 3 inteckningar.

● VU beviljade SK Najaden sanktion för deltagande i tävlingar i Heijde, Västtyskland den 15/7,

● Karlskrona SS för tävlingar i Lübeck den 25/5 och i Elmshorn den 27/6 1966 och

● Stockholmspolisens IF för tränings- och tävlingsläger i Schloss Neuhaus, Västtyskland den 13—26/6 1966.

● Värmlands Simförbunds anhållan att få arrangera DM utomhus efter SM **bifölls** av styrelsen.

Restaurang

Vårdshuset
NYKÖPING

V. Kvarngatan 28 — Telefon 102 56

**God Mat i Trevlig Miljö**

**DANS**
**Onsdag och Fredag**

Festvåning för större och mindre sällskap

**SKEPPARBARENRekommenderas**

**Cocktailbaren TREVLIG TRÄFFPUNKT**



Billiga
BENGTSSONS

V. Kvarngatan 13
NYKÖPING

RING 185 51
när det gäller alla slags

MÖBLER — KLOCKOR
RADIO- och TV-APPARATER
ARMATUR — MADRASSER m.m.
Egen serviceverkstad för såväl
TV som UR av alla slag

ANETORNS BIL AB

Norrköpingsvägen 3 Telefon vx 172 80
Nyköping

VOLKSWAGEN
SCANIA VABIS – PORSCHE



# *Vad vi lärde av årets EM*

Vi hade fem tränare med i Utrecht. Vad lärde den kvintetten:

— Det var klokt av oss att strunta i träningslägret i holländska Groningen och satsa på ett hemmaläger i stället. Jag tycker inte att vi gjorde några misstag i planeringen för EM (Åke Lindhgren).

— Mer samträning, mer kamp på hemmaplan, på läger och kurser man mot man. Tvåveckorsläger är för litet. Längre måste vi ha för att få riktigt utbyte.

— Tekniska nyheter? Nej, inte som jag såg det. Den djupa bensparken kom redan i Tokyo.

— Längre och riktigare distanser redan i SUM-SIM för våra bästa yngsta. 50 meter håller inte (Åke Johansson).

— Jag hittade en del små nyheter i bentaget i bröstsim som jag skall försöka omsätta i praktiken på hemmaplan, men annars verkade det i stort sett som om vi gör rätt (Olle "Tjänis" Carlsson).

— Vi måste simma mycket, mycket mer, träna hårdare. Det har blivit både för tunt och för vekt den senaste tiden. Det finns ingen annan väg till framgång i dagens simning (Sten Hellqvist).

# Så bra är Europa just nu...

↓

Europa attackerar USA i simning. Simsport har gjort en sammanställning av årets tre stortävlingar Imperiespelen i Kingston på Jamaica, Europamästerskapen i Utrecht och USA-mästerskapen i Kingston.

På herrsidan är tävlingarna lika i en gren, 100 frisim. Sedan vinner Imperiespelen 5, USA fyra och Europa 3.

På damsidan vinner USA 3, Europa 2 och Imperiespelen 1 gren.

Räknar man poängen 3—2—1. Vinner USA på herrsidan med 24 mot Europas och Imperiespelens 20. På damsidan blir marginalerna 19—16—13.

| **Herrar:** | **Imperiespelen** | **EM i Utrecht** | **USA-mästerskapen** |
|---|---|---|---|
| 100 frisim | Wenden, Australien 53,7 | McGregor, GB 53,7 | Schollander 53,7 |
| 400 frisim | Windle, Australien 4.13,5 | Wiegand, Ö-ty. 4.11,1 | Schollander 4.11,6 |
| 1500 frisim | Jackson, Australien 17.19,9 | Geiman, Sovjet 17.58,6 | Burton 16.41,6 |
| 200 rygg | Reynolds, Australien 2.11,3 | Gromak, Sovjet 2.12,9 | Hickox 2.12,4 |
| 200 bröst | O'Brien, Australien 2.28,5 | Prokopenko, Sovjet 2.30,0 | Merten 2.31,2 |
| 200 fjäril | Gerrard, Nya Zeal. 2.12,0 | Kusmin, Sovjet 2.10,2 | Houser 2.09,9 |
| 400 medley | Reynolds, Australien 4.49,2 | Wiegand, Ö-ty. 4.47,9 | Roth 4.47,9 |
| 4×100 frisim | Australien 3.34,4 | Östtyskland 3.36,8 | Santa Clara 3.35,4 |
| 4×200 frisim | Australien 7.56,7 | Sovjet 8.00,2 | Santa Clara 7.56,9 |
| 4×100 medley | Australien 4.03,2 | Sovjet 4.02,4 | Los Angeles 4.02,2 |
| **Damer:** | | | |
| 100 frisim | Lay, Kanada 1.02,0 | Grunert, Ö-ty. 1.01,2 | Watson 59,9 |
| 400 frisim | Wainwright, Austral. 4.37,3 | Mandonnaud, Fran. 4.48,2 | Randall 4.38,0 |
| 100 rygg | Ludgrove, GB 1.08,9 | Caron, Fran. 1.08,1 | Fairlie, Sydafrika 1.07,9 |
| 200 bröst | Slattery, GB 2.49,4 | Prosumensjikova, Sov. 2.40,8 | Ball 2.44,0 |
| 100 fjäril | Tanner, Kanada 1.06,5 | Kok, Holland 1.05,6 | Pitt 1.07,0 |
| 400 medley | Tanner, Kanada 5.24,8 | Heukels, Holland 5.25,0 | Kolb 5.15,5 |
| 4×100 frisim | Kanada 4.09,6 | Sovjet 4.11,4 | Santa Clara 4.04,5 |
| 4×100 medley | Storbritannien 4.39,2 | Holland 4.36,4 | Santa Clara 4.37,7 |

Anm: Tiderna i Imperiespelen har "översatts" från yards till meter för att jämförelsen skall bli korrektare.

# Fin insats i EM ger polo-laget chans till OS!

Utrecht-EM blev en stor framgång för vårt pololag trots missat slutspel efter den ödesdigra matchen mot Holland. Det är länge sedan vi på polosidan fick så god press för våra prestationer och i samband med matcherna ett så stimulerande stöd från den övriga truppen.

Polograbbarna uttryckte också flera gånger sin tacksamhet över att större delen av simtruppen tillsammans med ledare och delegater tog sig ut till vår "hemmaarena" Kromme Rijn och fungerade som motvikt till utkommenderade trupper (matchen mot Holland).

Vårt pololags Hollandresa började litet i moll. Veckan före EM låg laget på träningsläger i Haag där det blev fyra träningsmatcher mot distriktskombinationer. Spelet gick till en början "på kryckor" och laget fick en del skavanker. Några av spelarna hade krångel med sina halsar. Värst utsatt var Sten Jansson som fick stanna i sängen två dagar.

Första träningsmatchen spelade vi 1—1 och de övriga vanns med bred marginal.

Torsdagen den 18 bröt truppen upp från Haag och anlände till Utrecht på kvällen. Under dagen hade lottningen till kvalgrupperna gjorts och vi hamnade i grupp A (enda gruppen med fem lag) tillsammans med Ungern, Holland, Spanien och England.

Experter av olika slag hade skilda meningar om lottningen. En del tyckte att det var en ideallottning för oss medan andra var mer tveksamma. Polograbbarna var på det hela taget ganska nöjda. Räknade med storstryk av Ungern och ansåg att vi hade goda chanser att klara England och Spanien, medan den stora och avgörande matchen skulle bli mot våra värdar, holländarna. Vi hade spelat jämnt mot dem i Stockholm i våras. Vi visste att de hade satsat hårt på förberedelser sedan dess. De hade fördel av hemmaplan och hemmapublik. Hela organisationen av poloturneringen gick på förhand ut på att hemmalaget skulle gå till slutspel och få spela kvällsmatcher i huvudbadet Den Hommel i slutomgångarna. — Vem skulle döma matchen, var givetvis en intressant fråga som gänget ställde sig.

Matchordningen i gruppen blev Spanien, England, Ungern och slutligen Holland och alla goda rådgivare menade att Spanien och England var "lätta matcher" som vi skulle klara i förbigående, "annars hade vi inget där att göra".

Försnacket gjorde att grabbarna spände sig och vi kom undan med ett nödrop med uddamålssegrar, 4—3 mot Spanien och 3—2 mot England. I båda matcherna åkte vi på ett par onödiga utvisningar och det var dålig riktning på skotten i de avgörande ögonblicken. Försvaret med målvakterna Stig Sjögren och Rune Johansson arbetade förtroendeingivande medan kedjorna saknade udd. Ingen gjorde på något vis bort sig men det var heller ingen som blixtrade till som man väntat.

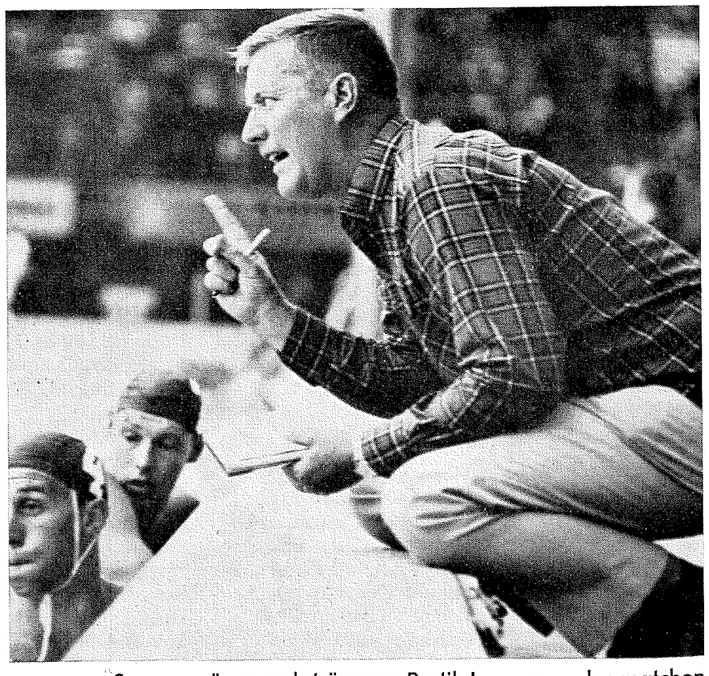
**Måndag 22 augusti:**

Match mot Ungern och nu var det ett helt nytt pologäng som gick i vattnet. Alla räknade med storförlust för de svenska men grabbarna gick i vattnet med försatsen att ge de mångfaldiga olympia- och europamästarna rejält motstånd. Det blev också en match — den bästa ett svenskt pololag gjort på mycket länge enligt mångas mening.

Bert Svensson gjorde i första perioden 1—0 efter ett snabbt frikast, en ledning som vi dock fick behålla i endast 16 !!! sekunder. Ferenc Konrads III gick loss från sin bevakning och kvitterade utan chans för mål-Rune och 1—1 stod sig perioden ut.

I mitten på andra perioden blev Sten Ekman utvisad och man räknade med att 2—1 till "pustagossarna" skulle bli en snabb affär, men Rune-Johan et consortes ville annorlunda. Numerärt underlägsna höll de ställningarna, inte bara andra perioden ut, utan hela tredje och en bit in på fjärde perioden. Rune Johansson agerade levande vägg i målet och gjorde den ena fantomräddningen efter den andra. Utespelarna med Runar Svensson i spetsen kämpade och täckte så att ungrarna kom helt ur balans och fick stora skottskälvan trots att de hade sitt absolut bästa lag i vattnet.

Med en man mindre i vattnet hade vi till och med två rejäla chanser att kvittera. Först stack Sten Jansson efter en Rune-parad, simmade med bollen mot mål, men fick i svårt läge och hårt trängd ingen riktig fart på bollen i avslutningen. Strax därpå chansade Lars Fjärrstad på stickning. Rune-Johan knep bollen, passade till simmande Larsa, bollen slog på Larsas arm mitt i simtaget och studsade fram mot den utrusande ungerska målvakten. *Om, om, om.*



— Se upp, säger polotränaren Bertil Jansson under matchen mot Spanien. Sten Ekman och Runar Svensson lyssnar.



Till slut gjorde då Lazlo Felkei 1—2 och slutresultatet, 1—3 fastställde Zoltan Dömötor.

Ungrarna hade fått sig en match och trots det svenska nederlaget såg man inga ledsna nunor i den svenska truppen.

**Tisdag 23 augusti:**

Semifinal eller ej? Direkt avgörande match mot Holland. Det fordrades vinst för de våra, medan oavgjort räckte för holländarna för att gå till semifinalgrupp.

Matchen föregicks av kallt krig och det märktes att värdarna inte lämnade något åt slumpen. Enligt programmen skulle matchen gå kl 10.00 i Kromme Rijn. Holländarna försökte få den flyttad till kvällen i det stora badet, av som det hette "ekonomiska skäl" !?!? När det inte blev något av med flyttning utkommenderades militär som publik till matchbadet. Redan en timme före avkast körde armébilar fram och lossade några hundratal röststarka och uppsluppna soldater, medan den svenska lagledningen såg till att så många som möjligt (ca 30) ur simtruppen var på plats.

Två skärpta lag gick i vattnet och det stod ganska snart klart att det skulle bli en mycket jämn tillställning. Spelet böljade fram och tillbaka. Frikasten duggade tätt på båda sidor. En minut före första perioden slut tog Holland ledningen med 1—0 genom van de Voet.

Andra perioden. Åter ställningskrig och inget positivt blev uträttat på någondera sidan. Efter 1.37 i tredje perioden blev vi en mer i vattnet då van Ommen blev uppvisad och inom en minut gjorde Runar Svensson 1—1. Strax därpå hände det som enligt vår mening avgjorde hela matchen och för oss hela EM-turneringen. —

Sten Ekman blev hårt neddragen då han simmade mot hollandsmålet. Domaren Bauwens från Belgien som för övrigt dömde mycket bra blåste av, GJORDE EN GEST SOM VISADE ATT HAN ÄMNADE VISA UPP HOLLÄNDAREN, ÄNGRADE SIG, OCH VISADE BARA SVENSKT FRIKAST. Hans obeslutsamhet, som observerades av hela domarkollegiet vid bassängkanten, kom att få direkt avgörande betydelse för matchens utgång. En uppvisning hade betytt 2—1 för oss. Nu blev istället just Sten Ekman uppvisad strax därpå och trots helhjärtad kämpainsats av de våra kunde holländarna fastställa slutresultatet 1—2 i slutet av sista perioden.




Prakträddning i matchen mot Belgien av svenske målvakten Rune Johansson.

Ett förtvivlat svenskt lag steg ur vattnet. Grabbar och ledare höll masken berömvärt men under ytan var det ett alltigenom deppat gäng som den kvällen gick och tittade på de övriga matcherna i Den Hommel.

Man och man emellan sades, att det inte var något att göra åt och att det nu gällde att vinna undre halvan. — Bortförklaringar hjälper inte etc ... Geisten hade gått ur gänget och ändå stod man inför faktum att redan nästa dag var det dags för nya matcher i ny grupp med Tjeckoslovakien och Frankrike som motståndare.

**Onsdag 24 augusti:**

Matchen mot tjeckerna började olyckligt. Sten Ekman uppvisad och 0—1, Bocik. Ljusblått, nattsvart (stryk det som ej önskas). Visserligen kvitterade Lars Fjärrstad innan perioden slut men spelglädjen skulle man inte få se något av i den här matchen. I början av andra perioden blev en tjeck uppvisad men det dröjde en bit in på tredje perioden innan vi kunde göra 2—1. Dessförinnan hade vi missat målskott i massor, slarvat med passningar och glömt all metod med en man mer. Jan-Olof Fahléns mål, som gjorde ställningen till 3—1, beledsagades av en suck från oss på kanten. Vi hade i alla fall vunnit över tjeckerna och fått revanch för förra årets nederlag i Prag.

**Torsdag 25 augusti:**

Frankrike stod på dagsprogrammet. Det stora spelet från matcherna mot Holland och Ungern saknades fortfarande trots att fransmännen slogs tillbaka med 4—1.

Så hade vi i alla fall klarat oss upp på övre halvan bland de undre åtta, och vi skulle få kämpa med Bulgarien och Belgien och Spanien om platserna 9—12. Spanien hade följt oss sedan kvalomgången och resultatet därifrån, 4—3 till oss, gällde fortfarande.

## Imponerande ...

**östtyskarnas kondition och heta vilja.**

**ryssarnas enorma självdisciplin och sportsmanna-anda.**

**juggen Sandics snabbhet och rörlighet trots sin väldiga kroppshydda.**

**ungerske backen Denes Pocsik, turneringens mest justa välspelande försvarare.**

**hans landsman Ferenc Konrads III, världens snabbaste på 6—8 meter med start ifrån vattnet.**

**målvakterna Fehn, Östtyskland och Gulyaev, Sovjet.**

**Pushkarev, Sovjet, den perfekte polosimmaren, med ett vattenläge som gjorde att han kontrollerade hela planen även i full fart framåt.**

## Beröm till pololaget

**Bertil Sällfors:** Ni har fått mycket beröm av den internationella expertisen för Era insatser. Flera har kommit till mig och lovordat Ert fina spel.

**Lars Schött:** Ett mycket trevligt lag som gjort en fin insats.

**Charles Soldin:** Vår bästa säsong på länge. Det blir skojigt att fortsätta arbetet.

**Frille Sjö:** Svensk polo är på väg upp igen. Runar och Sten Ekman klippor i laget och ungdomarna kommer.

**Markowitz,** ungersk tränare: Bästa svenska laget på femton år. Spelar spelet just och trevligt. Vi gratulerar!

**Seifert,** Jugoslavien, en av turneringens bästa domare: Ni spelar bättre och bättre för var gång jag ser ert lag. Jag gratulerar till framgången.

**Walter Ullrich,** domare i matchen mot Ungern: En drömmatch för en domare. Två just spelande lag som försöker spela ett öppet spel, där snabbhet och teknik får fälla utslaget.

ALBERTSONS
BILSKOLA

Bagaregatan 17 — Nyköping
Telefon 108 50, 106 81

Teorilektioner:
Måndagar och Torsdagar
kl. 15.00 och 18.15
Tisdagar och Fredagar
kl. 10.00 och 18.30
Esplanaden 6 — Oxelösund
Telefon 322 80

**Volvo Amazon, VW 1300, Ford Taunus 17 M, 20 M**

NYKÖPINGS
BILSADELMAKERI

Västra Kvarngatan 54
NYKÖPING
Telefon 160 03

Bil- & Båtinredningar
av alla slag
Galon, Mattor, Biltyger
ständigt i lager

PHILIPSONS
I NYKÖPING BIL AB

NORRKÖPINGSVÄGEN 15

TELEFON VÄXEL 179 35

**Mercedes-Benz** **Audi** SIMCA

Service — Reservdelar

AB GRUS & SINGEL

NYKÖPING

Beställningstelefon:

117 01 — 148 34

AB NYKÖPINGS
EL. BYRÅ

Västra Storgatan 13
Telefon: växel 176 50

**Entreprenör för Nyköpings stads El.verk
samt Motala och Älvkarleby Kraftverk.
Utför Elektriska Belysnings- och Kraftanläggningar.
Ringledningar, Åskledare, Radioanläggningar
och Reparationer m.m.**

**Elektrisk material för såväl Stark- som
Svagström, Armatur, Glödlampor, Radioapparater
och Rör ständigt i lager**

Kommanditbolaget
ELVING & Co

NYKÖPING

Bil- och Motorreparationer
Specialitet: Lastvagnar

Ringvägen 41
Telefon 187 30 — Bostaden 196 24



**Fredag 26 augusti:**

Vid det här laget verkade vårt lag speltrött. Trötthetenkom också av resorna till och från mat tre gånger om dagen och av det sena kvällsprogrammet i Den Hommel. Det var ett ganska urlakat lag som ställde upp till match mot Bulgarien.

Det såg till en början ut att bli en målrik och omväxlande tillställning. 2—2 efter första perioden. 1—0 Tommy Sjöstrand, 1—1 Sotirov, 1—2 Popov och 2—2 Sten Jansson.

I andra perioden kom matchens första utvisning då Ikonopissov fick lämna vattnet och i och med det tog matchen mer eller mindre slut. Vi kunde inte samla oss i anfallet trots att vi var en man mer. Bulgarien täckte utmärkt och deras målvakt hade julafton och 2—2 stod sig matchen ut sedan Thomas Fjärrstad blivit uppvisad en minut före slutsignalen.

Nu måste vi nästa dag slå Belgien för att klara segern i gruppen och därmed niondeplatsen och sist och inte minst vara "KLARA" för OS i Mexico 1968. Belgarna hade varit seedade i turneringen och slagit Bulgarien med 5—3. Jo-jo!

**Lördag 27 augusti:**

Vi visste på förhand att belgiernas 7:a, Dumont varit mycket målfarlig, senare belönades han som hela turneringens bästa målskytt, och vår taktik gick ut på att han inte skulle få stanna kvar framför vårt mål utan våra backar skulle turas om och bjuda honom på utflykter till hans eget lags mål. Effekten av denna taktik uteblev heller inte. Belgarna fick ingen stil på sina anfall, i stället gjorde Tommy Sjöstrand både 1—0 och 2—0 i första perioden. Det första målet på en snabb visp i simtaget och det andra var en skarvning efter fin inspelning av Runar Svensson. De Vis reducerade till 2—1 innan storskytten Dumot fick en straff som suveräne Rune-Johan visste var den skulle komma och knep den nere i sitt högra hörn. Jubel och tändning i hela svenska laget som nu mer eller mindre spelade ut belgarna. 4—1 stod det vid slutsignalen efter 3—1, Runar Svensson, 4—1, Lars Fjärrstad i respektive andra och tredje perioderna.

Sista matchen hade blivit en värdig avslutning på ett EM som polofolket har all anledning att vara nöjda med: Förlust mot Ungern efter storspel. 1—2 mot Holland med stora fråge- och utropstecken. 2—2 mot Bulgarien och i övrigt "viktorior" i de andra matcherna.

Bra spel mot bästa lagen, sedan vi ställt upp med turneringens i särklass yngsta lag och glädjen i gänget var stor då vi fick veta att de nio främsta i EM var kvalificerade för OS i Mexico 1968.

Ett fint slutfacit för ett lag som gjort gediget arbete. Målvakterna Rune Johansson och Stig Sjögren gjorde alltigenom fina insatser. Vi skall sent glömma Runes spel mot Ungern, straffen han tog i avgörande skede mot Belgien etc.

Runar Svensson och Sten Ekman var klippor i försvaret tillsammans med yngste man Jan-Olof Fahlén.

I "Tvillingkedjan" med bröderna Fjärrstad och Bert Svensson hade den senare största lyckan med sig medan Lars och Thomas som alltid spelade pålitligt. Sten Jansson och Tommy Sjöstrand blixtrade till då och då. Tommy hade tidvis tyvärr känning av en axelskada. Ronny Karlsson spelade bara mot Spanien men är en bra påläggskalv.

*Mr Wasserball*

**Slutställningen i EM i vattenpolo**

1. **Sovjet**
2. **Östtyskland**
3. **Jugoslavien**
4. **Italien**
5. **Ungern**
6. **Rumänien**
7. **Västtyskland**
8. **Holland**
9. **SVERIGE**
10. **Belgien**
11. **Bulgarien**
12. **Spanien**
13. **Tjeckoslovakien**
14. **Frankrike**
15. **Irland**
16. **Turkiet**

# MITT EUROPALAG

**Målvakter: Fehn, Östtyskland och Gulyaev, Sovjet.
Utespelare: Pocsik, Ungern, Grishin, Sovjet, Trumbic, Jugoslavien, Sandic, Jugoslavien, Kluge, Östtyskland, Semonov, Sovjet, Konrads III, Ungern, Pushkarev, Sovjet, Pizzo, Italien.**

**BERTIL JANSSON**

## Överraskning . . .

**domarna som trots en del klavertramp klarade sig bättre än man trott i förväg.**
**att vårt pololag inte ligger långt efter toppen vilket gör att man har reella förhoppningar om en plats i solen om den påbörjade satsningen fortsättes.**
**att Ungern inte blev bättre än femma. Där får vi nog uppleva en generationsväxling med det snaraste.**

## Detta behöver pololaget . . .

**Turneringsspel både i öst och väst.**
**Träningsläger för att bli ordentligt samspelade före de stora uppgifterna.**
**PENGAR till OS-förberedelser så att satsningen kan börja OMEDELBUMS!!**

## OM . . .

**vi slagit Holland och kommit till slutspelet om platserna 1—8 hade vi kunnat bli 5:a — 6:a, med maximal utdelning och med litet tur ännu bättre, eftersom det var idel jämna matcher i semi- och finalgrupperna och inget lag var helt omöjligt.**

**Europamästarna, Sovjet, var värdiga mästare. De slog oss i maj i Magdeburg med 5—1.**

**Östtyskland har vi haft ganska lätt mot. 0—2 i Magdeburg och sedan dess har vårt lag utvecklats mycket.**

**3:an och 4:an, Jugoslavien och Italien har vi inte mött på senaste tiden. Framför allt italienarna var en positiv överraskning. 5:an, Ungern, hade vi på gaffeln, 6:an, Rumänien, spelade vi 3—3 mot i träningsmatch dagen före invigningen i Utrecht.**

**Västtyskland, som kom sjua, har vi slagit förr i år och holländarna, som nu kom åtta, vill vi ha revanch mot så fort som möjligt.**

# I SIFFROR

**GRUPP A**

Spanien — Sverige 3—4
(0—1, 1—3, 0—2, 0—0).
Svenska målgörare: 0—1 Thomas Fjärrstad, 1—2 Sten Ekman, 3—3 Bert Svensson, 3—4 Sten Ekman.
Holland — Ungern 3—5
(0—1, 0—2, 1—1, 2—1).
Spanien — Holland 1—4
(0—0, 1—2, 0—2, 0—0).
Storbritannien — Sverige 2—3
(0—0, 0—1, 1—0, 1—2).
Svenska målgörare: 0—1, Lars Fjärrstad, 2—2 Jan-Olof Fahlén, 2—3 Sten Jansson.
Holland — Storbritannien 7—4
(3—1, 2—1, 0—0, 2—2).
Spanien — Storbritannien 3—3
(0—1, 1—0, 2—2, 0—0).
Sverige — Ungern 1—3
(1—1, 0—0, 0—0, 0—2).
Svenska målgörare: 1—0, Bert Svensson.
Spanien — Ungern 1—6
(0—1, 1—1, 0—3, 0—1).
Sverige — Holland 1—2
(0—1, 0—0, 1—0, 0—1).
Svenska målgörare 1—1, Runar Svensson.
Ungern — Storbritannien 7—0
(1—0, 2—0, 2—0, 2—0).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Ungern | 4 | 4 | 0 | 0 | 21— 5 | 8 |
| 2. Holland | 4 | 3 | 0 | 1 | 16—11 | 6 |
| 3. Sverige | 4 | 2 | 0 | 2 | 9—10 | 4 |
| 4. Spanien | 4 | 0 | 1 | 3 | 8—17 | 1 |
| 5. Storbritannien | 4 | 0 | 1 | 3 | 9—20 | 1 |

**GRUPP B**

Frankrike — Tjeckoslovakien 2—1
(0—0, 0—0, 1—0, 1—1).
Tjckoslovakien — Jugoslavien 1—5
(0—1, 1—0, 0—2, 0—2).
Frankrike — Östtyskland 3—8
(1—2, 0—3, 1—2, 1—1).
Frankrike — Jugoslavien 1—6
(1—2, 0—1, 0—3, 0—0).
Tjckoslovakien — Östtyskland 3—9
(0—3, 1—3, 0—1, 1—2).

LUNDGRENS
BAGERI AB

Nyköping — Ö. Storgatan 30

Telefon 105 32, 109 83

Rekommenderar sina tillverkningar

BRANTBERGS
Auto-Elektriska

BOSCH SERVICE

Brunnsgatan 28
NYKÖPING
Telefon 176 75 växel

**SUNDSTRÖMS ÅKERI**
Inneh.: Alford Sundström
Pilosvägen 5 — Telefon 0155/104 61
NYKÖPING 2
**Transporter av alla slag**

**STIG ANDERSSON Sko- & Läderaffär**
V. Kvarngatan 21
NYKÖPING
Telefon 0155/100 55

**NYKÖPINGS STENHUGGERI**
Hamngatan — Telefon 104 87
NYKÖPING
**Specialité: Gravvårdar**

Vi utföra motorrenoveringar:
Cylinderborrning — Slipning — Lagergjutning
Svarvning — Fräsning m.m.
**MOTOR-MEKANO**
NYKÖPING — Ö. Kvarngatan 3
Telefon 109 06, bostad 139 12

**Tystberga Bil- och Motorverkstad**
D. Gustavsson
**Alla slag av bilreparationer**
Telefon Nyköping 601 18, 603 30

**ENSTABERGA RÖR**
Herbert Andersson
ENSTABERGA
Telefon Nyköping 370 12

**BETTNA SNICKERIFABRIK**
Carl Gustafsson
BETTNA
**Byggnadssnickerier — Inredningar**
Telefon 0155/920 50, bostad 940 29
Verkmäst. bostad telefon 921 53

**TEJBYS CYKEL OCH SPORT**
Esplanaden 13 — Oxelösund
Telefon 0155/302 63
**Allt för CYKEL och SPORT**
**Rekommenderas**

Oxelösunds
Mekaniska Verkstad

Inneh. AB Larsson & Kjellbergs Eftr.
NYKÖPING
Oxelösund: Telefon 0155/305 47, 308 78
Nyköping: Telefon 108 27, 114 17
AGA-depå — Telefon 130 74
Sommarbostad:
Telefon Nyköping 220 12, 313 13

JACKS
Cykel- & Mopedservice

V. Kvarngatan 11 — Nyköping
Telefon 0155/100 65

Försäljning av cyklar och mopeder
i ledande märken
Reparationer och service



Östtyskland — Jugoslavien 2—1
(1—1, 0—0, 1—0, 0—0).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Östtyskland | 3 | 3 | 0 | 0 | 19— 7 | 6 |
| 2. Jugoslavien | 3 | 2 | 0 | 1 | 12— 4 | 4 |
| 3. Frankrike | 3 | 1 | 0 | 2 | 6—15 | 2 |
| 4. Tjeckosl. | 3 | 0 | 0 | 3 | 5—16 | 0 |

**GRUPP C**

Turkiet — Sovjet 0—12
(0—4, 0—3, 0—2, 0—3).
Rumänien — Bulgarien 4—0
(0—0, 1—0, 2—0, 1—0).
Sovjet — Bulgarien 8—0
(3—0, 2—0, 2—0, 1—0).
Turkiet — Rumänien 0—13
(0—2, 0—8, 0—3, 0—0).
Sovjet — Rumänien 3—2
(1—0, 0—2, 1—0, 1—0).
Turkiet — Bulgarien 2—14
(0—2, 1—2, 0—6, 1—4).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Sovjet | 3 | 3 | 0 | 0 | 23— 2 | 6 |
| 2. Rumänien | 3 | 2 | 0 | 1 | 19— 3 | 4 |
| 3. Bulgarien | 3 | 1 | 0 | 2 | 14—14 | 2 |
| 4. Turkiet | 3 | 0 | 0 | 3 | 2—39 | 0 |

**GRUPP D**

Belgien — Irland 8—3
(1—0, 1—0, 3—0, 3—3).
Italien — Västtyskland 6—5
(1—2, 2—1, 2—2, 1—0).
Irland — Västtyskland 1—7
(0—1, 0—2, 0—2, 1—2).
Belgien — Italien 1—2
(1—0, 0—1, 0—1, 0—0).
Irland — Italien 3—12
(0—3, 3—3, 0—3, 0—3).
Belgien — Västtyskland 6—6
(2—1, 1—2, 2—1, 1—2).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Italien | 3 | 3 | 0 | 0 | 20— 9 | 6 |
| 2. Västtyskland | 3 | 1 | 1 | 1 | 18—13 | 3 |
| 3. Belgien | 3 | 1 | 1 | 1 | 15—11 | 3 |
| 4. Irland | 3 | 0 | 0 | 3 | 7—27 | 0 |

**GRUPP E**

Holland — Östtyskland 2—4
(0—1, 0—2, 2—0, 0—1).
Ungern — Jugoslavien 2—3
(1—0, 0—2, 0—1, 1—0).
Holland — Jugoslavien 1—3
(0—1, 0—0, 0—1, 1—1).
Ungern — Östtyskland 4—4
(0—1, 0—0, 2—1, 2—2).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Östtyskland | 3 | 2 | 1 | 0 | 10—7 | 5 |
| 2. Jugoslavien | 3 | 2 | 0 | 1 | 7— 5 | 4 |
| 3. Ungern | 3 | 1 | 1 | 1 | 11—10 | 3 |
| 4. Holland | 3 | 0 | 0 | 3 | 6—12 | 0 |

**GRUPP F**

Rumänien — Italien 1—2
(0—1, 1—0, 0—0, 0—1).
Sovjet — Västtyskland 4—2
(2—0, 1—1, 1—1, 0—0).
Rumänien — Västtyskland 5—0
(1—0, 2—0, 1—0, 1—0).
Sovjet — Italien 3—3
(0—1, 1—0, 2—1, 0—1).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Sovjet | 3 | 2 | 1 | 0 | 10— 7 | 5 |
| 2. Italien | 3 | 2 | 1 | 0 | 11— 9 | 5 |
| 3. Rumänien | 3 | 1 | 0 | 2 | 8— 5 | 2 |
| 4. Västtyskland | 3 | 0 | 0 | 3 | 7—10 | 0 |

**GRUPP G**

Spanien — Frankrike 4—1
(0—0, 3—0, 1—0, 0—1).
Sverige — Tjeckoslovakien 3—1
(1—1, 0—0, 1—0, 1—0).
Svenska målgörare: 1—1, Fjärrstad, 2—1, Ekman, 3—1, J. O. Fahlén.
Sverige — Frankrike 4—1
(2—0, 0—1, 1—0, 1—0).
Svenska målgörare: 1—0, Fjärrstad, 2—0, Runar Svensson, 3—1, Fjärrstad, 4—1, Bert Svensson.

Spanien — Tjeckoslovakien 4—3
(1—0, 1—1, 0—1, 2—1).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Sverige | 3 | 3 | 0 | 0 | 11— 5 | 6 |
| 2. Spanien | 3 | 2 | 0 | 1 | 11— 8 | 4 |
| 3. Frankrike | 3 | 1 | 0 | 2 | 4— 9 | 2 |
| 4. Tjeckoslov. | 3 | 0 | 0 | 3 | 5— 9 | 0 |

**GRUPP H**

Bulgarien — Irland 6—2
(0—0, 0—0, 2—0, 4—2).
Turkiet — Belgien 0—11
(0—1, 0—1, 0—6, 0—3).
Turkiet — Irland 2—2
(0—0, 1—1, 1—1, 0—0).
Bulgarien — Belgien 3—5
(0—1, 2—1, 1—1, 0—2).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Belgien | 3 | 3 | 0 | 0 | 24— 6 | 6 |
| 2. Bulgarien | 3 | 2 | 0 | 1 | 23— 9 | 4 |
| 3. Irland | 3 | 0 | 1 | 2 | 7—16 | 1 |
| 4. Turkiet | 3 | 0 | 1 | 2 | 4—27 | 1 |

**GRUPP I**

Östtyskland — Italien 2—1
(0—0, 1—1, 0—0, 1—0).
Sovjet — Jugoslavien 1—1
(0—0, 0—0, 0—1, 1—0).
Jugoslavien — Italien 2—1
(0—0, 1—0, 1—0, 0—1).
Östtyskland — Sovjet 0—1
(0—0, 0—0, 0—1, 0—0).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Sovjet | 3 | 1 | 2 | 0 | 5— 4 | 4 |
| 2. Östtyskland | 3 | 2 | 0 | 1 | 4— 3 | 4 |
| 3. Jugoslavien | 3 | 1 | 1 | 1 | 4— 4 | 3 |
| 4. Italien | 3 | 0 | 1 | 2 | 5— 7 | 1 |

**GRUPP II**

Rumänien — Holland 3—2
(1—0, 1—1, 0—0, 1—1).
Ungern — Västtyskland 6—4
(2—0, 2—3, 2—1, 0—0).
Ungern — Rumänien 3—2
(2—0, 1—0, 0—1, 0—1).
Holland — Västtyskland 3—4
(0—1, 1—0, 1—2, 1—1).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5. Ungern | 3 | 3 | 0 | 0 | 14— 9 | 6 |
| 6. Rumänien | 3 | 2 | 0 | 1 | 10— 5 | 4 |
| 7. Västtyskland | 3 | 1 | 0 | 2 | 8—14 | 2 |
| 8. Holland | 3 | 0 | 0 | 3 | 8—12 | 0 |

**GRUPP III**

Belgien — Spanien 5—0
(0—0, 1—0, 3—0, 1—0).
Sverige — Bulgarien 2—2
(2—2, 0—0, 0—0, 0—0).
Svenska målgörare: 1—0, Sjöstrand, 2—2, Sten Jansson.
Sverige — Belgien 4—1
(2—1, 1—0, 1—0, 0—0).

# Kursrapport

*Rapport från Valbo-lägret den 12-21 juni 1966.*

I lägret deltog 16 av de 20 anmälda simmarna (4 återbud p.g.a. sjukdom eller skada) samt 2 av de 4 anmälda instruktörerna.

*Studerande instruktörer*

Leif Ungerh, Upsala S. Berndt Vikman, Hudiksvalls SS.

*Simmare*

Anders Bellbring, Upsala S. Tommy Eikedahl, Lycksele IF. Göran Holmgren, Luleå SS. Hans Lager, SPIF. Mickael Ljungström, Luleå SS. Martin Meyer, Umeå SS. Torbjörn Schönning, Hudiksvalls SS. Anders Ägren, Sollefteå GIF.

Inger Andersson, Bodens BK. Kerstin Brandt, Hudiksvalls SS. Ingrid Färnstrand, Lycksele IF. Eva Kardell, Hedemora SS. Birgit Karlsson, Solna SS. Lena Lindh, Hudiksvalls SS. Ann-Britt Näslund, Bodens BK. Kerstin Petersson, Sala SS.

Förläggningen i Valbo Centralskola var utmärkt liksom måltiderna.

---

Svenska målgörare: 1—0, Sjöstrand, 2—0, Sjöstrand, 3—1, Svensson, 4—1, Fjärrstad.
Spanien — Bulgarien 2—5
(1—0, 1—1, 0—2, 3—0).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9. Sverige | 3 | 2 | 1 | 0 | 10— 6 | 5 |
| 10. Belgien | 3 | 2 | 0 | 1 | 11— 7 | 4 |
| 11. Bulgarien | 3 | 1 | 1 | 1 | 10— 9 | 3 |
| 12. Spanien | 3 | 0 | 0 | 3 | 5—14 | 0 |

**GRUPP IV**

Irland — Tjeckoslovakien 3—9
(1—2, 1—3, 1—2, 0—2).
Frankrike — Turkiet 7—1
(3—0, 2—0, 0—1, 2—0).
Tjeckoslovakien — Turkiet 10—1
(3—1, 1—0, 3—0, 3—0).
Frankrike — Irland 5—4
(2—1, 1—1, 1—1, 1—1).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 13. Frankrike | 3 | 3 | 0 | 0 | 14— 6 | 6 |
| 14. Tjeckoslov. | 3 | 2 | 0 | 1 | 20— 6 | 4 |
| 15. Irland | 3 | 0 | 1 | 2 | 9—16 | 1 |
| 16. Turkiet | 3 | 0 | 1 | 2 | 4—19 | 1 |

Svenska Simförbundet inbjuder härmed till en kurs för siminstruktörer, som skall äga rum den 27/11—6/12 på Riksidrottsförbundets idrottsinstitut, Bosön.

På programmet står följande ämnen: Anatomi, fysiologi, hälsolära, psykologi, talteknik, simteknik och simmetodik, träningsuppläggning, årsplanering.

Vi hoppas att liksom förra året kunna engagera föreläsare av högsta klass.

Kostnader: Preliminärt 20: — per dygn samt 3: — kronor för sänglinne.

Simförbundet betalar resan för kursdeltagarna.

*Anmälan* insändes till Svenska Simförbundet *senast den 1 november 1966.* Deltagarantalet är maximerat, varför simkommittén förbehåller sig rätten att utse deltagarna. Detaljerat program kommer att utsändas till kursdeltagarna.

GOD MAT I TRIVSAM MILJÖ
"Välkommen till våra Restauranger"

NYKÖPING Domushuset Telefon 178 50
Grill-Bordservering — Självservering
Kafeteria

OXELÖSUND Domushuset Telefon 330 80
Grill med självservering

KONSUM—DOMUS

VRENA MEKANISKA VERKSTAD

Innehavare Gunnar Johansson

BETTNA

Telefon Nyköping 0155/922 00, 922 01 — Bostad 912 69

TILLVERKAR SPECIALMASKINER

Svetsade konstruktioner i såväl rostfritt
som vanligt stål för papperscellulosaindustrin
och kemiska industrier

TÖRNSTRÖMS ÅKERI

Solåker — Tystberga
Telefon 0155-601 43

Alla transporter utföres



# Simma mer 1500 meter ?

● *Bäst ... ja, vem är egentligen bäst?*

● *FRANK WIEGAND, Östtyskland, EM-kungen, nye världsrekordhållaren på 400 meter frisim med 4.11,1 ...?*

● *DON SCHOLLANDER, gamle USA-kungen, som blev som ny med titlarna på 100—200—400 meter frisim, med 1.56,2 på 200 och med 4.11,6 på 400, halvsekunden efter Wiegand ...?*

● *JOHN NELSON, världsrekordhållare någon timme på 400 fritt med 4.11,8 ...?*

● *GREG CHARLTON, nästan okänd yankee, som satte världsrekord på 440 yards frisim i Vancouver med 4.12,2. Översatt till "meter" blir det något på 4.10 ...?*

*Ja, vem ...*

*Svaret låter vänta på sig. Östtyskarna kommer inte in i USA. Yankees reser inte till Östtyskland. Vi får nog vänta till Mexico-City-OS, om nu alla fyra håller på då ... och om inte fyra andra övertagit konkurrensen i den vilda jakten på simningens absoluta drömgräns — 4 minuter blankt.*

*Den är inte ogripbar.*

● *16-årige australiern Mike Wenden siktar på 51 blankt på 100 fritt och på 1.53 på 200 fritt. Det senare ger perspektiv upp mot 400 ... och det gäller verkligen för herrarna att raska på. Wenden gjorde 52,5 i en lagkapp på Jamaica.*

● *17-åriga australiskan Kathy Wainwright, som gjort 4.38,8 på 440 yards har 4.29 som arbetsmål för 1968.*

*— Hon gör det, säger australiern David Dickson till Simsport. Det finns inga gränser för henne ... inte för Wenden heller ...*

● *— 4.07 — 4.08 kan jag nog bättra 400-metersrekordet till, sade Frank Wiegand efter sitt sagolika Leipziglopp.*

*Schollander — Nelson — Charlton säger ingenting.*

● *Nu över till detaljer från de fantastiska USA-mästerskapen i Lincoln.*

*Schollander var inte i toppform där, sade tränaren Georg Haines.*

*HOPPSAN ...*

*En jämförelse mellan Schollanders lopp på 4.16 och Wiegands på 4.11,1.*

| | Schollander | Wiegand |
|---|---|---|
| 100 m | 59,8 | 58,8 |
| 200 m | 2.04,3 | 2.02,9 |
| 300 m | 3.08,4 | 3.07,3 |
| 400 m | 4.11,6 | 4.11,1 |

● *Med andra ord — Wiegand ledde stort fram till 300 meter, med 1,1 sekund, men Schollander gick sista 100 på 1.03,0 — mot Wiegands 1.03,8.*

● *En annan jämförelse, mellan Mike Burton (19 år) i världsrekordloppet på 1500 i Lincoln och Beliz-Geiman då europarekordet rök i Utrecht.*

| | Burton | Geiman |
|---|---|---|
| 100 m | 1.00,6 | 1.04,7 |
| 200 m | 2.05,7 | 2.13,5 |
| 800 m | 8.48,8 | 9.04,8 |

● *Aldrig har en sådan öppning förekommit på 1500 fritt, Burton låg bara 1,4 sek efter Schollanders mellantid på 400 vid 200 meter ... Hans passering på 800 var bara 1,4 sek från Geimans nysatta världsrekord.*

● *Yngre och yngre ... världens bästa långdistanssimmerska Patty Caretto ter sig med sina 16 år som gamla damer vid sidan om de hot som hon nu möter, Debbie Meyer, som gjorde 18.15,6 i Lincoln är 14 år och Susan Pedersen som sam på 18.32,4 är inte mer än 12 år ...*

● *Hårdare och hårdare ... ja, nog får man sig en tankeställare av dessa amerikanska småflickors långdistanstider*

*1500 meter är något hemskt även för herrar i Sverige. Grenen simmas endast motvilligt. Vi har i dag igen enda specialist, ingen som med glatt mod satsar mot Rosendahls rekord ...*

*Flickorna simmar inte alls 1500 — inte sedan de dagar då Jane Cederqvist och "Meta" Rylander lekte med världsrekorden. Nu leker bara amerikanskor och är inte ett dugg rädda för att bli trötta och utslitna.*

*Om jag räknat rätt den här säsongen så har Patty Caretto och Lee Davis, för att bara ta två exempel simmat 1500 meter inte mindre än 5 gånger och den femte satte Caretto världsrekord. Davis tänker göra det den sjätte ...*

● *Den hårda satsningen bottnar naturligtvis i mycket träning och tuffhet. Man småler inte så mycket under passen därborta — desto mer efter tävlingarna.*

● *Är mer tävlingar på 1500 en väg till att skaffa oss ännu bättre och ännu hårdare simmare. Frankrike har så smått slagit in på den vägen och om vi inte minns fel är nya europamästarinnan Claude Mandonnaud en produkt av denna nya giv, liksom stilsimmaren och underbarnet Alain Mosconi.*

● *Man påminner sig också i sammanhanget en av friidrottens allra största, nya zealändaren Peter Snell, suverän olympiasegrare på 800 och 1500 meter i både Rom och Tokyo. Han var inte bang för någonting — han löpte på sina träningspass mycket gärna 3—4 mil och han sprang gärna 5000 på tävling också ...*

● *Europeisk simdrottning just nu, Ada Kok, Holland vill naturligtvis ha titeln i kraft av sina båda guld i Utrecht och sitt silver, men vi är benägna att sätta etiketten på 16-åriga fransyskan Claude Mandonnaud, som blev europamästarinna på 400 meter och som utan tvekan missade medalj på 100 fritt enbart beroende på dålig start.*

*Hennes personliga rekordrad ser nu ut så här:*

*100 meter fritt: 1.02,3.*
*200 meter fritt: 2.15,5 (ER).*
*400 meter fritt: 4.48,2*
*800 meter fritt: 10.24,4.*
*1500 meter fritt: 19.45,1.*

*Hon är 1.68 lång och väger 69 kg.*

*När Claude satte europarekord på 200 fritt vände hon vid 100 m på 1.05,5.*

DALGÅNGENS
TOBAKSAFFÄR

Breviksvägen 1
Telefon 305 87 Oxelösund

PRESENTARTIKLAR
Tips! Tobak Tidningar
REKOMMENDERAS
Specerier Mjölk och Bröd

TAKPANNEFABRIKEN AB

JÖNÅKER
Telefon Nyköping 701 15, 701 55

Garanterade frostsäkra
BETONGTAKPANNOR
i olika färger

KÖP SOLSTICKAN

Byggnadsfirma
VIKTOR HANSSON AB

Badhusgatan 4 B
OXELÖSUND
Telefon Nyköping 314 57

Utför alla slag av
BYGGNADSARBETEN

BETALD
ANNONSPLATS



# 105-78 mot Ungern i Örebro

*FÖRSTA DAGEN*

Av åtta grenar (svikthoppet inräknas inte) vann blågult sex i poänghänseende; i ryggsimmet segrade ungerskorna med 7—4, vilket var mindre väntat, och hade inte herrarnas medleylag på 4×100 meter tvingats simma utan Thomas Jonsson på bröstsimsträckan lär det ha gått vägen även här!

— Det är verkligen bra simmat av ett så ungt lag, konstaterade lagkaptenen Jan Lundin, axelskadad och endast med i defileringen.

— Något sämre än väntat, sade Imre Sarosi, mannen bakom Ungerns ungdomsgiv. Vi hade inte räknat med att slå Sverige och fick nyligen en ordentlig överhalning av England som ni slog just här i Örebro.

4.13,2 landade svenska damlaget på, vilket var endast 8/10 från landslagsrekordet. Inte bara Ann-Christine gick fint (1.01,8), Ingrid Gustafsson på första hade 1.04,0 efter ett fjärillopp, Ulla Jäfvert 1.03,5 och Ann-Charlott Lilja 1.03,8. Bra av alla fyra!

På 4×100 m medley herrar, simmade ett "Mexico-lag" med Lester Eriksson som ålderman. 4.12,5 blev det. Hans Tegeback satte rekord i rygg med 1.03,1, debutanten Torgny Svahn, Karlskoga, 15 år hade 1.14,6, Bo Westergren 1.00,0 och Lester 55,4.

18-årige göteborgaren Glen Bengtsson övertygade och har lämnat talangstadiet. Nu vann han 400 m på 4.28,8. Yvonne Brages spurt gav på sista längden passering av Monica Israelsson och tiden 2.54,5 på 200 bröst.

Uppe i Luleå satt Bosse Wilsson, 16-åriga Ingrid Gustafssons tränare, och myste framför TV:n, då hans duktiga allround-flicka ordnade sin EM-biljett, den hon missade på SM i frisimmet som startflicka i medleylaget. Då hade hon erforderliga 1.03 på flera "trovärdiga" klockor, men officiellt fick hon ytterligare några tiondelar. Vilket gjorde henne både ledsen och arg skrev DN.

Nu vann hon fjärilen på utmärkta 1.09,7, 7/10 från Karin Stenbäcks hittills ouppnåeliga rekord. Den näst bästa tid som en svenska noterat.

Landslagets atlet är Brommabon Hans Lungberg, medleyspecialist och nu vinnare av 400-meterssträckan, med 5.04,7.

— På SM, där han tog en guld och fyra silver, ville det sig inte riktigt, men då grejade farsan (det är pappa Bertil) en EM-resa. Han vann nämligen på lotteri! Efter det här åker antagligen hela familjen (äldre brodern och simmartränaren Bo samt mamma Gun) till Utrecht.

*ANDRA DAGEN*

Det blev trots Jan Lundins försäkran om motsatsen en bättre andra än första dagen för svenska simlandslaget i landskampen mot Ungern. 12-poängssegern på onsdagen blev en 15-poängsövervikt på torsdagen och sammanlagt fick alltså blågult den eftertraktade revanschen för 25-poängssmällen i Budapest 1964. 105—78.

Om två man (Ingrid Gustavsson och Hans Ljungberg) simmade sig till EM första dagen så gav den andra dagen lika många EM-biljetter.

Först och främst var det Polisens Värmlands-förstärkning Göran Jansson som direkt efter sin lagkappsträcka (avverkad på utmärkta 55,1) möttes av sim-UK:s klartecken. För det andra anmälde Mats Svensson sin allvarliga kandidatur på en plats i det "klassiska 4×200-laget med en 200-runda på 2.02,7. För det tredje visade 14-åriga Britt-Marie Lahti att SM-tiden 1.21,9 inte var någon tillfällighet. Nu blev det 5 tiondelar bättre i medleylagkappen.

Neptuns Lasse Engström hamnade hela 10 sekunder ovanför kvaltiden 17.45 på 1500 m.

Det var bara Sverige i inledningen. Först i tredje grenen, 200 fjäril, tvingades Bo Westergren släppa två ungrare mellan sig och suveräne ettan Peter Feil. Därefter blev det i lika hög grad Ungern: dubbelt i topp givetvis på 200 bröstsim (mot ett Sverige utan Tomas Jonsson), seger för Csikany på 200 rygg och Judith Turoczy, aldrig hotad av Ann-Christine Hagberg i "EM-duellen" på 100 fritt. Ungerskan var lika mycket snabbare än Ann-Christine på torsdagen som Ann-Christine var i onsdagens lagkapp . . .

Därefter banade Lotten och Tord Andersson väg för en svensk spurt med seger i svikthoppet — vilket ändå inte räcker till triumf i den fristående simhoppkampen, där siffrorna blev 12—10 — resp. 400 medley. Och både damernas medley och herrarnas 4×200 lag kunde vinnas utan att överansträng

ENSTABERGA
CEMENTGJUTERI

G. Karlsson & Co
ENSTABERGA
Telefon 0155/370 45

CEMENTVAROR
i alla förekommande dimensioner

WALLINS
Cykel o Sportaffär

Breviksvägen 1 — Telefon 307 76
OXELÖSUND

Moped och Cykelaffär
Mopedservice
Rekommenderas

AB Oxelösunds
Järnhandel

Malmgatan 6
OXELÖSUND
Telefon kontoret 302 28, 308 50, affären 305 25

**A.B. STEN-ÅKES Järnhandel**
S. Malmgatan 19
Telefon 315 30

TVÅ
VÄLSORTERADE
JÄRNAFFÄRER

KÖP SOLSTICKAN

HARRY SÖDERSTRÖM
Bleck- & Plåtslageri

Verkstad:
Matrosgatan 2 — OXELÖSUND
Telefon 303 59
Bostad: Floragränd 4 — Oxelösund
Telefon 303 94

**Alla slag av PLÅTSLAGERIARBETEN**
**Svetsningar — Takstrykningar**
**Reparationer**

OXELÖSUNDS
BAGERIAFFÄR

Esplanaden 15
OXELÖSUND
Telefon 305 50

Allt inom BRANSCHEN



sig. Det gjorde man nu inte på sina håll även om Ann-Christine tog i precis lika mycket som vanligt och ändå gick fortare än 1.03,7.

Letar man efter besvikelser finner man Jan Lundmarks 57,5 i korta frisimslaget och Ingrid Gustafssons 1.04,7 på 100 fritt, men då får man mot Ingrids tid väga hennes oerhörda arbetsbörda under landskampsdagarna.

Lotten Andersson svarade för dagens upphämtning, när hon på 400 medley förvandlade ett underläge på drygt 10 meter till seger med nästan hälften på 400 medley, medan Lasse Engström visserligen förlorade mycket av sitt försprång under 1500-metersloppets senare hälft, men ändå fick mer beröm än någon annan för sin vilja att åstadkomma något. Belöningen uteblev inte heller: distriktsrekord för Stockholm på både 800 och 1500 meter. I det senare fallet med en enda förarglig tiondel — för Lester Eriksson skrev Carlo i SvD.

**Herrar**

100 m fritt: 1. Ingvar Eriksson, S. 55,7, 2. Lester Eriksson, S. 56,0, 3. István Szentirmay, U. 56,5, 4. Akos Gulyas, U. 57,0. Poäng S. 8, U. 3.

400 m fritt: 1. Glen Bengtsson, S. 4.28,8, 2. Laszlo Jaego, U. 4.29,4, 3. Sven von Holst, S. 4.29,8, 4. Laszlo Csaba, U. 4.30,7. Poäng S. 7, U. 4.

400 m medley: 1. Hans Ljungberg, S. 5.04,7, 2. Péter Lázár, U. 5.05,7, 3. Csaba Ali, U. 5.06,1, 4. Peter Feil, S. 5.12,5. Poäng S. 6, U. 5.

4×100 m medley: 1. Ungern 4.10,6, 2. Sverige 4.12,5. Individuella tider: Sverige: Hans Tegeback 1.03,1 (svenskt rekord), Torgny Svahn 1.14,5, Bo Westergren 1.00,0, Lester Eriksson 55,4. Ungern: Josef Csikány 1.03,0, Ferenc Lenkei 1.11,2, Akos Gulyás 1.00,5, Szentirmay 56,5. Poäng U. 6, S. 2.

4×100 m frisim: 1. Sverige 3.43,0, 2. Ungern 3.43,7. (Sverige: Ingvar Eriksson 55,8, Jan Lundmark 57,4, Göran Jansson 55,1, Lester Eriksson 54,7. Ungern: Istvan Szentirmay 56,0, Lazar 56,3, Aos Gulyas 56,0, László Csaba 55,4).

200 m fjärilsim: 1. Peter Feil, S. 2.15,9, 2. Ferenc Rédei, U. 2.21,0, 3. Csaba Ali, U. 2.21,8, 4. Bo Westergren, S. 2.23,3.

200 m bröstsim: 1. Fernec Lenkei, U. 2.36,6, 2. Péter Balássy, U. 2.40,5, 3. Torbjörn Svensson, S. 2.45,0, 4. Rolf Möller, S. 2.52,3.

200 m ryggsim: 1. Jósef Csikany, U. 2.19,0, 2. Hans Ljungberg, S. 2.20,5, 3. Olle Ferm, S. 2.20,7, 4. Lásclo Csec, U. 2.22,3.

1500 m frisim: 1. Lars Engström, S. 17.54,7, 2. Glen Bengtsson, S. 18.23,1, 3. Hevesi, U. 18.34,0, 4. Gesa Csikasz, U. 18.40,8.

**Slutord från Ungern-landskampen och Sven-Håkan Paulson:**
**— Vårt bästa landslag genom tiderna!**

4×200 m frisim: 1. Sverige 8.16,6 (Lester Eriksson 2.03,5, Hans Rosendahl 2.05,3, Mats Svensson 2.02,7, Ingvar Eriksson 2.05,1), Ungern 8.28,3 (Laszlo Jacso 2.05,0, Laszlo Csaba 2.06,5, Peter Lazar 2.07,7, Akos Gulyas 2.09,1).

Svikthopp herrar, (särskild hopplandskamp): 1. Tord Andersson, S. 414,30, 2. Janos Konkoly, U. 406,05, 3. Christer Sandstedt, S. 376,25, 4. Andras Urbanyi, U. 366,60.

Poäng S. 7, U. 4.

**Damer**

100 m rygg: 1. Judit Turóczy, U. 1.11,3, 2. Yvonne Hiljebäck, S. 1.12,5, 3. Olga Korényi, U. 1.14,0, 4. Birgitta Haagman, 1.14,1. Poäng S. 4, U. 7.

100 m fjäril: 1. Ingrid Gustavsson, S. 1.09,7, 2. Vera Gagyor, U. 1.11,1, 3. Edit Kovács, U. 1.11,6, 4. Lotten Andersson, S. 1.12,0. Poäng S. 6, U. 5.

200 m bröst: 1. Yvonne Brage, S. 2.54,5, 2. Monica Israelsson, S. 2.54,7, 3. Mari Máté, U. 3.01,0, 4. Eva Szentesi, U. 3.03,9. Poäng S. 8, U. 3.

4×100 m fritt: 1. Sverige 4.13,2, 2. Ungern 4.17,8. (Sverige: Ingrid Gustavsson 1.04,0, Ulla Jäfvert 1.03,5, A-C Lilja 1.03,8, A-C Hagberg 1.01,8. Ungern: Eva Szentesi 1.03,8, Katalin Szatmari 1.05,1, Edit Kovacs 1.06,4, Judit Turoczy 1.02,5). Poäng S. 6, U. 5.

Svikthopp: 1. Eva Felhusi, U. 362,25, 2. Jacqueline Baliko, U. 352,15, 3. Annika Lorentzon, S. 321,85, 4. Karin Cewe-Öhman, S. 312,95.

400 m frisim: 1. Ann-Charlott Lilja, S. 4.57,0, 2. Elisabeth Ljunggren, S. 4.59,6, 3. Katalin Szatmari, U. 5.20,6, 4. Edit Kovacs, U. 5.35,9.

100 m frisim: 1. Judith Turóczy, U. 1.02,6, 2. Ann-Christine Hagberg, S. 1.03,5, 3. Edit Kovács, U. 1.03,8, 4. Ingrid Gustafsson, S. 1.04,7.

400 m medley: 1. Lotten Andersson, S. 5.43,0, 2. Vera Gagyor, U. 5.48,2, 3. Zcyzsava Zcabka, U. 5.55,0, 4. Agneta Gerling, S. 5.57,4.

4×100 m medley: 1. Sverige 4.48,2, 2. Ungern 4.51,9. (Sverige: Birgitta Haagman 1.13,2, Britt-Marie Lathi, 1.12,4, Ingrid Gustavsson 1.09,9, A-C Hagberg 1.03,7. Ungern: Judit Turoczy 1.12,3, Marie Hate 1.22,9, Edit Kovacs 1.11,9, Eva Szentesi 1.04,8).

Slutpoäng: Sverige 105, Ungern 78.

# EUROPAREKORD

100 meter frisim damer: Martina Grunert, Östtyskland 1.01,2 (Utrecht 50 m).

200 meter frisim damer: Claude Mandonnaud, Frankrike 2.15,5 (Mourenx 50 meter).

400 meter medley damer: Betty Heukels, Holland 5.25,0 (Utrecht 50 m).

4×100 meter frisim damer: Sovjet 4.11,3 (Utrecht 50 m).

4×100 meter medley damer: Holland 4.36,4 (Utrecht 50 m).

1500 meter frisim herrar: Semjon Beliz-Geiman, Sovjet 16.58,5 (Utrecht 50 m).

200 meter fjärilsim herrar: Valentin Kusmin, Sovjet 2.10,2 (Utrecht 50 m).

400 meter medley herrar: Frank Wiegand, Östtyskland 4.47,9 (Utrecht 50 m).

4×100 meter frisim herrar: Östtyskland 3.36,8 (Utrecht 50 m).

4×200 meter frisim herrar: Sovjet 8.00,2 (Utrecht 50 m).

# SVENSKA REKORD

200 meter fjärilsim herrar: Peter Feil, Eskilstuna 2.14,3 (Utrecht 50 m).

200 meter fjärilsim herrar: Peter Feil, Eskilstuna 2.11,6 (Utrecht 50 m).

4×100 meter frisim herrar: Landslaget 3.39,0 (Utrecht 50 m).

4×200 meter frisim herrar: Landslaget 8.04,3 (Utrecht 50 m).

4×100 meter frisim damer: Landslaget 4.12,2 (Utrecht 50 m).

4×100 meter medley damer: Landslaget 4.47,4 (Utrecht 50 m).

4×100 meter medley damer: Landslaget 4.43,5 (Utrecht 50 m).

200 meter frisim herrar: Lester Eriksson 2.00,9 (Utrecht 50 m).

100 meter frisim herrar: Lester Eriksson, Neptun 53,8 (Bonn 25 m).

400 meter frisim herrar: Lester Eriksson, Neptun 4.15,7 (Bonn 25 m).

200 meter fjärilsim herrar: Peter Feil, Eskilstuna 2.11,2 (Bonn 25 m).

400 meter medley herrar: Olle Ferm, Norrköping 4.52,2 (Linköping 25 m).

200 meter bröstsim damer: Yvonne Brage, Skövde 2.50,1 (Uppsala 25 m).

400 meter frisim herrar: Sven von Holst, SKK 4.15,6 (Uppsala 25 m).

200 meter medley damer: Ingrid Gustavsson, Luleå 2.38,5 (Uppsala 25 m).

400 meter frisim herrar: Olle Ferm, Norrköping 4.14,4 (Linköping 25 m).

# Ett läger i Athen

Då jag med familjen semestrade i Grekland under senare hälften av juni, sökte jag i Athen kontakt med bl.a. ministeriet för fysisk fostran och blev på så sätt i tillfälle att bese olika idrottsanläggningar i den grekiska huvudstaden. I det följande vill jag i korthet söka beskriva några anläggningar, som kan vara av intresse för alla svenska simmarvänner. Nära flygplatsen en knapp mil söder om Athen vid stranden av Medelhavet ligger Saint Kosmas, den grekiska motsvarigheten till vårt Bosön. Anläggningen kan hysa ett 90-tal gäster, som inkvarteras i bungalows stilfullt grupperade i längor om fem enheter i en vacker trädgårdsanläggning ute på en udde. Varje bungalow har plats för två personer, som disponerar egen dusch och toalett. Utrymmet är inte stort, men allt är snyggt och rent och synnerligen trivsamt.

Längst ut på udden ligger matsalen, som genom sina glasväggar ger besökaren en oinskränkt utsikt i norr mot Pireus, i väster där hav och himmel möts vid horisonten, i söder över sandstranden och själva idrottsanläggningen och i öster mot parken med sina låga bungalows.

Själva idrottsanläggningen är storslagen. Här finns sex eller sju basketbollplaner och lika många vollyboll- och badmintonplaner, ett flertal tennisbanor och fotbollplaner, en stor gräsplan omgiven av en löparbana samt en plan med en mängd gymnastikredskap; bl.a. två studsmattor nedfällda i markplanet. Här finns också omklädningsrum, duschrum och en läkarmottagning samt ett förråd, där man utan kostnad får låna olika idrottsredskap. Till detta skall nämnas att man till nästa år skall färdigställa en minigolfbana och en rullskridskobana. För dem som anser att beskedet, om att man ännu inte har råd att bygga den planerade simbassäng, kommer som en anti klimax, vill jag nämna följande. Fem minuters bussresa in mot Athen ligger en 25-metersbassäng med sju banor.

Fortsätter man bussresan, är man efter c:a 15 minuter mitt inne i Athen. Här ligger — strax nedanför Akropolisklippan inbäddad i en lund mellan Zeustemplets ruiner och hästskomagnetformade Olympiastadion — en 50-metersbassäng med åtta banor. Anläggningen har åtskilliga år på nacken, men är väl underhållen. Miljön är charmig och inspirerande. Hopptornet har fasta avsatser på 5 och 10 meter samt en utmärkt 3-meterssvikt. 1-meterssvikten är dock inte ställbar. Vattnet renas med klor och har en temperatur på c:a 26 grader C.

Går man från simstadion tvärs över Olcas Aveny kommer man in i Ethnikos Kipos, en stor, underbar park med bl.a. apelsin- och fikonlundar, palmer och mimosa. Här söker athenarna svalka under heta sommarsöndagar.

Värmen är ju ett kapitel för sig här nere. Mitt på dagen suger den nästan musten ur en och man går inte gärna omkring på Athens gator vid den tiden på dygnet. Man måste anpassa sig efter den dygnsrytm, som följs här nere. Man tar siesta och sover några timmar mitt på dagen, när solen är som hetast, för att i stället kunna vara uppe längre på kvällen. Kvällen och natten är ljum och skön och man vistas gärna ute. Ett dopp i Medelhavet vid tio- elvatiden på natten är en ren njutning. För oss solsvikna svenskar kan det vara svårt att lägga sig och sova, när solen gassar som bäst. Men det är faktiskt nödvändigt och snart nog lär man sig uppskatta siestan.

Eftersom ett flertal föreningar frågat oss om lämpliga platser för träningsläger ute i Europa, är det nu glädjande att kunna rekommendera S:t Kosmas inte bara som ett läger för de aktiva utan även för utarbetade föreningsledare, som här kan få en period av återhämtning med vila och motion.

Vi hade tänkt att genom Simförbundet arrangera en 14 dagarsresa med max 90 deltagare till S:t Kosmas omedelbart efter vårterminens slut nästa år. Visst förarbete är redan gjort varför intresserade föreningar kan vända sig till förbundskansliet med begäran om prisuppgifter och övriga upplysningar samt blankett för preliminär anmälan.

Hör av er snarast möjligt, eftersom vår uttagningsprincip är:

"Den som kommer först till kvarn' får först malet."

*Reine Milger*



# SIMSPORTS RESULTATBÖRS

**FÖRKORTNINGAR: VR = världsrekord, ER = europarekord, LR = landsrekord, SR = svenskt rekord, NoR = nordiskt rekord, DR = distriktsrekord, BR = banrekord, GB = Storbritannien, Ö-ty = Östtyskland, V-ty = Västtyskland.**

## MÄSTERSKAP

**KANADA**

12-16/7 Hamilton (55 y). Herrar. 110 fr: Gilchrist 56,0. 220 fr: Gilchrist 2.02,0 (LR). 440 fr: Hutton 4.19,0 (LR). 1650 fr: Hutton 17.25,5 (LR). 110 ry: Hutton 1.03,5 (LR). 220 ry: Hutton 2.16,2. 110 br: Chase 1.13,6. 220 br: Mahoney 2.38,8 (LR). 110 fj: Jacks 1.00,1. 220 fj: Hutton 2.15,3. 220 medley: Gilchrist 2.20,5 (LR). 440 medley: Gilchrist 4.58,5. 4×110 medley: Vancouver 4.21,7 (LR). 4×110 fr: Toronto 3.52,8 (LR). 4×220 fr: Vancouver 8.47,5 (LR). Damer. 110 fr: Lay 1.02,5. 220 fr: Kennedy 2.17,9. 440 fr: Tanner 4.46,4 (LR). 1650 fr: Huhges 19.28,8. 110 ry: Tanner 1.09,8. 220 ry: Tanner 2.34,1 (LR). 110 br: Ross 1.23,1. 220 br: Ross 3.01,1. 110 fj: Tanner 1.06,2 (LR). 220 fj: Tanner 2.33,1 (LR). 220 medley: Dowler 2.41,1. 440 medley: Tanner 5.27,2 (LR). 4×100 medley: Dolphin 4.57,3 (LR). 4×110 fr: Dolphin 4.27,6 (LR). 4×220 fr: Dolphin 9.42,0 (LR).

**UNGDOMS-EM**

16-17/7 (50 m). Catania. Pojkar. 100 fr: 1. Karydis, Grekland 58,1, 2. Roland Johnson, Sverige 1.00,6, 3. Pessarodona, Spanien 1.00,8, 4. Antoni, Italien 1.03,1, 5. Fontanive, Italien 1.03,6, 6. Alibertini, Italien 1.03,9. 100 ry: 1. Petti, Italien 1.09,6, 2. Zielski, Polen 1.09,8, 3. Estany, Spanien 1.10,5, 4. Tintori, Italien 1.12,2, 5. Galiano, Italien 1.12,8, 6. Saio, Italien 1.13,5. 200 br: 1. Teodorescu, Rumänien 2.43,4, 2. Gebhartl, Österrike 2.50,4, 3. Camalich, Italien 2.50,7, 4. Kautamins, Grekland 2.51,3, 5. Mariani, Italien 2.57,6, 6. Armelisass, Italien 2.57,7. 200 fj: Palumbo, Italien 2.28,2, 2. d'Elia, Italien 2.34,7, 3. Bignami, Italien 2.37,5, 4. Karydis, Grekland 2.48,4, 5. Frigieri, Italien 2.52,9. 400 fr: 1. Esteva, Spanien 4.44,2, 2. d'Angelo, Italien 4.45,9, 3. Gert Lindroos, Sverige 4.47,4, 4. Zambon, Italien 4.49,7, 5. Alibertini, Italien 4.56,6, 6. Fontanive, Italien 4.56,7. 200 ry: Esteva, Spanien 2.27,7, 2. Estani, Spanien 2.30,9, 3. Zielski, Polen 2.32,4, 4. Petti, Italien 2.33,1, 5. Tintori, Italien 2.35,3, 6. Saio, Italien 2.37,5. 100 br: Teodorescu, Rumänien 1.14,7, 2. Kautomanis, Grekland 1.18,9, 3. Gebhardt, Österrike 1.19,5, 4. Mariani, Italien 1.20,6, 5. Camalich, Italien 1.20,6, 6. Frostner, Västtyskland 1.20,6. 200 medley: 1. Bruni, Italien 2.37,1, 2. Fontanive, Italien 2.38,6, 3. Tagini, Italien 2.43,0, 4. Kautomanis, Grekland 2.50,8. 200 fr: 1. Esteva, Spanien 2.14,1, 2. Pessarodona, Spanien 2.14,9, 3. Gert Lindroos, Sverige 2.15,0, 4. d'Angelo, Italien 2.15,1, 5. Roland Johnsson, Sverige 2.15,6, 6. Zambon, Italien 2.15,8. Damer. 200 fr: Tilly, Finland 2.22,4, 2. Berit Larsson, Sverige 2.23,0, 3. Lena Petersén, Sverige 2.24,8, 4. Eva Nilsson, Sverige 2.25,7, 5. Glogowska, Polen 2.28,3, 6. Sabatini, Italien 2.29,8. 200 ry: 1. Andrei, Rumänien 2.39,1, 2. Yvonne Törnqvist, Sverige 2.45,4, 3. Meister, Västtyskland 2.48,1, 4. Colnago, Italien 2.50,7, 5. Aureli, Italien 2.52,0, 6. Mirinucci, Italien 2.52,2. 100 br: Manafu, Rumänien 1.25,6, 2. Carboni, Italien 1.26,5, 3. Bonora, Italien 1.27,8, 4. Palmieri, Italien 1.28,4, 5. Spirosoulovu, Grekland 1.28,8, 6. Polverini, Italien 1.29,3. 100 fj: van Poche, Belgien 1.13,0, 2. Ingrid Uggla, Sverige 1.16,5, 3. Santoli, Italien 1.18,3, 4. Fill, Italien 1.20,4, 5. Clauser, Italien 1.23,7. 200 medley: Tilly, Finland 2.45,1, 2. Berit Larsson, Sverige 2.47,0, 3. Londo, Italien 2.47,1, 4. Reineck, Västtyskland 2.47,2, 5. Eva Nilsson, Sverige 2.49,7, 6. Slonika, Polen 2.54,0. 100 fr: Tilly, Finland 1.04,3, 2. Maud Larsson, Sverige 1.05,9, 3. Reineck, Västtyskland 1.06,3, 4. Longo, Italien 1.07,1, 5. Glogowska, Polen 1.08,6, 6. Schuller, Rumänien 1.10,4. 100 ry: Andrei, Rumänien 1.12,8, 2. Yvonne Törnqvist, Sverige 1.15,5, 3. Ascani, Italien 1.17,0, 4. Meister, Västtyskland 1.17,4, 5. Colnago, Italien 1.18,3, 6. Sabatini, Italien 1.18,3. 200 br: Manafu, Rumänien 3.00,6, 2. Bonora, Italien 3.05,8, 3. Carboni, Italien 3.08,8, 4. Polverini, Italien 3.12,3, 5. Spirosoulovu, Grekland 3.13,0, 6. Palmieri, Italien 3.13,2. 400 fr: Lena Petersén, Sverige 5.05,7, 2. Berit Larsson, Sverige 5.07,9, 3. Eva Nilsson, Sverige 5.15,5, 4. Scasselati, Italien 5.17,6, 5. Glogowska, Polen 5.22,1, 6. Reineck, Västtyskland 5.24,1.

**ITALIEN**

Aug. (50 m). Turin. Herrar: 100 fr: Borracci, 56,4. 200 fr: Boracci 2.05,0. 100 och 200 br: Gross 1.11,1—2.39,9. 400—1500 fr: Sini—Scalco 4.31,5—18.24,2. 100—200 ry: Della Savia 1.05,5—2.20,4. 400 medley: Pagnini 2.23,6 (LR). 400 medley: D'opido 5.08,7 (LR). 100—200 fj: Fossati 1.01,3—2.17,4.

Damer: 100—200—400—800 fr: Beneck 1.03,3—2.22,5—4.58,5—10.29,4. 100—200 ry: de Pretto 1.12,7—2.39,4 (LR). 100 br: Bosio 1.21,1. 100 fj: Cecchi 1.12,6. 200 medley: Sacchi 2.44,2.

**VÄSTTYSKLAND**

Aug. (50 m). Stuttgart. Herrar: 200 fr: von Schilling 2.01,9, Kirschke 2.02,8, Meeuw 2.04,1. 400 fr: Kirschke 4.21,6, Meeuw 4.23,9, Fassnacht 4.26,2. 100 ry: Küppers 1.03,3. 200 ry: Küppers 2.18,6. 100 br: Donners 1.11,1. 200 br: Donners 2.36,6. 100 fj: Stocklasa 1.01,2. 400 medley: Schiller 5.00,6. 4×100 fr: Essen 3.43,6.

Damer: 100 fr: Dick 1.04,9. 400 fr: Hettling 5.03,8. 100 br: Gross 1.20,1, Hoffman 1.20,5. 100 fj: Hustede 1.08,1. 400 medley: Hustede 5.40,1.

**FINLAND**

Aug. Helsingfors (50 m). Herrar: 100 br: Laaksonen 1.11,1 (LR). 1500 fr: Kasvio 18.02,5 (LR).

Damer: 100 fr: Tilly 1.03,2 (LR). 400 medley: Sigg 5.51,3.

**USA**

Aug. Lincoln (50 m). Herrar. 100 fr: Schollander 53,5, Fitzmaurice 54,3, Zorn och Rerych 54,4, Havens 54,5, Nicolao 54,7, Roth 54,7, Kennedy 54,9. 200 fr: Schollander 1.56,2 (VR), Nelson 1.57,6, Buckingham 1.59,7, Grylls, Sydafrika 1.59,7, Cummings 2.00,1, Charlton 2.00,2. (I försöken Rerych 1.58,9, Grylls 1.59,2 (LR), Charlton 1.59,5, Cummings 1.59,8, Wall 2.00,5, Windle 2.01,3). 400 fr: Schollander 4.11,6 (VR), Nelson 4.12,2, Burton 4.12,8, Charlton 4.13,4, Buckingham 4.14,3, Wall 4.14,9, Watson 4.20,0, Krause 4.20,9. (I försöken Nelson 4.11,8 (VR), Charlton 4.13,1). 1500 fr: Burton 16.41,6 (VR) Krause 16.51,6, Wall 17.07,9, Charlton 17.14,4, Spitz 17.16,9, Nelson 17.17,5, Strent 17.21,6, Ludwig 17.21,6. 100 br: Merten 1.08,9, Harding 1.09,9, Terkowski 1.09,9, Anderson 1.10,0, Charbonnaud 1.10,3. 200 br: Merten 2.31,2, Anderson 2.33,9, Terkowski 2.34,5, Job 2.35,1. 100 fj: Spitz 58,1, Wales 58,4, Nicolao 58,4, Helland 59,1, Lechler 59,1, Russel 59,1, Slovin 59,5. 200 fj: Houser 2.09,9, Spitz 2.11,3, Ferris 2.11,8, Slovin, Sydafrika 2.12,2, Lindley 2.13,6, Webb 2.15,5, Rockfeller 2.16,3, Russel 2.18,4. (I försöken Ferris 2.10,9, Slovin 2.11,7 (LR). 100 ry: Hickox 1.01,0, Birnie 1.02,1, Barbiere 1.02,6, Mader 1.02,7, Goetsche 1.03,2, Russel 1.03,3, Bettendorf 1.03,4. (I försöken Hickox 1.00,4). 200 ry: Hickox 2.12,4, Mader 2.14,4, Rivero 2.15,4, Utley 2.17,3, Williams 2.17,4, Barbiere 2.18,9, Goettsche 2.18,9. 200 medley: Buckingham 2.12,4 (VR), Roth 2.15,0, Roth 2.15,0, Johnson 2.15,5, Utley 2.16,6, Webb 2.17,6, Bates 2.17,6, Calvert 2.19,5. 400 medley: Roth 4.47,9, Johnson 4.52,1, Webb 4.52,4, Houser 4.55,1, Williams 4.56,3, Calvert 4.56,4, Hutton, Kanada 4.56,8, Siebert 4.59,0. 4×100 fr: Santa Clara 3.35,4, Santa Clara B 3.37,7, Indiana 3.37,9, Los Angeles 3.38,2, Los Angeles B 3.40,0. 4×200 fr: Santa Clara 7.56,9, Santa Clara B 7.58,0, Indiana 8.05,3, Los Angeles 8.05,7. 4×100 medley: Los Angeles 4.02,2, Santa Clara 4.04,7, Indiana 4.05,3, Santa Clara B 4.08,2.

Damer. 100 fr: Watson 59,9, Randall 1.00,0, Ellis 1.00,9, Kruse 1.01,6, Alsup 1.01,8, Ryan 1.02,4, Ramenofsky 1.02,5, Wood 1.02,6. 200 fr: Watson 2.10,5 (VR), Kruse 2.11,7, Randall 2.12,4, Ellis 2.13,5, Gustavsen 2.13,7, Ryan 2.14,5, Barkman 2.14,8, Pedersen 2.14,8. 400 fr: Randall 4.38,0, Caretto 4.38,9, Mayer 4.39,7, Pedersen 4.40,8, Kruse 4.44,3, Gustavsen 4.44,7, Ramenofsky 4.45,4, Davis 4.49,5. 1500 fr: Caretto 18.12,9 (VR), Meyer 18.15,6, Pedersen 18.32,4. 100 br: Ball 1.16,4, Kolb 1.17,7, Jones 1.18,4, Porteuf 1.19,3, Goyetto 1.19,5, Wright 1.19,7. 200 br: Ball 2.44,4, Jones 2.48,0, Kolb 2.51,5, Scarborough 2.51,8, Wichman 2.52,2, Jamison 2.53,5, Porteuf 2.53,7, Kurz 2.59,0. 100 ry: Fairlie, Sydafrika 1.07,9, Muir, Sydafrika 1.08,4, Ferguson 1.10,1, Watson 1.10,3, Humbarger 1.10,4, Ogilbey 1.10,8, Gilmore 1.11,1, Dougherty 1.11,2. 200 ry: Muir, Sydafrika 2.26,4 (VR), Humbarger 2.29,3, Dougherty 2.30,4, Ferguson 2.31,5, Olcese 2.31,9, Meeks 2.32,9, Moore 2.35,6, Lawlor 2.36,8. 100 fj: Pitt 1.07,0, Daniel 1.07,2, Stouder 1.07,3, Haigwood 1.08,0, Davis 1.08,3, Walsh 1.08,5, Rothwell, Kanada 1.08,6, Arth 1.08,9. 200 fj: Davis 2.27,2, Pitt 2.27,7, Daniel 2.27,9, Caretto 2.29,1, Olcese 2.30,0, Walsh 2.31,2, Haigwood 2.31,2, Moore 2.33,8. 4×100 medley: Santa Clara 4.37,7, Los Angeles 4.40,0, VBC Philadelphia 4.43,0. 4×100 fr: Santa Clara 4.04,5, VBC 4.07,0, Los Angeles 4.08,2, AH Californien 4.13,4. 4×200 fr: Santa Clara 8.55,4 (VR), VBC 9.00,5, Los Angeles 9.07,3. 400 medley: Kolb 5.15,5, Ledfird 5.19,3, Olcese 5.21,9, Caretto 5.24,4, Ellis 5.27,0, Jamison 5.29,4. Hopp: Herrar. Svikt 3 m: Gilbert 552,45, Sitzberger 552,10, Wrightson 548,15. Svikt 1 m: Wrightson 503,45, Sitzberger 498,45, Russel 485,50. Damer. Svikt 1 m: O'Connor 452,75, Adair 411,15. Svikt 3 m: Gossick 456,50, O'Connor 456,40, King 445,18. Höga hopp: Teemples 387,05, Finns 376,80, King 367,40.

**JAPAN**

Aug. (50 m). Tokyo. Herrar. 100 fr: Iwasaki 55,5. 400 fr: Yoshimuta 4.26,7. 1500 fr: Takasi 17.28,3. 100 ry: Hayashi 1.03,7. 200 ry: Fukushima 2.17,6. 100 br: Yamanami 1.10,1. 200 br: Yamanami 2.34,2. 100 fj: Makajima 59,3. 200 fj: Ouchi 2.13,2. 200 medley: Tanaka 2.23,9. Damer. 100 fr: Kihara 1.03,1. 200 fr: Kihara 2.19,1. 400 fr: Hayakawa 4.56,1. 100 ry: Bago 1.10,2, Tanaka 1.12,0. 200 ry: Gabe 2.33,2. 100 br: Morisane 1.21,1. 200 br: Yamashita 2.56,3. 100 fj: Ishii 1.07,8. 200 fj: Ishii 2.32,5. 200 medley: Fujii 2.40,9.

**IMPERIESPELEN**

Aug. Kingston, Jamaica (55 y). Herrar. 110 fr: Wenden, Australien 54,0, McGregor, Skottland 54,2, Dickson, Australien 54,6, Ryan, Australien 54,9, Gilchrist, Kanada 55,8, Casting, Kanada 56,9, Turner, England 56,9. 1650 fr: Jackson, Australien 17.25,9, Gilchrist, Kanada 17.33,9, Hutton, Kanada 17.38,9, Windle, Australien 17.49,2. 440 fr: Windle, Australien 4.15,0. 110 br: O'Brien, Australien 1.08,2 (VR), Graham, Nya Zealand 1.12,2, Tucker, England 1.13,9, Seager, Nya Zealand 1.13,9. 110 ry: Reynolds, Australien 1.02,4, Hutton, Kanada 1.02,7, Jackson, Wales 1.03,3, Carrol, Nya Zealand 1.04,4, Davidson, GB 1.04,7. 110 fj: Jacks, Kanada 1.00,3, Dunn, Australien 1.00,9, Bewley, England 1.01,5, Aroso, Kanada 1.01,9. 4×220 fr: Australien 7.59,5 (VR) — Wendon 1.57,3, Reynolds 2.01,9, Dickson 2.01,4, Windle 1.58,9. Kanada 8.15,0, England 8.24,0. Höga hopp: Phelps, England 822,85, Wagstoff, Australien 742,20, Robb, Australien 708,40. Damer. 440 fr: Wainwright, Australien 4.38,8 (VR), Thorn, Australien 4.44,5, Herford, Australien 4.47,2, Hughes, Kanada 4.50,7. 220 ry: Ludgrove, England 2.28,5 (VR), Tanner, Kanada 2.29,7, McRae, Nya Zealand 2.34,7. 440 medley: Tanner, Kanada 5.26,3, Murphy, Australien 5.28,1, Hughes, Kanada 5.34,1. 110 fj: Tanner, Kanada 1.06,8, Gegan, England 1.09,3, Barner, England 1.09,7, Cotterill, England 1.10,3, Lay, Kanada 1.11,1. 220 br: Slattery, England 2.50,3, Mitchell, England 2.50,3, Haddon, Nya Zealand 2.53,9, Saville, Australien 2.54,4, Harris, England 2.55,0. 110 fr: Lay, Kanada 1.02,3, Bell, Australien 1.03,0, Murphy, Australien 1.03,4, Sillett, England 1.03,4, Kennedy, Kanada 1.03,6, Smith, Australien 1.03,8. 4×110 fr: Kanada 4.10,8 (VR), Australien 4.11,1, England 4.17,3. Höga hopp: Newman, Australien 494,35, Bradshaw, Australien 493,35, Boys, Kanada 486,05.

## LANDSKAMPER

**HELSINGFORS**

Aug. (50 m). Finland—Tjckoslovakien 86—63. Herrar 200 br: Laaksonen, F. 2.36,9 (LR). 100 fr: Hultunen, F. 55,4. 400 fr: Lepola, F. 4.28,5, Kasvio, F. 4.29,4. 1500 fr: Eric, T. 18.16,3. 4×100 fr: Finland 3.46,0 200 fj: Kasvio, F. 2.18,8. 400 medley: Jirusek, T. 5.05,3. 4×100 medley: Tjeckoslovakien 4.13,0, Finland 4.14,5. 200 ry: Ferak, T. 2.22,5.

**OSLO**

Aug. (50 m). Spanien 124 — Norge 105 — Belgien 87 — Schweiz 65 — Wales 55 — Portugal 26. Herrar: 400 fr: Gustavsen, Norge 4.22,9 (LR). 100 fr: Korsvold, Norge 56,0. 1500 fr: Gustavsen 17.48,4.

## UTLÄNDSKT

**LOS ANGELES**

Aug. (50 m). Herrar: 100 fr: Zorn 54,8. 200 fr: Schollander 1.57,2 (UR), Spitz 2.00,0, Buckingham 2.01,3. 400 fr: Schollander 4.13,5, Buckingham 4.16,1, Charlton 4.16,9. 1500 fr: Buckingham 17.15,7. 100 ry: Mader 1.02,7. 200 ry: Mader 2.16,7. 100—200 br: Merten 1.09,6—2.33,9. 100 fj: Nicolao, Argentina 58,8, Hauser 1.00,9. 200 fj: Spitz 2.11,0, Hauser 2.11,3. 200—400 medley: Roth 2.14,7—4.50,0. 4×100 medley: Los Angeles 4.06,2. 4×200 fr: Santa Clara 8.14,2. 4×100 fr: Santa Clara 3.39,3, Los Angeles 3.41,3.

Damer: 100 fr: Gustavson och Stouder 1.01,9, Driker 1.01,9. 200 fr: Watson 2.11,6, Gustavson och

Ferguson 2.15,4. 400 fr: Ledford 4.44,5, Ramenofsky 4.44,8, Gustavson 4.45,4. 100 ry: Muir, Sydafrika 1.08,0, Ferguson 1.08,6. 200 ry: Muir 2.28,1. 100 br: Henne 1.18,6, Kolb 1.19,0. 200 br: Kolb 2.48,9. 100 fj: Moore 1.08,0. 200 fj: Moore 2.32,4. 1500 fr: Caretto 18.41,5. 200 medley: Kolb 2.28,0 (VR). 4×100 medley: Los Angeles 4.39,6. 4×100 fr: Santa Clara 4.09,2. 4×200 fr: Santa Clara 9.06,5.

Aug. (50 m). Herrar: 400 fr: Scholander 4.13,3. 200 medley: Roth 2.14,7. Damer: 200 medley: Kolb 2.28,0 (VR), Muir, Sydafrika 2.34,4. 200 ry: Muir 2.28,1, Ferguson, USA 2.31,0. 100 ry: Muir, 1.08,0, Ferguson 1.08,6. 200 fr: Watson 2.11,6.

# NAT. TÄVLINGAR

**UPPSALA**

18/7 (50 m). Herrar. 100 fr: Thomas Widen, Karlskoga 1.00,1. 200 medley: Hans Tegeback, Sundsvall 2.33,3.

20/7. Herrar. 200 fr: Thomas Widen, KSS 2.14,7. 400 medley: Chr. Jacobsson, US 5.40,9. 200 br: Torgny Rasmusson, US 2.51,3. Damer. 100 fr: Vera Kock, Timrå 1.07,1, Ann-Marie Karlsson, KSS 1.07,8.

**ÖREBRO**

19/7 (50 m). Damer. 100 fr: Ulla Jäfvert, VSS 1.04,9, Kristina Eriksson, VSS 1.06,7, Gunilla Carlsson, VSS 1.08,6, Marianne Hättling, VSS 1.08,6. 200 medley: Eva Schiller, Eskilstuna 2.47,5 (DR), Gunilla Carlsson, VSS 2.48,0 (DR). 100 br: Gunilla Carlsson, VSS 1.27,7, Eva Enquist, VSS 1.28,5.

2/8 (50 m). Herrar. 100 fr: Göran Eriksson, KIF 1.01,5. Damer. 4×100 fr: Karlslund 5.00,2 (DR).

**SKELLEFTEHAMN**

2/8 (25 m). Damer. 100 fj: Britt-Marie Hammarsten, Robertsfors 1.26,5 (DR). 200 br: Agneta Haraldsson, Lycksele 3.10,0. 100 fr: Agneta Haraldsson 1.13,1.

10/8 Damer. 200 medley: Britt Marie Hammarsten 2.51,7 (DR).

24/8 Herrar. 100 fr: Teofil Norum, Lycksele 1.00,4. 200 br: Ulf Donhammar, Skellefteå/Rönnskär 2.53,5. Damer. 100 fr: Agneta Haraldsson, Lycksele 1.08,2 (DR). 200 br: Agneta Haraldsson 3.05,8, Ann-Catrin Bergmark, Lycksele 3.07,8.

**SALA**

4/8 Långsimning. "Viksberg". Herrar: K. O. Kanekrans 38,52, Hans Theander 39,43. Damer: Eva Frank 44,45. "Kullerholmen". Pojkar: Jan-Åke Larsson 22,44. Flickor: Marianne Pettersson 23,00.

**HÄLSINGBORG**

9/8 Herrar. 100 fr: Max Kullberg, HSS 1.00,3, Gert Linderoos, HSS 1.00,8. 400 fr: Rickard Carlsson, Kiruna 4.47,5, Gert Linderoos 4.47,6, Jörgen Hallberg, HSS 4.48,3.

**NYBRO**

10/8 Herrar. 100 ry: Lars Lauritzen, YSS 1.07,3. 100 fr: Bertil Christiansson, YSS 1.07,8. 200 br: Bo Hulten, MS 3.00,2. Damer. 100 br: Liselotte Celander, Triton 1.30,4. 100 ry: Mari Nilsson, MS 1.20,8. 100 fr: Marie Nilsson 1.08,6. 100 medley: Lena Bengtsson, SP 1.32,3. 200 medley: Mari Nilsson 2.49,9.

**RONNEBY**

14/8 (50 m). Herrar. 100 fr: Jan Lundmark, Kiruna 57,2. Lester Eriksson, Neptun 57,5. Göran Jansson, Polisen 58,2, Olle Ferm, NKK 58,3, Glen Bengtsson, S 02 58,4, Mats Svensson, Elfsborg 58,9. 100 fr pojkar: Tord Larsson, Visby 1.01,3 (DR). 400 fr: Sven von Holst, SKK 4.26,9, Jan Lundin, Polisen 4.31,9, Hans Ljungberg, Bromma 4.38,8, Hans Rosendahl, Katrineholm 4.38,8. 100 ry: Olle Ferm, NKK 1.06,0, Hans Tegeback, Sundsvall 1.06,3, Hans Ljungberg 1.08,2. 100 fj: Ingvar Eriksson, Sundsvall 1.00,8, Peter Feil, Eskilstuna 1.02,9, Bo Westergren 1.03,9, Göran Jansson, Polisen 1.05,9. Damer. 100 fr: Elisabeth Berglund, Timrå 1.04,8, Maud Larsson, Gällivare 1.06,5, Lena Petersén, Neptun 1.06,6, Berit Larsson, Karlskoga 1.06,8, Elisabeth Ljunggren, Neptun 1.07,8, Ulla Wahss, US 1.08,2. 100 fr flickor: Lena Ljungberg, Visby 1.12,9 (DR). 100 br: Monica Israelsson, KSS 1.22,4, Yvonne Brage, Skövde 1.22,4, Erna Törnqvist, KSS 1.24,1, Britt Marie Lahti, Boden 1.27,5.

**VINSLÖV**

14/8 Länsmäst. för Kristianstads län. Herrar. 400 fr: Sven-Bertil Mattsson, KSLS 5.41,2. 100 fr: L. O. Svensson, HIS 1.04,2. 200 br: L. O. Svensson 3.01,9. 100 ry: Inge Andersson, KSLS 1.26,8. 100 fj: Lars Tufvesson LSSK 1.16,5. 4×100 fr: Hanaskog 5.02,9. Damer. 400 fr: Kennie Olsson, VSS 5.29,9. 100 fr: Kennie Olsson, VSS 1.09,6. 200 br: Ann-Marie Nilsson, KSLS 3.15,5. 100 ry: Eva Folkesson, KSLS 1.19,9. 100 fj: Susanne Nygreb, KSLS 1.25,7. 4×100 fr: Kristianstad 5.19,3.

**KOSTA**

21/8 Herrar. 4×100 medley: Värnamo 4.50,0. 100 fr: Anders Hedlund, VSS 1.02,5. 100 br: Jan Nilsson, VSS 1.17,8. Damer. 100 fr: Monica Frisk, VSS 1.10,8. 200 br: Ulla Frisk, VSS 3.14,2.

**KARLSKOGA**

23-25/8 (25 m). Herrar. 200 br: Göran Rosmark, ÖSS 2.56,5. 4×100 fr: ÖSS 4.10,0. 200 medley: Göran Eriksson, KIF 2.32,6 (DR). 400 fr: Per Hagström, ÖSS 5.01,9. 4×100 medley: Karlskoga 4.44,6. Damer. 4×100 fr: KIF 4.59,8. 400 fr: Marianne Larsson, KIF 5.35,5. 200 br: Britt Marie Bäck, ÖSS 3.16,0.

**MALMÖ**

24/8 (25 m). Herrar. 100-200 br: Bo Hulten, MS 1.18,9-2.54,5. Damer. 200 br: Helena Eriksson, MS 3.19,3. 100 fr: Gunilla Jonsson, MS 1.15,2.

17/8 (25 m). Herrar. 100 ry: Gunnar Larsson, MS 1.07,3. 4×100 medley: MS 4.39,2. 4×100 fr: MS 4.07,3. Damer. 100 fj: Mari Nilsson, MS 1.15,2. 100 ry: Agneta Samuelsson, MS 1.19,8.

**VÄSTERÅS**

25/8 (25 m). Herrar. 4×100 fr: VSS 4.06,7. 4×100 medley: VSS 4.44,2. Damer. 4×100 medley: VSS 5.14,1. 400 fr: Gunilla Carlsson, VSS 5.23,1. 100 fr: Inger Dovenstam, VSS 1.09,0. 100 fj: Marianne Hättling, VSS 1.18,3.

**GÖTEBORG**

16/8. Herrar. 200 br: C. G. Andersson, GKK 2.51,4. 100 br: Jörgen Åkerström, S 02 1.19,8. Damer. 200 br: A. C. Sandahl, Najaden 3.01,6. 100 fr: Inger Hallen, Najaden 1.11,4.

25-26/8 Damer. 200 br: Jörgen Åkerström, S 02 2.55,2. 100 ry: Håkan Andersson 1.11,7. 200 medley: Bengt Axgren, S 02 2.33,8. 100 fr: Bengt Axgren 56,5, Gunnar Engelbrektsson, S 02 58,8, Tommy Palstam, S 02 59,4. 100 br: Gunnar Engelbrektsson 1.19,6. Damer. 200 br: Ann-Charlotte Sandahl, Najaden 3.06,5. 100 fr: Ulla Paulson, GKK 1.10,3. 200 medley: Kerstin Werner, GKK 3.00,1. 100 fj: Katarina Landerstedt, GKK 1.21,8. 4×100 fr: GKK 4.41,5. 4×100 medley: GKK 5.18,0. 100 ry: Kerstin Werner 1.19,5. 400 fr: Ulla Paulson 5.33,0.

**BORÅS**

26/8 Herrar. 100 fr: Christer Johansson, Elfsborg 1.02,3. Damer. 200 br: Eva West, Elfsborg 3.13,8. 200 medley: Eva Fehrm, Elfsborg 2.50,7. 100 fr: Margareta Lundqvist, Elfsborg 1.15,5.

**VISBY**

27/8 Wisby SS — Oskarshamn 62—40. Herrar. 100 fr: Tord Larsson, W 59,4 (DR). 100 fj: Tord Larsson, W 1.07,7. 100 ry: Thomas Klintborg, W 1.13,0. 200 br: Tommy Arneving, O, och Anders Gustavsson, W 2.49,2. 4×100 medley: Wisby 4.49,4. Damer. 100 fr: Lena Ljungberg, W 1.10,8. 200 br: Monica Ny, W 3.18,0. 100 ry: Ingalill Berglund, O 1.22,6. 4×100 medley: Wisby 5.53,5.

# LANDSKAPSMATCHER

**ÖREBRO**

29/8 (50 m). Närke-Dalarna 85-71. Herrar. 100 fj: Göran Eriksson, N 1.10,8. 200 br: Hans Lindner, N 2.57,6. 100 fr: Göran Eriksson, N 1.01,3, Bo Axelsson, D 1.01,6. 200 ry: Benny Odell, N 2.38,4, Jan-Håkan Östberg, D 2.40,1 (DR). 4×100 fr: Dalarna 4.14,3, Närke 4.19,2. Polo: Närke-Dalarna 0-10. Pojkar. 100 fr: Per Hagström, N 1.03,9. 100 br: Per Ekehov, D 1.25,6. 8×50 medley pojk-flick: Närke 5.09,2, Dalarna 5.11,9. Damer: 4×100 medley: Närke 5.48,7, Dalarna 6.02,8. 100 fj: Lena Wahss, D 1.31,3. 200 br: Pia Borgström, D 3.17,4. 100 fr: Lena Wahss, D 1.14,0. 100 ry: Lena Wahss, D 1.25,6. Flickor. 100 br: Britt-Marie Bäck, N 1.30,0. 100 fr: Marianne Larsson, N 1.13,6.

# DM-TÄVLINGAR

**VÄSTMANLAND**

10/7 Herrar. 200 br: J. O. Fahlen, VSS 3.00,0. 400 fr: Sten Jansson, VSS 4.58,3. 100 fj: Sten Jansson 1.07,7. Damer. 100 fr: Ulla Jäfvert, VSS 1.06,8. 200 ry: Kristina Eriksson, VSS 2.56,0. 200 medley: Gunilla Carlsson, VSS 2.49,8. 4×100 fr: VSS 4.49,7.

9/7 Herrar. 100 fr: J. O. Fahlen, VSS 1.02,3. 200 ry: Sten Jansson, VSS 2.41,7. 200 medley: J. O. Fahlen 2.40,6. 4×200 fr: VSS 9.58,6. Damer. 200 br: Gunilla Carlsson, VSS 3.09,0. 400 fr: Ulla Jäfvert, VSS 5.31,8. 100 fj: Ulla Jäfvert 1.20,8.

**UPPLAND**

18-20/7 Herrar. 200 ry: Bo Österman, US 2.28,3 (DR). 200 br: Torgny Rasmusson, US 2.50,0. 4×100 medley: US 4.35,2 (DR). 400 fr: Chr. Jacobsson, US 4.49,0. 200 fr: Chr. Jacobsson 2.13,2. 100 br: Peter Sandblom, US 1.17,0. 200 medley: Chr. Jacobsson 2.33,0 (DR). 100 fr: Bo Björk, US 1.00,1. 100 fj: J. C. Löfgren, US 1.08,2. 100 ry: Bo Österman, US 1.07,5 (DR). 4×200 fr: US 9.15,2 (DR). Damer. 100 fj: Gunilla Olesjö, US 1.17,6. 200 ry: Birgitta Haagman, US 2.40,4. 4×100 medley: US 5.18,2. 100 fr: Ulla Wahss, US 1.05,8. 200 br: Gunilla Olesjö 3.09,9. 100 ry: Birgitta Haagman 1.12,5. 200 medley: Gunilla Olesjö 2.49,9. 4×100 fr: US 4.36,4. 100 br: Gunilla Olesjö 1.25,5. 400 fr: Eva Ohlson, NSK 5.24,0.

4/9 (25 m). Norrtälje JDM. Herrar. 100 fr: J. C. Löfgren, US 1.00,8. 200 br: Kenth Erikson, US 2.50,2. 100 ry: Bo Österman, US 1.08,2. 4×100 medley: US 4.36,8. 100 fj: J. C. Löfgren, US 1.08,0. 400 fr: J. C. Löfgren, US 4.54,2. Damer. 400 fr: Ulla Johansson, US 5.23,7. 100 fj: Gunilla Olesjö, US 1.20,8. 4×100 medley: US 5.18,0. 100 ry: Birgitta Haagman, US 1.13,8. 200 br: Gunilla Olesjö, US 3.10,9. 100 fr: Ulla Johansson 1.07,0.

**HALLAND**

19/7 Herrar: 100 fr: Jan Lindgren, Laxen 1.01,8. 200 br: Bert Olsson, VSLS 3.09,6. 400 fr: Jan Lindgren 4.58,0. 4×100 medley: Laxen 5.18,8. Damer: 100 fr: Lilian Isaksson, Laxen 1.17,2. 100 fj: Lilian Isaksson 1.32,5. 4×100 fr: Laxen 5.36,9.

5/8 Halmstad. Herrar. 400 medley: Jan Lindgren, Laxen 5.52,2. 1500 fr: Jan Lindgren 19.48,9. Damer. 400 medley: Lilian Axelsson, Laxen 7.05,5.

**GOTLAND**

Aug. (Ronneby) Herrar. 1500 fr: Tord Larsson, WSS 19.24,5 (DR).

**BOHUSLÄN-DAL**

5-7/8 Lysekil. Herrar. 400 fr: Jan Alsonius, Uddevalla 6.06,1. 100 fj: Jan Alsonius 1.16,1. 400 br: Ulf Fäldt, SSS 6.24,2. 200 br: Ulf Fäldt, SSS 3.11,3. 100 fr: Jan Alsonius 1.05,4. 1500 fr: Jan Alsonius 22.17,8. 100 br: Ulf Fäldt 1.24,8. 100 ry: Jan Alsonius 1.18,6 (DR). 4×100 medley: Skäret 5.15,5 (DR). 200 ry: Jan Alsonius 2.53,7 (DR). 4×200 fr: Skäret 11.15,1 (DR). 200 medley: Jan Alsonius 2.51,4 (DR). Livräddn.: Jan Westbom, ÄSS 1.39,6 (DR). Damer. 400 fr: Maud Eklund, Ämål 6.24,0. Livräddn.: Ingela Bogesjö, SSS 1.59,6 (DR). 200 br: Britt-Marie Ryberg, SSS 3.21,8 (DR). 100 fr: Maud Eklund 1.18,8. 400 br: Britt-Marie Ryberg 7.05,8 (DR). 200 medley: Britt-Marie Ryberg 3.14,4 (DR). 100 br: Britt-Marie Ryberg 1.33,5 (DR). 100 ry: Britt-Marie Ryberg 1.27,8 (DR). 4×100 medley: Skäret 6.08,6 (DR). 100 fj: Gunnel Dahlström, SSS 1.38,4. 4×100 fr: Skäret 5.35,5 (DR).

**GÄSTRIKLAND**

8-9/8 (50 m). Herrar. 400 br: Bertil Holmgren, Harnäs-Skutskär 6.23,4. 1500 fr: Bo Östlund, GSS 20.01,5. Svikt: Thomas Trybom, GSS 61,83. Livräddn.: Claes-Göran Hjelm, GSS 2.56,9. 400 medley: N. G. Åkerström, GSS 5.41,2 (DR). Höga hopp: Åke Wall, GSS 45,27. Damerö 400 br: Margareta Rainer, GSS 6.55,1. Svikt: Caisa Ström, GSS 49,08. Livräddn.: Britt Julander, GSS 3.14,0. Höga hopp: Caisa Ström, GSS 56,16. 400 medley: Britt Julander, GSS 6.13,6.

**NÄRKE**

6-7/8 JDM Örebro (50 m). Herrar. 200 br: Göran Rosmark, ÖSS 2.58,7 100 fj: Göran Eriksson, KIF 1.14,6. 100 fr: Göran Eriksson, KIF 1.02,1. 4×100 medley: ÖSS 5.02,0. 400 fr: Per Hagström, ÖSS 4.53,9. 100 ry: Benny Odell, ÖSS 1.16,9. 4×100 fr: ÖSS 4.14,6. Damer: 4×100 medley: KIF 5.49,5. 200 br: Britt-Marie Bäck, ÖSS 3.17,5. 400 fr: Marianne Larsson, KIF 5.35,2. 4×100 fr: KIF 5.02,9. 100 ry: Anita Johansson, KIF 1.28,0. 100 fj: Britt-Marie Bäck 1.27,7. 100 fr: Marianne Larsson, KIF 1.13,1.

16 och 18/8 Herrar. Höga hopp: Stig Larsen, ÖSS 33,79. 400 br: Göran Rosmark, ÖSS 6.26,1. Livräddn.: Göran Ericson, KIF 2.57,3. Svikt 1 m: Björn Gullman, ÖSS 43,12. 1500 fr: Per Hagström, ÖSS 19.13,3. Damer. Livräddn.: Eva Håkansson, KIF 3.35,8. 400 br: Britt-Marie Bäck, ÖSS 6.57,5.

**BLEKINGE**

8-12/8 (Ronneby). Herrar: 100 fr: Carl Haller, Ronneby 1.01,0. 100 br: Sonny Modig, KSS 1.21,2. 400 medley: Sonny Modig 6.03,4. 200 fr: Carl Haller 2.21,0. 200 br: Sonny Modig 2.59,3. 4×100 medley: Karlskrona 4.58,6. 100 ry: Sonny Modig 1.13,2. 100 fj: Kenneth Karlegärd, KSS 1.09,3. 400 fr: Carl Haller 5.14,0 (DR). 200 ry: Sonny Modig 2.44,2. 200 fj: Kenneth Karlegärd 2.45,8. 400 br: Percy Hansson 6.17,0 (DR). 4×200 fr: Karlskrona 10.10,7 (DR). Livräddn.: Lars-Göran Gadd, Ronneby 1.36,8. 200 medley: Sonny Modig 2.39,1. 800 fr: Carl Haller 11.26,5. Damer. 800 fr: Christina Folkesson, Ronneby 12.56,6 (DR). 200 medley: Erna Törnqvist, KSS 3.04,1 (DR). 4×100 fr: KSS 5.30,3. 400 br: Erna Törnqvist 6.27,6. 200 ry: Erna Törnqvist 3.18,2. 400 fr: Ann-Christin Sandin, Ronneby 6.22,2. 100 fj: Erna Törnqvist, KSS 1.35,2. 100 ry: Erna Törnqvist 1.34,1. 4×100 medley: Karlskrona 6.13,2. 200 br: Erna Törnqvist 3.08,1. 200 fr: Erna Törnqvist 2.51,0 (DR). 400 medley: Eva Pålsson, Ronneby 7.15,3 (DR). 100 br: Erna Törnqvist 1.28,0. 100 fr: Erna Törnqvist 1.15,0.

**VÄSTERGÖTLAND**

6-7/7 Herrar. 200 fr: Mats Svensson, Elfsborg 2.10,8. 400 fr: Mats Svensson 4.59,7. 100 ry: Anders Tivell, Elfsborg 1.12,8. 200 medley: Mats Svensson 2.34,5 (DR). 200 br: Thomas Jonsson, Skövde 2.41,8. 400 br: Thomas Jonsson 5.55,6 (DR). 4×200 fr: Skövde 9.21,2. Livräddn.: Mats Svensson 2.48,7. Damer. 100 fr: Birgitta Lars, Skövde 1.13,8. 200 br: Yvonne Brage, Skövde 2.55,0. 400 br: Gun Ekman, Skövde 6.39,6. 400 medley: Yvonne Brage 6.03,5 (DR). Livräddn.: Margareta Lundkvist, Elfsborg 3.27,4. 4×100 fr: Skövde 5.04,0.

14/8. JDM. Herrar. 400 fr: Leif Fläring, Skövde 4.54,5. 100 fj: Göran Redmo, Skövde 1.09,0. 100 ry: Leif Fläring 1.23,5. 4×100 fr: Skövde 4.33,6. 100 fr: Leif Fläring 59,7. 200 br: Gert Svensson, Mariestad 3.08,7. 200 medley: Leif Fläring 2.54,3. 4×100 medley: Skövde 5.12,6. Damer. 4×100 fr: Elfsborg 5.03,7. 100 ry: Ingrid Redmo, Skövde 1.23,0. 100 fj: Eva Fehrm, Elfsborg 1.23,4. 400 fr: Eva Fehrm 5.42,8. 4×100 medley: Skövde 5.36,9. 200 medley: Eva Fehrm 2.56,7. 200 br: Eva West, Elfsborg 3.17,8. 100 fr: Eva Fehrm 1.09,8.



101 föreningar och inte mindre än 172 skolor startade i årets Massmönstring för SUM-SIM. Inströmmande rapporter pekar också på ett nytt rekord för hela Massmönstringen. Tisdagen den 20/10 börjar vi göra slutsummeringen. Då skall alla resultatlistor vara insända till Expressen, Hålkortsavdelningen, Box 341, Stockholm 1.

Årets *Regionsmästerskap* äger rum den 15—16 oktober.

Anmälningsplikt föreligger för deltagande i Regionsmästerskapen. Föreningarna skall till de angivna arrangörerna insända anmälningar på *startkort*, (som omgående kan rekvireras från Expressen, Box 341, Stockholm 1). *Dessa startkort skall vara postade senast lördagen den 1 oktober.* På korten ifyller anmälande förening deltagares namn, förening, simsätt och årsklass. En anmälningsavgift på *1 krona per deltagare och gren* skall samtidigt insättas på regionsarrangörens postgirokonto. *De som ej iakttager dessa bestämmelser riskerar att få sina anmälningar kasserade,* varigenom vederbörande förenings simmarungdom missar möjligheten att få starta i Regionsmästerskapen. Ett absolut villkor för start är under alla förhållanden att vederbörande simmare deltagit i Massmönstringen.

*Ej startberättigade är de ungdomar i det simsätt och på den distans i vilka de i individuell SM-final under 1966 placerat sig på någon av de tre främsta platserna.*

Ex. 3:an på 400 m frisim i SM kan alltså starta i SUM-SIM på 100 m frisim i sin åldersklass om vederbörande inte placerat sig bland de tre bästa även på 100 m frisim i SM.

I övrigt hänvisas till "SUM-SIM"-inbjudningen av vilken framgår att samtliga regionsmästerskapsvinnare är direkt kvalificerade för Riksfinalen, som i år kommer att äga rum i Strömbadet, Gävle, den 5—6 november. Till Riksfinalen kommer dessutom ytterligare 2—3 simmare i varje klass med riksbästaplatserna att uttagas.

Inkvarteringen i Gävle ordnas i år liksom i fjol på hotell och pensionat. Förbundets lokala medarrangör, Gävle Simsällskap, svarar för att meddelande utgår till föreningarna om inkvarteringens belägenhet. *Kontaktman är Olle Järnberg, Gävle SS, Strömbadet, Gävle Tel.: 026/12 36 90.*

# PM för SUM-SIM

Kostnaden för SJ-resorna och inkvarteringen kommer att subventioneras — regionsledarna är helt fria — och som tidigare gäller även nu att ingen förening skall belastas med resekostnader överstigande 500 kronor. *Kontakta herr Curt Hedlund, SJ Resebyrå, Gävle, tel.: 026/11 69 90.*

*Region 1* (för simmare från Norrbotten och Västerbotten).

Bodens simhall (25 m). Bodens Bandyklubb, adress Badhuset, Boden. Postgiro 6 13 57. Telefon: 0921/138 00.

*Region 2* (för simmare från Ångermanland, Jämtland-Härjedalen, Medelpad och norra Hälsingland).

Timrå simhall (25 m). Timrå AIF, adress Badhuset, Timrå. Postgiro 12 58 76. Telefon: 060/750 57 och 740 07.

*Region 3* (för simmare från södra Hälsingland, Dalarna, Gästrikland och Uppland).

Strömbadet, Gävle (25 m). Gävle simsällskap, adress Strömbadet, Gävle. Postgiro 10 19 68. Telefon: 026/11 23 21 (Charles Snögren).

*Region 4* (för simmare från Stockholm och Gotland).

Forsgrénska Badet, Stockholm (25 m). Stockholmspolisens IF:s simsekt. Postgiro 45 35 64. Telefon: 08/10 61 92 (Stig Ohlsson).

*Region 5* (för simmare från Västmanland, Södermanland och norra Östergötland).

Eskiltuna simhall (25 m). Tunafors SK, c/o Soldin, Nygårdsgatan 2, Eskilstuna. Postgiro 33 35 12. Telefon: 016/319 30 (Rune Jonsson).

*Region 6* (för simmare från Värmland och Närke).

Karlskoga simhall (25 m). Karlskoga Simsällskap, adress Badhuset, Karlskoga. Postgiro 26 79 22. Telefon: 0586/321 00.

*Region 7* (för simmare från Västergötland, Göteborg och Bohuslän-Dal).

Valhallabadet, Göteborg (25 m). Göteborgs Simförbund, adress Valhallabadet, Göteborg. Postgiro 52 49 20. Telefon: 031/19 21 30. (Arvid Aronsson).

*Region 8* (för simmare från södra Östergötland, Småland, Blekinge och Halland).

Värnamo simhall (25 m). Värnamo Simsällskap, adress Simhallen, Värnamo. Postgiro 3 43 94. Telefon: 0370/135 22.

*Region 9* (för simmare från Skåne).

Simhallsbadet, Malmö (25 m). Malmö SS, adress Simhallsbadet, Malmö. Postgiro 14 87 22. Telefon: 040/11 55 74.

DM-GIGANTER

Erna Törnqvist, Karlskrona gjorde praktiskt taget rent hus i Karlskronas DM. Hon vann elva (11) titlar — missade bara tre ...! Skärets Britt-Marie Rydberg tog sju titlar i Hunnebostrand, där Jan Alsonius var dominant på herrsidan med sex titlar.

# Vattenpolo

*Div. II norra mellansvenska serien*

| | |
|---|---|
| Falun — Hofors | 8—1 |
| Orsa — Gävle | 5—8 |
| Falun — Gävle | 8—2 |
| Orsa — Hofors | 3—3 |
| Gävle — Falun | 3—4 |
| Hofors — Orsa | 11—2 |
| Gävle — Orsa | 10—1 |
| Hofors — Falun | 2—8 |
| Falun — Orsa | 15—1 |
| Gävle — Hofors | 3—1 |
| Orsa — Falun | 2—10 |
| Hofors — Gävle | 5—3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Falun | 6 | 6 | 0 | 0 | 53—11 | 12 |
| Gävle | 6 | 3 | 0 | 3 | 29—24 | 6 |
| Hofors | 6 | 2 | 1 | 3 | 33—27 | 5 |
| Orsa | 6 | 0 | 1 | 5 | 14—57 | 1 |

*Div. II södra mellansvenska serien*

| | |
|---|---|
| Upsala — Österby | 1—4 |
| Upsala — Sala | 1—7 |
| Österby — Sala | 11—0 |
| Österby — Upsala | 4—2 |
| Sala — Upsala | 4—3 |
| Sala — Österby | 6—4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Österby | 4 | 3 | 0 | 1 | 23 9 | 6 |
| Sala | 4 | 3 | 0 | 1 | 17—19 | 6 |
| Upsala | 4 | 0 | 0 | 4 | 7—19 | 0 |

**DALARNA**

13-14 och 24/8 (Hedemora-Avesta). Herrar. 1500 fr: (Avesta badhus) Bert Johansson, Gränges 21.31,3. 100 fr: Bo Axelsson, HSS 1.01,9. 200 br: Bernt Larsson, GSS 2.54,0. 400 fr: P. O. Forslind, ASS 5.23,4. 400 medley: Jan Håkan Östberg, ASS 5.51,9. Livräddn.: Harold Löwing, HSS 1.36,6. 4×200 fr: Avesta 11.14,6. 4×100 medley: Grängesberg 5.34,9. 200 fj: P. A. Borgström, BSS 3.23,5. 200 fr: Bo Axelsson, HSS 2.25,5. Höga hopp: Harold Löwing 3.39. 100 br: Bernt Larsson, GSS 1.21,4. 200 ry: Bo Axelsson 2.57,5. Damer. 4×100 medley: Hedemora 6.31,8. Livräddn.: Mona Aspman, OIF 1.56,4. 100 br: Mona Aspman 1.35,4. 400 fr: Lena Wahss, HSS 5.55,5. 100 fj: Lena Wahss 1.29,3. 100 fr: Lena Wahss 1.16,0. 200 br: Pia Borgström, BSS 3.21,6. 200 medley: Lena Wahss 3.05,6. 100 ry: Lena Wahss 1.24,6. 4×100 fr: Hedemora 5.27,5.

**ÖSTERGÖTLAND**

21/8 Herrar. 400 br: Lars Kallerhult, NKK 6.31,7. Livräddn.: Benny Lindblom, NKK 3.00,9. Damer: 400 br: Annmarie Andersson, LASS 6.28,6 (DR). Livräddn.: Agneta Gerling, LASS 3.16,9.

**SKÅNE**

3—4/9 (25 m). Hälsingborg JDM. Herrar. 100 ry: Lars Lauritzen, YSS 1.05,5 (DR). 400 fr: Gunnar Larsson, MS 4.37,8. Höga hopp: J. E. Ewald, MS 96,25. 4×100 fr: HSS 3.59,9. 100 fr: Gunnar Larsson, MS 59,5. 200 br: Torbjörn Svensson, Ran 2.40,5. Svikt: J. E. Ewald, MS 170,50. 100 4×100 medley: MS 4.39,2. Damer. 100 fj: Mari Nilsson, MS 1.17,4. fj: Torsten Wittström, LSS 1.06,6. Höga hopp: Lena Janmarker, MS 79,05. 4×100 medley: HS 5.19,5, 100 fr: Kerstin Odgaard, MS 1.05,7. 100 ry: Ann-Kristin Nyström, MS 1.16,8. Svikt: Lena Janmarker, MS 113,80. 400 fr: Mari Nilsson, MS 5.14,8. 4×100 fr: MS 4.47,5.

# Den nye funktionären

Vid årets Svenska Mästerskap i Simning uppenbarade sig en ny funktionär bland förbundets garvade garde, nämligen E-101. Det var en trevlig bekantskap, som kanske en del träffat tidigare, men det var första gången han fick vara med i SM-sammanhang.

E-101 är den tidtagaranläggning, som ingenjör Ivar Ytterberg och Birger Jacobsson från Elektrobyrån i KARLSKOGA och NORRTÄLJE konstruerat och som på elektronisk väg snabbt och elegant ger såväl tider som ordningsföljden i mål.

Ingenjör Ytterberg omtalar att det var diskussionen om 100-metersfinalen i ROM-olympiaden, som kom honom att fundera på möjligheterna att låta elektroniken ge måldomare och tidtagare ett handtag och söka undanröja den mänskliga faktorn, då det gäller att få fram ett domslut. Det skapar trygghet för de tävlande och ger simsporten good will.

Efter diskussioner med simledare kom konstruktörerna fram till att det i första hand gällde att konstruera en anläggning som eliminerade s.k. "dött lopp". Den tekniska målsättningen för anläggningen sattes till att den skulle kunna mäta en tidsdifferens mellan olika banor på 0,002 sekunder.

Med denna utgångspunkt sattes arbetet igång 1961 och under det året företogs ett antal prov bl.a. i NORRTÄLJE simhall. 1962 var prototypen färdig att prövas i större sammanhang och den demonstrerades i Forsgrenska badet i Stockholm och vann den samlade simexpertisens odelade gillande. Ytterligare modifieringar och förbättringar vidtogs varefter den användes prövades jämsides med manuell tidtagning vid ett flertal tävlingar bland vilka kan nämnas landskamprna mot Tyskland och Ungern 1965 års SUM-SIM-final i GÄVLE med över 300 starter och årets landskamp mot Holland.

Då anläggningen fungerat med 100-procent säkerhet vid dessa tävlingar beslöt förbundet att anläggningen skulle användas vid årets utomhusmästerskap. För att erhålla dubbel säkerhet bestämdes dock att den manuella tidtagningen skulle organiseras i full omfattning. Vid dessa mästerskap fungerade anläggningen perfekt utom vid två tillfällen, då de manuella tidtagarna måste ingripa. Orsaken var i ena fallet en kortslutning i en ledning och i det andra fallet att en fotograf kom åt målkontrablocket på en bana i sin iver att få en bra målbild.

Såväl tidtagarledaren som måldomarledaren var mycket nöjda med sin nye "funktionär". Någon oenighet dem emellan förekom aldrig och de hade möjlighet att snabbare och säkrare än tidigare meddela resultaten.

**Tekniska data**

Anläggningen består av:
Sekreterarebord
Transistorkretsar
Reläväljarutrustning
Placeringsväljare
Likriktarutrustning
Spänningskontroll
Kronometrar alternativt roterande sifferangivelse
Målkontrablock
Startindikeringsutrustning
E-101 kan registrera
a. för tidig start (den komponenten disponerades icke vid SM)
b. placering
c. tid.

Anläggningen kännetecknas i huvudsak av:

1. en vid varje startplats anordnad kontaktindikering, som i kombination med startpistol avger en startimpuls till en reläutrustning, som startar tidtagaruren.

2. ett vid varje målplats anbringat kontaktblock, som ger impuls till ett transistorregister för att stoppa kronometrarna, då den tävlande slår handen i målkontaktblocket. Detta är 1 meter högt och erhållas i olika bredder så att det passar till banbredden i de olika bassängerna, som kan variera mellan 2,00 meter och 2,40 meter.

3. en komplett transistorutrustning består av räknregister och impulsorgan.

Tidtagaranläggningen är uppbyggd på en panel, som monteras på ett sekretariatbord, för att lätt och bekvämt ha alla erhållna data på en central plats. Alla kretsar ligger väl skyddade men väl åtkomna för service. Bord och panel kan kopplas bort från start- och målplatskontakterna för att kunna ställas undan mellan tävlingstillfällena.

Utrustningen matas av en likströmskälla (batterier), som kan laddas upp genom anslutning till nät 220 eller 110 volt. Fördelen härmed är bl.a. att ett strömavbrott på elektriska nätet icke kan påverka anläggningen under pågående lopp. Dessutom är den spänning med vilken anläggningen arbetar ofarlig för såväl simmare som funktionärer.

Anläggningen är enkel att arbeta med. Det finns endast två brytare att reglera: huvudbrytaren och målbrytare. Huvudbrytaren kopplar bort de banor, som icke används under loppet. Målbrytaren användes vid långa lopp, då de tävlande simmar flera bassänglängder och under tiden kopplas målkontaktblocket bort. När den tävlande befinner sig på sista bansträckan kopplas målkontrablocket på igen och sluttiden erhålles då den tävlande ånyo slår handen i målkontaktblocket. Därvid kortslutes två poler i en transistorkrets och denna ger stoppsignal till banans kronometer. Samtidigt registreras på en siffertablå, vilken placering, som den tävlande erhåller.

I registret ingår två separata transistorkretsar, som är helt oberoende av varandra. Därigenom erhålles den fördelen att någon hänsyn icke behöver tas till resistensens (motståndets) förändringar på målkontrablocket som kan orsakas av hur högt eller lågt vattenivån ligger i kontaktblocket.

Utrustningen för kontroll av för tidig start — startindikeringsutrustning — består av ett elektriskt kontaktdon, som är anbringat på startpallen och sammankopplat med startpistolen. Då den tävlande gör för tidig start d.v.s. lämnar startpallen, innan startskott avgivits, ges signal med tyfon och den för tidiga starten registreras med röd lampa på panelen för aktuell bana.

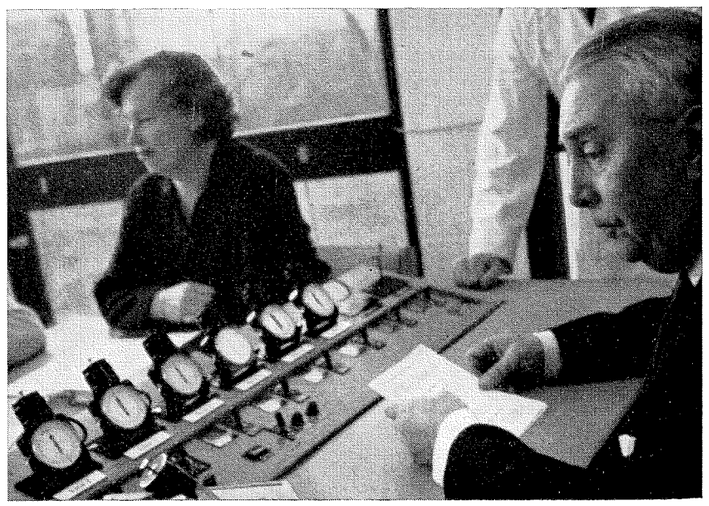
Kronometrarna i anläggningen kan förnärvarande avläsas med 0,01 sekunds noggrannhet, vilket bedöms tillfylles vid internationella och mästerskapstävlingar. Noggrannare tidtagarur med roterande sifferangivelse kan erhållas men betingar ett mycket högt pris.

Anläggningen är även försedd med utrustning för avläsning av mellantider och har TV-uttag för anslutning till utrustning för TV-sändning.

E-101 kan dessutom hjälpa till vid träning av simmare. Den är även försedd med Prestart genom vilken simmaren kan starta sig själv och ta tid utan hjälp av funktionär. Det är även möjligt att starta från startpall med manuell start.

Som synes är E-101 en mångsidig herre, som har kommit för att stanna i det svenska funktionärsgardet och som vi hoppas även bland de internationella simfunktionärerna. Våra simanläggningsexperter bör bekanta sig med E-101 och hjälpa honom till rätta i lika hög grad, som arrangörer av större tävlingar. Företrädare för svensk simidrott kan därigenom få ett än bättre renomé, som anordnare av eleganta tävlingar med tempo och utan longörer.

*Set Hjärpe*



*Ingenjör Ytterberg vid kontrollbordet.*



TAG PLÅTEN
FRÅN
OXELÖSUND




MJÖLK – SMÖR – OST – GRÄDDE

Allt i högsta kvalité

VÄSTERVIKSORTENS MEJERIFÖRENING

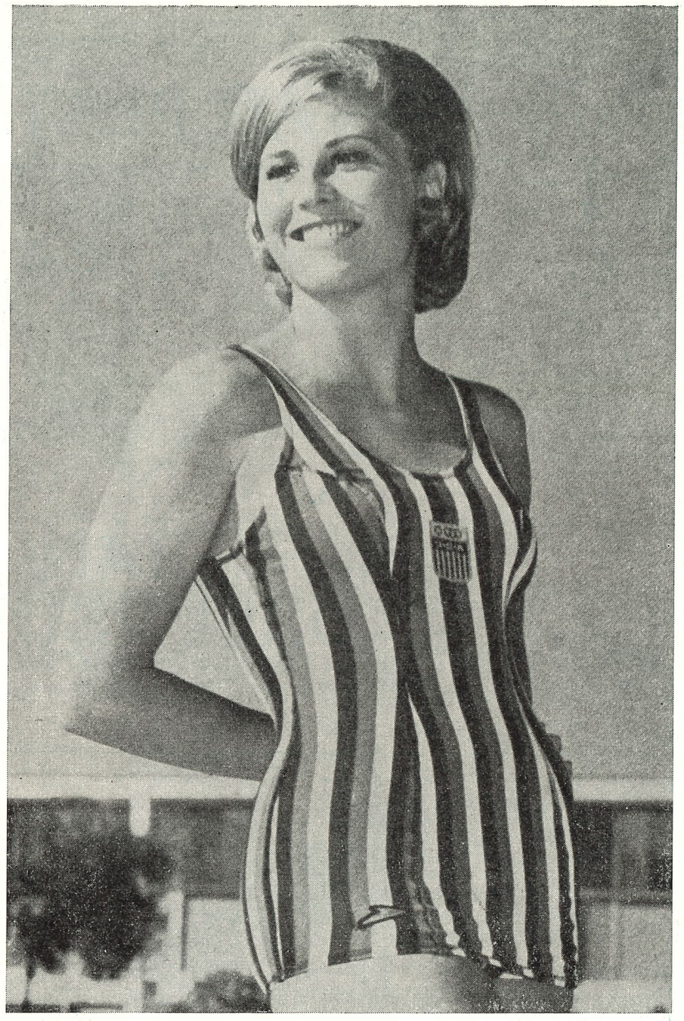
TELEFON 102 19, 110 21
VÄRDTRÄDSPLAN 3, VÄSTERVIK

Simsport, Sveavägen 29
Stockholm

RESULTAT
SOM TALAR
SITT
TYDLIGA SPRÅK

**16 av 18**
**guldmedaljer**
**vid OS i Tokyo**
**erövrades i**
**SPEEDO**

(Vad resultatlistorna inte kan avslöja är Speedo-baddräkternas formskönhet. Se på bilden och döm själv!)



Donna de Varona, USA:s berömda världsrekordsimmerska, bär Speedos trippelstickade olympiabaddräkt.

Detta är ett bevis för att Speedo är överlägsen varje annan baddräkt — Speedo är den olympiska elitens tävlingsdräkt
Här ett annat prov som ni själva kan göra: Tag en Speedo och en annan baddräkt av samma typ och storlek. Doppa dem i vatten, tag sedan upp och väg dem. Ni kommer att finna, att Speedo-baddräkten endast väger hälften, ja, kanske inte mer än tredjedelen så mycket som den andra våta baddräkten. Speedo är, som namnet antyder, gjord för speed — i ej genomskinlig, extralätt nylon.
Den är allså skapad och formad för fart (med ej glidande axelband och trippelstickade sömmar på vissa modeller). Det finns också lämpliga storlekar för alla — utan en tråd mer än nödvändigt.
Dessutom presenterar Speedo den mest omfattande modellskalan i färger som någon tillverkare kan redovisa. Ni har att välja bland 25 olika färger — enfärgade och randiga. Ni kan inte undgå att återfinna er förenings färger i Speedos utbud. **Svenska Simförbundet** är generalagent och står till Eder tjänst!

SPEEDO®
Made in Munich by White Stag GmbH under licence from Speedo Knitting Mills Pty. Ltd. Australia.
White Stag

**ÄR MÄSTARNAS BADDRÄKT**

**Den enda baddräkten snabbare än Speedo är Ditt eget skinn.**

Har du läst den nya intressanta simtidskriften "International Swimmer"? Redaktör är John Dewitt, olympiske 100-metersmästaren i Rom 1960. Tidskriften bekostas av Speedo och ger Dig och andra simmare världen runt resultat, nyheter och bilder från de internationella simarenorna. Den är ett utomordentligt komplement till svenska "Simsport" och kan beställas hos

SPEEDO, 35 BALLARDS LANE, LONDON N. 3.

Stenström & Bartelson, Boktr. AB, Malmö 1966

MEDDELANDEN FRÅN SVENSKA SIMFÖRBUNDET

# Simsport



11 NOVEMBER 1966 — ÅRGÅNG 21